

Rapport annuel

07-08

Musée de la civilisation



CENTRE
D'INTERPRÉTATION
PLACE-ROYALE

Québec 



MUSÉE DE LA
CIVILISATION

Québec 



MUSÉE DE
L'AMÉRIQUE
FRANÇAISE

Québec 

COORDINATION

Agnès Dufour
Sylviane Morrier

RÉVISION LINGUISTIQUE

Geneviève Soucy

GRAPHISME

Chantal Demers

PHOTOGRAPHIE

Idra Labrie

Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2008
Bibliothèque nationale du Canada

ISSN : 1192-5361
ISBN : 978-2-550-53715-8

© Musée de la civilisation, Québec

Le Musée de la civilisation est subventionné par le ministère
de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

Lettre à la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine	3
Conseil d'administration	4
Comité de vérification	4
Comité de développement des collections	4
Organigramme	5
Rapport de la directrice générale	6
Présentation du Musée de la civilisation et de son complexe muséal	9
PROGRAMMATION DU MUSÉE DE LA CIVILISATION	10
Des nouveautés	10
Des succès	16
Une fréquentation en hausse	17
Des innovations	18
En route vers 2008	19
PROGRAMMATION DU COMPLEXE MUSÉAL	21
La Place-Royale	21
Le Musée de l'Amérique française	22
RAYONNEMENT DU MUSÉE DE LA CIVILISATION	23
Le rayonnement des productions au Québec	23
Le rayonnement des productions hors-Québec	24
Le partage de l'expertise avec le milieu muséal	25
L'implication dans les milieux professionnels en muséologie	26
Le développement et le partage des savoirs en muséologie	26
CONSERVATION	28
L'inscription du Fonds du Séminaire de Québec 1623-1800 au registre du Programme <i>Mémoire du monde</i>	28
Les acquisitions	28
Le transfert des collections	29
Le Centre de référence de l'Amérique française	29
ADMINISTRATION	30
La situation financière du Musée	30
Les ressources humaines	30
Le parc immobilier et technologique	31
Pour un développement durable	31
La Fondation du Musée de la civilisation	31
Les Amis du Musée de la civilisation	32
ANNEXES	33
ÉTATS FINANCIERS 2007-2008	47

Lettre à la Ministre

de la Culture, des Communications et de la Condition féminine



Madame la Ministre,

C'est avec plaisir que je vous présente, conformément à la Loi sur les musées nationaux, le rapport des activités du Musée de la civilisation pour l'exercice qui s'est terminé le 31 mars 2008, accompagné des états financiers couvrant la même période.

Espérant que vous y trouverez tous les renseignements désirés, je vous prie d'agréer, Madame la Ministre, l'assurance de ma considération très distinguée.

LE PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'H. Grondin'. The signature is fluid and cursive.

HENRI GRONDIN

Conseil d'administration

Au 31 mars 2008

Le conseil d'administration du Musée de la civilisation est formé de neuf membres nommés par le gouvernement du Québec. Un de ces membres est désigné sur la recommandation de la Communauté métropolitaine de Québec. Les autres membres sont choisis après consultation d'organismes socioéconomiques et culturels, notamment d'organismes intéressés à la muséologie. Deux nouveaux administrateurs ont été nommés au cours de l'année financière et, à la fin de celle-ci, un poste était vacant.

Monsieur Henri Grondin, président

Madame Louise Milot, vice-présidente

Monsieur Jacques Mercier, trésorier

Madame Louise Amiot

Monsieur Paul Dupont-Hébert (nomination le 31 janvier 2008)

Monsieur Jacques Lemieux

Monsieur Daniel Mercure

Madame Marie Turgeon (nomination le 31 janvier 2008)

Comité de vérification

Monsieur Jacques Mercier, président

Monsieur Henri Grondin

Monsieur Jacques Lemieux

Madame Louise Milot

Comité de développement des collections

Madame Claire Simard, présidente

Madame Sylvie Bergeron, secrétaire

Madame Danielle Aubin

Monsieur Clermont Bourget

Madame Andrée Gendreau

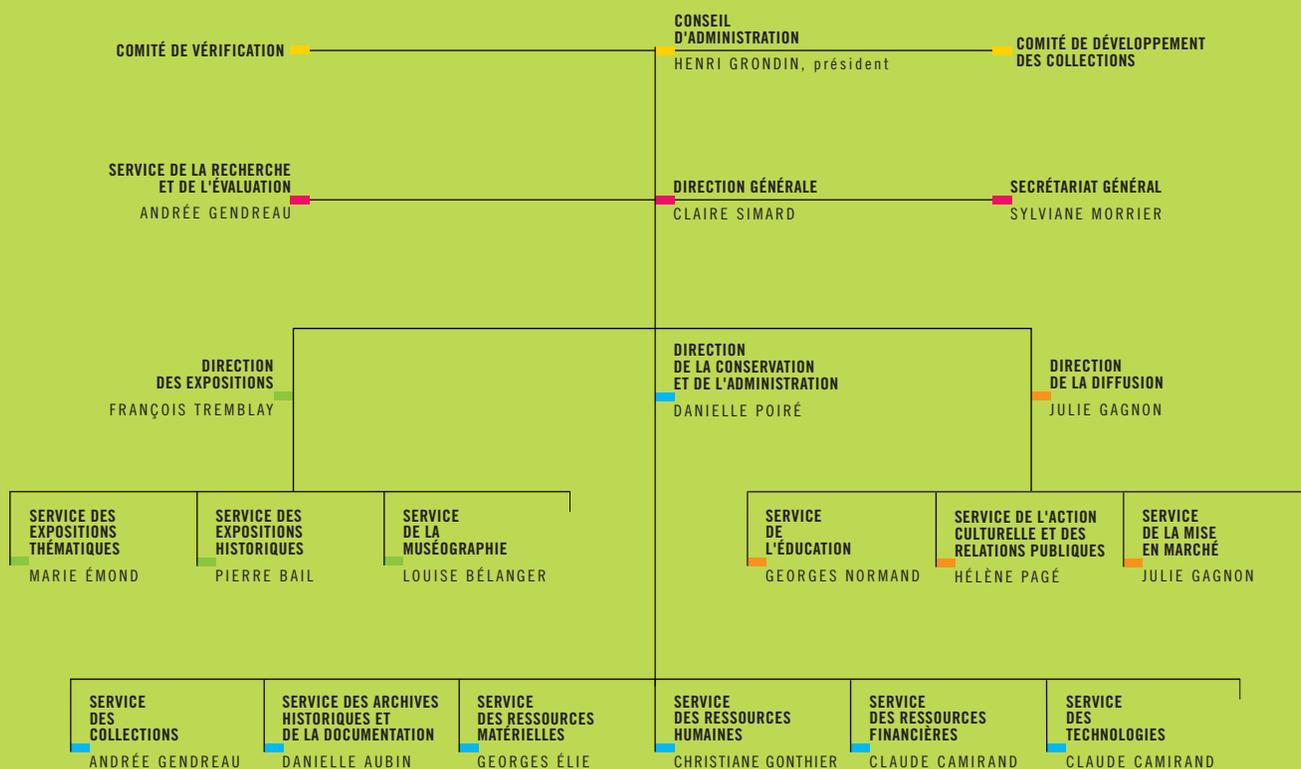
Madame Louise Mercier

Madame Louise Milot

Madame Danielle Poiré

Organigramme

Au 31 mars 2008



Le Musée de l'Amérique française, le Centre d'interprétation de Place-Royale et la maison Chevalier sont des composantes du complexe muséal du Musée de la civilisation.

Rapport de la directrice générale



Madame Claire Simard

INTENSE EST LE QUALIFICATIF QUI NOUS VIENT SPONTANÉMENT À L'ESPRIT POUR DÉCRIRE L'ANNÉE 2007-2008. INTENSE EN RAISON DU VOLUME ET DE LA DIVERSITÉ DES ACTIVITÉS MUSÉALES QUE NOUS AVONS RÉALISÉES POUR NOS VISITEURS QUI ONT ÉTÉ TRÈS NOMBREUX À APPRÉCIER NOTRE PROGRAMMATION. INTENSE COMPTE TENU DE LA RÉALISATION DE PROJETS STRUCTURANTS POUR LE DÉVELOPPEMENT DU MUSÉE DE LA CIVILISATION ET DE SON COMPLEXE MUSÉAL. INTENSE ÉGALEMENT PARCE QUE NOUS AVONS CONSACRÉ BEAUCOUP DE NOS ÉNERGIES À LA PRÉPARATION DES CÉLÉBRATIONS DU 400^e ANNIVERSAIRE DE QUÉBEC EN 2008.

La programmation et la fréquentation

Lorsque programmation rime avec fréquentation, il y a lieu de se réjouir et de proclamer *Mission accomplie!* Nous avons visiblement formé un trio hors pair en conjuguant la nouvelle exposition *Dragons, entre science et fiction* à *Au Pérou avec Tintin* et à *L'Aventure cinéma (V.O. québécoise)*. Figure emblématique de l'imaginaire universel, ouverture aux cultures andines, expression de l'identité québécoise : trois thématiques qui expriment bien ce qu'est le Musée de la civilisation et autour desquelles nous avons créé une véritable synergie culturelle.

Cela a soulevé l'intérêt d'un très vaste public puisque près de 585 000 visiteurs ont franchi les portes du Musée de la civilisation en 2007-2008. Cette hausse notable de 11,4 % de notre fréquentation a eu des effets très positifs sur les revenus de billetterie du Musée de la civilisation et de la boutique du Musée, lesquels ont cru respectivement de 34,1 % et de 17,8 %.

Dragons, entre science et fiction a rendu le public tout feu tout flamme. Il faut dire qu'au petit matin en avril, la folie des dragons s'est emparée de Québec, s'est propagée à bien des dragonologues en herbe et s'est emparée de milliers d'autres, devenus membres de *L'académie des dragons*.

L'Aventure cinéma (V.O. québécoise) a été aussi emballante et c'est avec regret mais grande fierté que le Musée y a mis fin. Jamais le Musée n'aura réalisé un événement culturel d'une telle amplitude et d'une telle durée! Jamais il n'aura mobilisé autant de collaborateurs de différents milieux pour le réaliser! Deux expositions en tandem, un plateau de tournage pour les jeunes, des dizaines et des dizaines d'activités culturelles, il y avait largement matière à découvrir les productions cinématographiques québécoises et ses talentueux artistes et artisans. L'implication généreuse de toute l'industrie du cinéma, des médias, de la Fondation du Musée de la civilisation et de nos Amis bénévoles nous ont permis de faire connaître le 7^e art québécois, d'y intéresser toutes les générations et de créer parfois des effets insoupçonnés. Nous garderons longtemps en mémoire la fierté de ces jeunes de l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec qui ont réalisé et présenté, devant public, leurs premiers films. Moment particulièrement émouvant où l'expression culturelle devient valorisation des personnes et le Musée, un acteur du développement de notre société.

Dans l'histoire du Musée, *Au Pérou avec Tintin* occupera aussi une place particulière en raison de sa grande popularité. Avec un achalandage du Musée de 685 000 visiteurs durant sa présentation, cette exposition figure parmi les plus fréquentées de notre institution. Le public de tous âges a visiblement apprécié cette mise en parallèle de la réalité archéologique péruvienne et de l'univers fertile du créateur Hergé.

Des projets structurants

L'année a été aussi marquée par la réalisation de projets structurants dont la portée va bien au-delà de 2007-2008. En 2004-2005, nous entamons, avec l'appui financier du ministère de la Culture et des Communications, des travaux d'architecture et de muséographie nous permettant d'améliorer nos services à la clientèle. Dans une première phase, nous avons reconfiguré nos espaces d'expositions à l'étage, déplacé le vestiaire et le casse-croûte et créé Le Café du Campanile, avec vue sur le fleuve Saint-Laurent.

Cette année, nous avons complété notre trilogie d'expositions permanentes, avec la nouvelle exposition *Territoires*. Un des mandats du Musée de la civilisation est de faire connaître l'histoire et la culture du Québec, et nous y contribuons largement avec la présentation de nos expositions permanentes. Dans ce portrait identitaire du Québec brossé par *Nous, les Premières Nations* et *Le Temps des Québécois*, il nous apparaît important d'y ajouter la notion de « territoire ». Œuvre collective, le Québec n'est-il pas cette rencontre entre un espace et les gens qui l'investissent et y laissent leurs empreintes au fil du temps?

Nous avons aussi inauguré le *Quartier des découvertes*, un espace exclusivement consacré à l'accueil, l'animation et l'interaction avec les jeunes qui fréquentent le Musée en famille ou en groupe scolaire. En plus de l'atelier de costumes, notre Quartier des découvertes offre bien des nouveautés : une agora, une zone multimédia, un atelier de réalisation et deux espaces éducatifs, soit *Qu'est-ce qu'on mange?* et *Tour de Terre*. Nous ne pourrions animer le Quartier sans le soutien d'Hydro-Québec, présentateur quinquennal de la programmation éducative du Musée. Grâce à l'appui du Ministère et de notre partenaire financier, nous démontrons à quel point les jeunes ont leur place au Musée de la civilisation, qu'ils y soient avec leurs amis, parents ou enseignants.

Le supérieur du Séminaire de Québec, M^{re} Hermann Giguère, le président du comité d'experts mis sur pied par la Commission canadienne pour l'UNESCO, Jean-Pierre Wallot, et la directrice générale du Musée de la civilisation, Claire Simard, lors de l'annonce de l'inscription du Fonds du Séminaire de Québec, 1623-1800 au Programme *Mémoire du monde* de l'UNESCO.



C'est dans ce même esprit que nous avons créé le *Centre muséopédagogique*, une avenue fort originale de perfectionnement qui, comme son nom le dit si bien, allie muséologie et pédagogie. Véritable laboratoire d'expérimentation, le Centre est maintenant réalité et offre aux enseignants l'occasion de concevoir des situations d'apprentissage à partir des ressources culturelles du Musée. 17 enseignants sont inscrits et engagés dans un processus de formation continue qui s'échelonne sur trois ans, à raison de trois jours par année. Divers projets sont en route : pièce de théâtre inspirée de l'histoire, court métrage sur les nations autochtones, musée-classe de l'Humanité et même participation d'enseignants à l'élaboration d'un espace découverte du Musée. Une avenue inédite qui a, depuis septembre 2007, son premier centre muséopédagogique associé au Musée du Fjord à Saguenay. Fidèle à sa politique d'échange avec le réseau muséal québécois, le Musée veut partager son expertise avec les institutions engagées dans la démocratisation de la culture.

Deux nouveaux organismes en résidence

Et partager aussi ses lieux... Nous sommes sensibles à la réalité d'organisations en quête d'un espace de diffusion et c'est pourquoi nous accueillons deux nouveaux organismes en résidence : la Société du patrimoine urbain de Québec à Place-Royale et le Centre de la francophonie des Amériques au Musée de l'Amérique française. Loger et faire ensemble est la voie d'un avenir prometteur. La présence en nos murs de ces organismes sera bénéfique pour la population qui verra s'enrichir l'offre culturelle de notre complexe muséal.

La Société du patrimoine urbain de Québec a maintenant ses bureaux au Centre d'interprétation de Place-Royale et tient ses activités publiques à la maison Chevalier. C'est ainsi que nous retrouvons maintenant en nos murs à Place-Royale la Corporation des fêtes historiques de Québec, le Centre de valorisation du patrimoine vivant et le Centre d'interprétation de la vie urbaine de Québec. Place-Royale est encore plus dynamique, les heures d'ouverture de la maison Chevalier plus longues et l'animation historique plus diversifiée. En offrant le gîte à ces trois organismes, nous démontrons non seulement notre solidarité, mais également notre conviction qu'ensemble, nous pouvons mieux faire connaître et apprécier l'histoire et le patrimoine de la ville de Québec. Un geste tout à fait pertinent en cette année 2008!

Les travaux d'architecture menés par la Société immobilière du Québec ont débuté au Musée de l'Amérique française qui logera le siège social du Centre de la francophonie des Amériques aux 1^{er} et 2^e étages du 2, côté de la Fabrique. Le Centre et le Musée partageront les espaces publics du pavillon d'accueil qui sont complètement réaménagés, grâce à une contribution de la France pour souligner le 400^e anniversaire de Québec. Le Centre sera inauguré en octobre 2008, mais d'ores et déjà, nous pouvons

affirmer que la collaboration entre nos deux institutions est fort prometteuse. Le Musée réalise en effet le parcours d'interprétation du Centre et d'autres partenariats verront le jour en 2008-2009. La présence concertée du Centre de la francophonie des Amériques et du Musée de l'Amérique française sur le site du Séminaire de Québec permettra de faire de ce lieu hautement significatif une plaque tournante de la francophonie en Amérique.

La reconnaissance de l'UNESCO

Un autre fleuron s'est ajouté à l'œuvre des prêtres du Séminaire de Québec durant la dernière année. À l'instar de précieux documents témoins des grandes étapes de l'Histoire de l'homme à travers les siècles, le Fonds du Séminaire de Québec 1623-1800 est maintenant inscrit au prestigieux registre du Programme *Mémoire du monde* de l'UNESCO. Cette agence spécialisée des Nations Unies reconnaît ainsi toute la portée de cet héritage pour la communauté internationale et le considère comme l'un des bijoux du patrimoine documentaire mondial.

Le Fonds du Séminaire de Québec 1623-1800 est constitué de nombreux documents d'une valeur historique inestimable et témoigne de la migration, de l'implantation, de la continuité et du rayonnement de la culture française et de la spiritualité catholique en Amérique du Nord. Il confirme notamment le rôle déterminant de Québec, ville du patrimoine mondial, dans les échanges entre l'Ancien et le Nouveau Monde.

Signalons également que c'est la première fois que le Comité consultatif international de l'UNESCO accordait une reconnaissance au Canada. À cette même occasion, il a également inscrit au registre du Programme *Mémoire du monde* les archives de la Compagnie de la Baie d'Hudson.

Pour célébrer cette excellente nouvelle, le Musée a invité la population à venir admirer plusieurs documents précieux représentatifs de ce fonds, dont les lettres patentes confirmant l'établissement du Séminaire de Québec par M^{re} de Laval et signées de la main de Louis XIV. Cette inscription a eu également une incidence positive sur la fréquentation du Centre de référence de l'Amérique française qui conserve, documente et met en valeur ce riche patrimoine historique. C'est en effet plus de 125 000 personnes qui ont utilisé nos services Web durant la dernière année.

L'UNESCO reconnaît aussi l'expertise en muséologie du Musée de la civilisation puisqu'à titre de directrice générale, j'ai été réélue membre du Comité exécutif de la *Campagne internationale pour la création du Musée de Nubie à Assouan et du Musée national de la civilisation égyptienne au Caire*, lors de la 33^e session de la Conférence générale de l'UNESCO. J'y représente le Canada, pour un mandat d'une durée de deux ans, renouvelable jusqu'à la finalisation des projets.



La noce du village est une tapisserie unique du XVIII^e siècle que l'on pouvait admirer dans l'exposition *Trésors de la Nouvelle-France*. La collection du Musée Stewart.

Bientôt la fête

La célébration des 400 ans de Québec est une commémoration et une fête exceptionnelles. C'est avec ardeur et enthousiasme que nous avons planifié et préparé la programmation 2008 qui se déploiera dans tout notre complexe muséal. Cela exige une mobilisation de toute l'équipe du Musée, l'implication d'artistes de renom mais également de jeunes créateurs, l'ouverture à de nouvelles collaborations, la négociation et conduite de nombreux partenariats. Un défi à la hauteur de cet événement unique!

En 2007-2008, nous avons inauguré nos premières activités en réservant une place au passé et au futur. Se souvenir avec des séries de conférences, des débats, des spectacles mettant en valeur notre patrimoine musical et une exposition fort pertinente, *Trésors du temps de la Nouvelle-France* du Musée Stewart. Cette collaboration nous a valu les félicitations de la Ville de Québec qui a souligné cette magnifique contribution aux festivités du 400^e anniversaire, à la séance du Conseil du 19 novembre 2007. Il est aussi fondamental pour Québec de se projeter dans l'avenir, et c'est ce que nous avons fait en rêvant de la ville du XXI^e siècle dans *Urbanopolis*.

Un Musée bien géré et apprécié

Nous sommes toujours très attentifs à l'évolution de nos dépenses et de nos revenus et c'est pourquoi nous assurons l'équilibre financier de notre budget, en terminant 2007-2008 avec un léger surplus de 31 504 \$. Si le Musée a connu une hausse de ses dépenses, il a su augmenter ses divers revenus en développant plusieurs partenariats financiers. À ce chapitre, il faut signaler l'importance des revenus en commandites (1,4 M\$) et de ceux liés à la fréquentation du complexe muséal (1,9 M\$).

1 053 176 visiteurs ont franchi le tourniquet du Musée de la civilisation, du Musée de l'Amérique française, du Centre d'interprétation de Place-Royale et de la maison Chevalier durant la dernière année, mais le rayonnement du Musée de la civilisation est plus grand encore. Des centaines de milliers d'autres personnes ont participé à nos activités en plein air, consulté notre site Web, participé aux séances du programme *Le Patrimoine à domicile*, visité nos expositions et nos espaces découvertes au Québec et au Canada, si bien que nous pouvons affirmer que le Musée de la civilisation est plus grand que ses murs.

Rapport de la directrice générale



L'année 2007-2008 a été, oui, intense, mais combien emballante pour tout le personnel du Musée de la civilisation. Je n'aurais pu relever ce défi sans un engagement indéfectible de toute mon équipe et de mes directeurs qui ont fait preuve d'une grande générosité, d'un esprit d'équipe et d'un goût du dépassement remarquables. Nous ne pouvions réaliser tous ces projets et ces productions sans la collaboration d'un nombre exceptionnel de partenaires, sans l'appui de la Fondation du Musée de la civilisation et de l'association Les Amis du Musée de la civilisation, sans également la vigilance et la confiance du conseil d'administration du Musée. Je voudrais exprimer à chacun d'entre eux toute ma gratitude pour cette belle aventure qui se poursuivra en 2008, année de notre 20^e anniversaire.

LA DIRECTRICE GÉNÉRALE,

Claire Simard

CLAIRE SIMARD

Présentation du Musée de la civilisation

et de son complexe muséal

Le Musée de la civilisation est une société d'État constituée le 19 décembre 1984 en vertu de la Loi sur les musées nationaux, laquelle établit les grandes fonctions de l'institution :

- faire connaître l'histoire et les diverses composantes de notre civilisation, notamment les cultures matérielle et sociale des occupants du territoire québécois, de même que celles qui les ont enrichies;
- assurer la conservation et la mise en valeur de la collection ethnographique et des autres collections représentatives de notre civilisation;
- assurer une présence du Québec dans le réseau international des manifestations muséologiques par des acquisitions, des expositions et d'autres activités d'animation.

La mission, le concept et les orientations du Musée ont, par ailleurs, été précisés dans un document accepté et approuvé par le Conseil des ministres, le 26 août 1987. On y mentionne que le Musée de la civilisation place la personne humaine au centre de ses préoccupations; que sans négliger la recherche et la conservation, il donne priorité à la diffusion; qu'il est un musée ouvert, populaire, polyvalent et orienté vers la participation et l'interaction. Le Musée se veut donc plus qu'un lieu d'exposition : animation et activités éducatives complètent sa programmation et en font un véritable centre de diffusion de la culture.

Au fil des ans, le ministère de la Culture et des Communications confie des responsabilités supplémentaires au Musée de la civilisation tant et si bien qu'il est aujourd'hui plus qu'un musée de société, mais un véritable complexe muséal composé, outre le Musée de la civilisation, de la maison Chevalier, du Centre d'interprétation de Place-Royale, du Musée de l'Amérique française et de la Réserve muséale de la Capitale nationale.

Les activités du Musée de la civilisation s'étendent en effet à la maison Chevalier, dont il est propriétaire, et à Place-Royale dont il assure l'interprétation et l'animation, en vertu d'une entente avec le ministère de la Culture et des Communications. À cet égard, le Musée de la civilisation a la responsabilité du Centre d'interprétation de Place-Royale qu'il a ouvert au public en novembre 1999.

Le Musée de l'Amérique française est intégré en juin 1995 à la société d'État que constitue le Musée de la civilisation et propose à ce dernier un nouveau défi : poursuivre le mandat qui lui a été confié tout en développant les personnalités spécifiques à chacun des établissements.

Le concept du Musée de l'Amérique française est défini en avril 1996. Circonscrite autour du fait français en Amérique, la mission de l'institution recouvre quatre grandes fonctions : la recherche, la conservation, la diffusion et l'interprétation. Ces fonctions s'articulent autour de l'héritage constitué de collections importantes et d'un lieu de qualité exceptionnelle, le site du Séminaire de Québec. L'approche du Musée de l'Amérique



française est historique; son champ d'étude et d'interprétation s'étend à l'Amérique du Nord et son aire d'action s'ouvre sur le monde. Ce musée favorise aussi un traitement pluriel grâce à des programmes culturels et éducatifs, partie intégrante du savoir-faire du Musée de la civilisation.

Le Musée de la civilisation et le Musée de l'Amérique française partagent avant tout l'idée d'une mission au service du public. Pour l'un comme pour l'autre, les activités dédiées à la conservation, à la recherche et à la diffusion relèvent d'un objectif plus général qui vise l'éducation du public. L'approche thématique suscite également l'adhésion des deux établissements. Par contre, si l'un affiche une ouverture interdisciplinaire, l'autre adopte plutôt une vision historique.

C'est en mai 2000 que le ministère de la Culture et des Communications autorisait le projet de construction de la Réserve muséale de la Capitale nationale dont le Musée de la civilisation sera le propriétaire. Inaugurée officiellement en mai 2005, celle-ci répond aux besoins de conservation des collections du Musée de la civilisation, en plus de contribuer à la sauvegarde du patrimoine d'autres institutions muséales de la Capitale nationale. S'il occupe la majorité des espaces, le Musée n'en partage pas moins ses lieux, selon ses capacités, avec d'autres musées, dont le Musée national des beaux-arts du Québec qui y loge une partie de ses collections.

Institution nationale du Québec, le Musée de la civilisation fait partie du réseau canadien et du circuit international des grands musées. Ses visiteurs ont ainsi l'occasion non seulement de découvrir l'histoire et l'expression de la culture du Québec, mais encore de partager celles de sociétés différentes. Tenir ouvertes des fenêtres sur le monde est l'un des objectifs prioritaires du Musée. Y parvenir par le biais du dialogue des cultures, tout en privilégiant l'expérience québécoise, tel est aussi un objectif de première importance que s'est donné le Musée de la civilisation.

Programmation

du Musée de la civilisation



L'ENGAGEMENT DU MUSÉE DE LA CIVILISATION SE TRADUIT À TRAVERS SON CHOIX FONDAMENTAL POUR UNE DÉMOCRATISATION DE LA CULTURE. NOTRE PROGRAMMATION PUBLIQUE EST LA MEILLEURE PREUVE QUE NOUS POUVONS DONNER À CET ENGAGEMENT. ELLE EST À LA FOIS LE MODE D'EXPRESSION DE NOTRE VASTE CHAMP D'ÉTUDE QU'EST L'AVENTURE HUMAINE, À LA FOIS LA RÉPONSE QUE NOUS APPORTONS AUX ATTENTES ET PRÉOCCUPATIONS DE NOS DIFFÉRENTS PUBLICS. CE CROISEMENT DES REGARDS NOUS AMÈNE À RETENIR DES OPTIONS QUI RESPECTENT LA MISSION DU MUSÉE DE LA CIVILISATION ET LES MEILLEURES AVENUES POUR REJOINDRE LES PUBLICS CIBLÉS. CET ÉQUILIBRE A PARTICULIÈREMENT ÉTÉ RÉUSSI EN 2007-2008 OÙ NOUS AVONS INAUGURÉ DE NOUVELLES EXPOSITIONS QUI SE COMBINAIENT FORT BIEN À NOS EXPOSITIONS PERMANENTES ET À NOS EXPOSITIONS TEMPORAIRES DÉJÀ À L'AFFICHE.

Nous avons judicieusement fait le choix d'expositions thématiques permettant à un très vaste public de découvrir d'autres cultures, de mieux connaître l'histoire et la culture du Québec et de réfléchir à des enjeux sociaux qui méritent discussion et approfondissement. La portée de nos expositions a été largement bonifiée par la qualité et la diversité de notre programmation culturelle et éducative et par la complémentarité des contenus offerts sur notre site Web.

Le Musée de la civilisation prête volontiers ses espaces aux images, aux objets et aux paroles qui bousculent et font réfléchir. Cette année, cette dimension s'est concrétisée par la présentation d'expositions à caractère réflexif telles que *Urbanopolis*, qui invite le visiteur à imaginer le futur des sociétés urbaines; *Temps libre*, qui questionne sur l'importance du loisir dans notre vie quotidienne et sur la place qui lui sera accordée dans les années à venir; et *Mines d'ordures*, qui, à travers des images saisissantes d'un photographe humaniste et engagé, nous fait découvrir un monde vivant dans des dépotoirs de mégaloilles du tiers-monde. Comme acteur social, le Musée s'est aussi exprimé à travers plusieurs activités culturelles allant de la création du spectacle *Amalgames*, avec les productions Rhizomes, à la participation généreuse de notre institution à des événements annuels comme la *Semaine de la déficience intellectuelle* ou la *Journée de solidarité Nord-Sud* avec Carrefour Tiers-Monde.

Nous avons également poursuivi le processus de renouvellement de nos expositions permanentes et posé des gestes dont les retombées se feront sentir encore au cours des prochaines années. Toujours animés par notre désir d'innover, nous avons été particulièrement attentifs à l'utilisation des matériaux de dernière génération, principalement ceux conçus dans l'esprit du développement durable, à l'expérimentation de nouvelles technologies et à la mise en valeur des objets de collection. Nous avons également invité plusieurs jeunes créateurs à s'impliquer dans nos projets d'exposition, grâce à l'appui de la Fondation du Musée de la civilisation. Tout cela pour permettre aux visiteurs de vivre des expériences renouvelées et toujours aussi mémorables. Là où se prépare l'avenir, le Musée de la civilisation veut être présent.

Des nouveautés

Offrir aux nombreuses clientèles du Musée des expositions ainsi que des activités culturelles et éducatives diversifiées et de haute qualité figure au cœur de nos préoccupations. Explorer des univers fantastiques ou bien réels, susciter la réflexion, soulever des questionnements et aussi faire rêver sont nos principaux leitmotivs. Cette année encore, le défi a été brillamment relevé.

La chargée de projet de *Urbanopolis*, Béatrice Verge, a fait appel aux talents de Philippe Jean et de Bernard White pour réaliser une exposition au traitement résolument moderne, jeune et vivant.





Territoires

Exposition permanente depuis le 19 septembre 2007

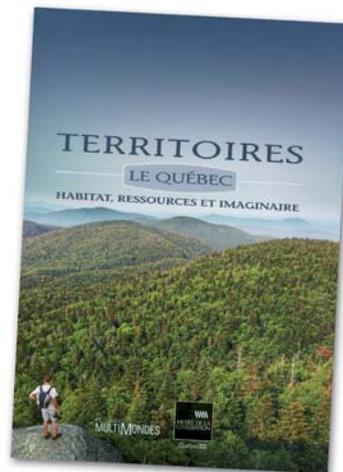
Réalisée en étroite collaboration avec l'Office national du film du Canada et Bibliothèque et Archives nationales du Québec et grâce au support du programme de renouvellement des expositions permanentes du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

L'exposition *Territoires* complète la trilogie des expositions permanentes amorcée avec *Nous, les Premières Nations* et *Le Temps des Québécois*. Œuvre collective, ce territoire, nous avons choisi de le conjuguer au pluriel, car, comme le dit si bien Henri Dorion dans l'ouvrage qui accompagne l'exposition : « Le Québec est un territoire de territoires. Le territoire se confond presque à la patrie; parfois, il semble en désigner l'essence. Les territoires, par contre, l'incarnent. Ils en marquent l'espace approprié, dessinent les lieux où les hommes et les femmes ont bâti maison et laissé des empreintes bien visibles ».

Chacune des quatre sections de l'exposition en explore un aspect particulier : son occupation, l'exploitation des ressources naturelles, la quête de la nature comme lieu de ressourcement et l'adaptation à l'hiver. L'image fixe ou en mouvement en constitue le matériau privilégié. Deux partenaires ont joué un rôle essentiel à cet égard. D'abord l'Office national du film du Canada (ONF) qui est le producteur de tous les documents audiovisuels contemporains de l'exposition. L'Office s'est montré un partenaire très généreux et surtout très ouvert à de nouvelles expériences. Dès l'entrée de l'exposition, le public est fasciné par l'immense multiprojection panoramique qui, intégrant iconographies, textes et bandes sonores synchronisées, lui fait parcourir tout le Québec à vol d'oiseau. Nous devons cette spectaculaire réussite à la vision et à la grande compétence des professionnels de l'ONF.

Notre autre partenaire d'importance est Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) qui a fourni une part considérable des archives photographiques, audiovisuelles et cartographiques nécessaires au projet, en plus de l'expertise professionnelle de son personnel de sept centres d'archives du Québec auxquels nous avons eu accès. La collection nationale est bien mise en valeur dans *Territoires* puisque, sur les 203 objets de l'exposition, 134 proviennent de notre collection.

Le Musée aura bénéficié des compétences de consultants et de spécialistes reconnus de l'Université Laval, de l'Université de Montréal et de l'Université du Québec à Chicoutimi. Les Éditions MultiMondes ont coédité avec le Musée un ouvrage collectif très informatif intitulé *Territoires. Le Québec : habitat, ressources et imaginaire*, où 13 auteurs approfondissent la question avec intelligence et sensibilité.

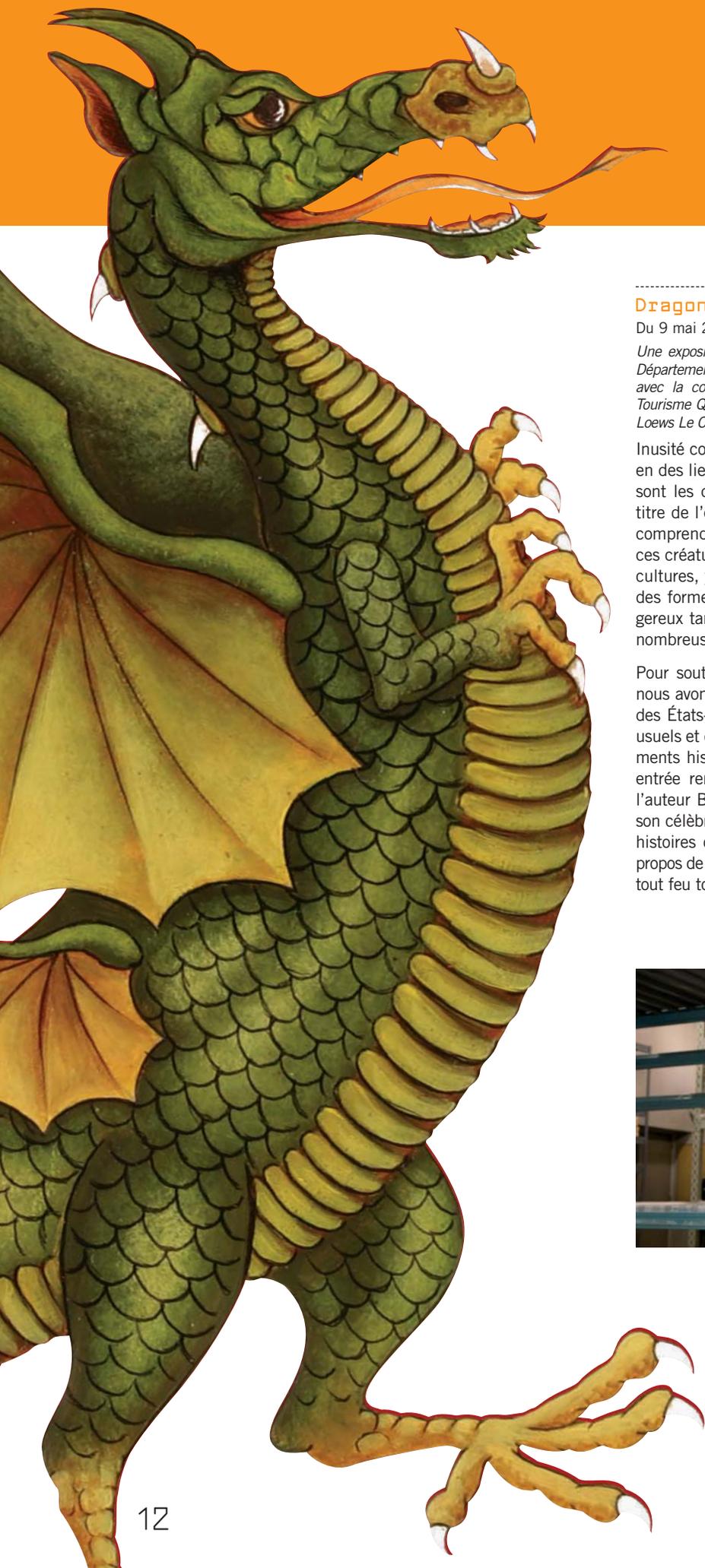


Collectif sous la direction de Marie-Charlotte de Koninck, Les Éditions Multimondes, 139 p.

L'une des grandes réussites de *Territoires* est certainement l'intégration judicieuse des savoirs, des objets de collection, des documents d'archives, des différents médias audiovisuels dans une mise en espace qui exprime bien le territoire québécois traversé par le fleuve Saint-Laurent. C'est sans aucun doute pourquoi le journaliste Régis Tremblay du quotidien *Le Soleil* écrit « ... on ne visite pas "Territoires" comme une simple exposition; on la contemple comme une œuvre d'art ». Pour le Musée de la civilisation, concevoir cette exposition permanente de deuxième génération était un véritable défi scientifique, technologique et muséographique qu'il estime avoir très bien relevé.

Fidèle à sa façon de faire, le Musée a greffé au thème si riche de cette exposition une programmation d'activités culturelles et éducatives. Ces dernières sont composées d'ateliers destinés à la famille, *Paysages en vue*, et aux groupes scolaires, *Karaoke au pays des ancêtres*. Le sujet a inspiré une programmation culturelle très intense pour les adultes. Ateliers, conférences, débats, démonstrations sur la nécessité de la biodiversité, symposium de peinture en direct du Musée, grande conférence de Jacques Weber et l'événement *Le Québec et ses territoires* organisé par le Centre de recherche en aménagement et développement de l'Université Laval.

Le 19 septembre 2007, l'exposition *Territoires* a été inaugurée sous la présidence d'honneur de Claude Béchar, ministre des Ressources naturelles et de la Faune.



Dragons, entre science et fiction

Du 9 mai 2007 au 6 avril 2008

Une exposition du Muséum national d'Histoire naturelle de France et du Département de la Moselle, adaptée par le Musée de la civilisation. Présentée avec la contribution financière du Bureau de la Capitale-Nationale, de Tourisme Québec, de l'Office du tourisme de Québec et la collaboration du Loews Le Concorde, à titre d'hôtel officiel.

Inusité comme propos mais quel enfant n'a pas rêvé de s'envoler en des lieux imaginaires à la rencontre des bêtes mythiques que sont les dragons? Oscillant entre science et fiction, comme le titre de l'exposition l'indique, le parcours permet au visiteur de comprendre les légendes et les traditions qui sont à l'origine de ces créatures fantastiques. Présentes dans à peu près toutes les cultures, y compris celle des Premières Nations, elles épousent des formes diverses. Considérées tantôt comme des êtres dangereux tantôt comme des protecteurs, elles sont l'objet de très nombreuses histoires.

Pour soutenir le discours de *Dragons, entre science et fiction*, nous avons puisé dans les collections de 40 musées du Canada, des États-Unis, d'Europe et de Chine, qui ont prêté 225 objets usuels et décoratifs, œuvres d'art, spécimens naturalisés et documents historiques. La littérature fantastique fait également une entrée remarquée dans l'exposition, car nous avons approché l'auteur Bryan Perro pour qu'il écrive un récit mettant en scène son célèbre personnage Amos Daragon. Des extraits de films, des histoires contées et des expériences interactives complètent le propos de l'exposition. L'ensemble est présenté dans une ambiance tout feu tout flamme, à la fois mystérieuse et fantaisiste.



La conservatrice du Musée du Palais de la Cité interdite, Zhao Lihong, déballa un précieux chandelier en émail (Dynastie Qing), en compagnie de la directrice générale du Musée, Claire Simard.



Programmation du Musée de la civilisation

MOI ET MON FILS AVONS PARTAGÉ UN BOUT DE JOURNÉE MÉMORABLE. DANS LE TUMULTE DE NOTRE VIE MODERNE, UN RAPPROCHEMENT INCROYABLE ET POURQUOI PAS UN DRAGON.

Extrait d'une lettre au lecteur signée par une participante à l'atelier *La folie des dragons*, publiée dans *Le Soleil*.

Dragons, entre science et fiction a été utilisée comme fer de lance de notre mise en marché touristique pour la période estivale. Grâce à une subvention de l'Office du tourisme de Québec dans le cadre de son programme de soutien aux événements touristiques, et une contribution financière du Bureau de la Capitale-Nationale, plusieurs activités promotionnelles ont été élaborées. La plus originale fut sans aucun doute *La folie des dragons*.

Dragons, entre science et fiction a aussi fait l'objet d'un micro site Web que plus de 50 000 internautes ont visité. Sujet fantastique qui s'est enfin décliné en spectacles et ateliers fantaisistes! *Dragons, contorsions et autres acrobaties*, un spectacle original conçu, réalisé et animé par les jeunes de l'École de cirque de Québec, a fait la joie des petits comme des grands, suscitant une augmentation de la fréquentation estivale alors que pendant le temps des Fêtes, la création originale du chorégraphe Michel Pellerin, *Le jardin de Sakura*, a elle aussi connu une grande popularité, affichant complet à chacune des représentations.

Du côté des ateliers éducatifs, les amateurs de dragons étaient invités à tester leurs connaissances en répondant à la question *Êtes-vous dragonologue?* en s'inscrivant à *L'académie des dragons*. La popularité de ces activités est sans équivoque puisqu'elles ont accueilli 41 653 participants. Pour sa part, la visite commentée de l'exposition a attiré 13 359 visiteurs. Quant aux clientèles scolaires, c'est 7 252 élèves des groupes d'âge compris entre la petite enfance et le premier cycle du secondaire qui ont bénéficié des visites-ateliers spécifiquement conçues pour eux.

La folie des dragons

Le 18 avril au petit matin, 1 000 dragons de porcelaine ont été installés à trois endroits stratégiques de la ville de Québec. Grâce à la collaboration des médias, en moins de trois heures, ils ont tous été adoptés, soit par des passants, soit par des gens venus expressément les chercher. Le samedi suivant, 400 autres dragons disposés sur le parvis du Musée ont trouvé preneur en 11 minutes.



Le matin du 18 avril 2007, en moins de trois heures, les 1 000 dragons lâchés dans la ville de Québec par le Musée de la civilisation, en guise d'avant-goût à la grande exposition *Dragons, entre science et fiction*, ont trouvé preneur.



C'est dans un décor rougeoyant que les visiteurs étaient conviés à découvrir l'imaginaire relié aux dragons.

Les heureux propriétaires ont été invités à décorer leur dragon (à la maison ou dans le cadre d'ateliers tenus au Musée) et à participer à une exposition et un concours couronnant le plus beau dragon. Plus de 400 dragons ont été ainsi exposés. Dragoon, le gagnant, création de Christophe Tremblay et de son père Réjean, a élu domicile dans la grande exposition *Dragons, entre science et fiction*. Les journalistes qui ont couvert l'événement et 19 personnalités du monde économique, politique et culturel (entre autres, les artistes Céline Dion, Robert Lepage, Franco Dragone, les ministres québécois Christine Saint-Pierre et Philippe Couillard, les présidents d'entreprises Alain Cousineau de Loto Québec, et Jean-Pierre Gilardeau d'ALCOA Canada ont aussi accepté de décorer un dragon et de l'offrir à la Fondation pour une mise à l'encan à l'occasion de son banquet bénéfice annuel.

L'opération *La folie des dragons* a remporté le Prix Coup d'éclat – catégorie nouveauté ou activité originale, décerné par la Société des attractions touristiques du Québec.

En photographiant l'innommable, l'humaniste Paul-Antoine Pichard a voulu générer une prise de conscience des terribles écarts qui séparent les univers de l'abondance et du gaspillage de celui de la survie dans des conditions que l'on a peine à imaginer.



Programmation du Musée de la civilisation

Qu'est-ce qu'on mange?

Du 23 mai 2007 au 13 avril 2008

Une production du Centre d'exposition de l'Université de Montréal, du Musée de la nature et des sciences (Sherbrooke) et du Centre de production scientifique (Sherbrooke).

De façon très interactive, *Qu'est-ce qu'on mange?* dévoilait une mine de renseignements pour mieux comprendre ce qui est à la base de l'alimentation humaine. Sa présentation a inspiré un atelier famille, un atelier spécifique pour la semaine de relâche et des visites-ateliers pour le préscolaire, les premier et deuxième cycles du primaire. L'inscription de cet espace découverte à notre programmation figure dans le cadre d'une entente d'échange de productions. Le Musée de la nature et des sciences a accueilli en 2005 notre espace découverte *Loin d'être bête*, et les deux institutions ont collaboré à la réalisation de l'espace découverte *Sel essentiel*, aujourd'hui en tournée.

Tous ces livres sont à toi!

Du 20 juin au 11 novembre 2007

Une exposition de Bibliothèque et Archives nationales du Québec adaptée par le Musée de la civilisation.

C'est avec plaisir que le Musée a renoué avec l'homme de théâtre Michel Marc Bouchard pour adapter l'exposition *Tous ces livres sont à toi!* qui brosse les débuts héroïques et l'histoire des bibliothèques publiques au Québec. Plus qu'un simple parcours à travers l'évolution de nos bibliothèques, l'exposition relate tout un pan de notre histoire collective qui s'étale sur 125 ans. Cette présentation en nos murs fut l'occasion de mettre en valeur la très riche collection d'archives du Musée de la civilisation.



Mines d'ordures

17 octobre 2007 au 2 mars 2008

Une exposition de Paul-Antoine Pichard présentée avec la collaboration de la Tohu, la Cité des arts du cirque de Montréal.

Véritable coup de poing, cette exposition de photographies de Paul-Antoine Pichard a eu sur nos visiteurs un impact qui n'est pas sans rappeler celui de l'exposition *Des enfants des guerres* présentée en 1990. Le Musée de la civilisation accorde toujours une place particulière aux expositions qui font réfléchir en montrant des images non conventionnelles de l'aventure humaine. Paul-Antoine Pichard s'est rendu dans neuf pays (Philippines, Indonésie, Cambodge, Thaïlande, Inde, Égypte, Sénégal, Madagascar et Mexique) pour capter sur pellicule l'une des réalités les plus insoutenables, soit celle de ces familles qui exploitent et vivent dans les dépotoirs des très grandes villes. En marge de l'exposition, un spectacle, *Au royaume de la ferraille*, avec les Marionnettes du bout du monde, et une causerie avec Paul-Antoine Pichard sur le sens de sa démarche et la dignité des personnes photographiées ont été présentés.

Vente de garage

Du 13 novembre au 9 décembre 2007

Une exposition réalisée avec la collaboration d'ARTV

Vente de garage, c'est d'abord une émission de télévision d'ARTV, où 12 objets obsolètes donnés par 12 personnalités du Québec sont métamorphosés en véritables œuvres d'art, grâce au talent et à la créativité d'autant d'artisans. Heureux croisement de la créativité québécoise et du professionnalisme d'un musée et d'une chaîne de télévision, cette expérience a bien intéressé le public et mériterait d'être renouvelée.

Trésors du temps de la Nouvelle-France - La collection du Musée Stewart

Du 14 novembre 2007 au 8 mars 2009

Une exposition du Musée Stewart de Montréal adaptée par le Musée de la civilisation.

L'exposition, dont le propos est on ne peut plus pertinent dans le cadre du 400^e anniversaire de Québec, nous rappelle aussi la figure de David Macdonald Stewart, grand collectionneur, passionné de la Nouvelle-France, fondateur du Musée de l'Île Sainte-Hélène (renommé en son honneur lors de son décès) et l'un des plus grands mécènes des musées québécois. La collection assemblée s'impose comme l'une des plus importantes au Québec. Bien qu'elle couvre une large période de notre histoire, elle offre un éventail particulièrement intéressant d'objets européens et québécois datant des premiers siècles de la colonie.

Illustration parfaite d'une collaboration fructueuse avec le réseau des musées québécois, le Musée est fier d'accueillir cette exposition réalisée à l'occasion du 50^e anniversaire de la fondation du Musée Stewart. Cette présentation constitue la première étape d'une entente qui inclut la présentation à Montréal de notre exposition *26 objets en quête d'auteurs* et la coproduction d'une exposition portant sur la Guerre de Sept Ans (1756-1763) qui sera présentée à Québec en 2009 et à Montréal en 2010.



Urbanopolis

Du 16 janvier 2008 au 19 avril 2009

Une exposition présentée par Alcoa, en collaboration avec la Société du 400^e anniversaire de Québec, la Fondation du Musée de la civilisation et le journal Le Soleil.

Première manifestation officielle du Musée dans le cadre du 400^e anniversaire de Québec, l'exposition *Urbanopolis* explore, entre imaginaire et réalité, les grands thèmes universels du mouvement, du « construit » et de la nature en lien direct avec les environnements urbains. D'hier à aujourd'hui, qu'elles soient en Amérique, en Europe, en Asie, en Afrique, en Océanie, qu'elles se nomment Jéricho, Athènes, Rome, Jérusalem, New York, Mexico, Shanghai, Londres, Rome, Séoul ou Québec, les villes sont des projets qui se construisent, se rêvent et se réinventent constamment. Porteuses de l'espoir de l'humanité, elles soulèvent les passions et alimentent d'importants enjeux en ce XXI^e siècle. *Urbanopolis* favorise la découverte de multiples liens qui se tissent entre les citoyens et leur environnement urbain. Et cette interdépendance reste au cœur du discours de l'exposition.

Urbanopolis s'organise autour de trois grandes thématiques dans un traitement résolument moderne, vivant et dynamique. Les aspects interactifs et le traitement scénographique (audiovisuel, son et lumière) ont été confiés à de jeunes créateurs talentueux, avec le soutien de la Fondation du Musée de la civilisation qui partage avec nous notre volonté d'impliquer le plus possible les nouvelles générations dans la conception de nos expositions.

Le 15 janvier 2008, l'exposition *Urbanopolis* a été inaugurée sous la présidence d'honneur de Philippe Couillard, ministre de la Santé et des Services sociaux et ministre responsable de la Capitale Nationale.

Temps libre

Du 6 mars 2008 au 7 septembre 2009

Une exposition réalisée en collaboration avec le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport et le ministère du Tourisme.

Phénomène universel et commun à toutes les nationalités, expérience identitaire et culturelle menant à la recherche d'un équilibre mental et physique, le loisir « est un élément essentiel de l'accomplissement humain » (*Pensées*, Platon, 427-348 av. J.-C.). Il n'est donc pas étonnant que le Musée de la civilisation y consacre une vaste exposition, en prévision du Congrès mondial du loisir qui se tiendra à Québec, en octobre 2008.

À l'intérieur d'une scénographie épurée inspirant le calme dont souvent la vie actuelle nous prive, le visiteur est convié à réfléchir aux loisirs qu'il pratique et le temps qu'il y accorde. Tout concourt à créer cette atmosphère propice à la relaxation et à la réflexion. Bulles, balles, billes et ballons fournissent un corpus particulièrement cohérent et multiple quant à ses usages et à ses significations. Plus encore, ils flottent dans l'air et suivent un dénivelé de vagues. Une mise en valeur des collections qui structurent l'espace et guident les visiteurs. Autre belle découverte prometteuse : le système des murs autoportants fabriqués à partir de fibres de papier et de textile en nid d'abeille conçu par de jeunes designers de Vancouver. Non seulement les matériaux qui le composent sont biodégradables et non dommageables pour l'environnement, mais de plus ils sont extrêmement légers et compressibles donc très peu exigeants au plan du transport et du rangement.

Hôpital Lacor, L'hôpital de Lucille Teasdale et Piero Corti aujourd'hui

18 mars au 20 avril 2008

Une présentation de la Fondation Teasdale-Corti, le Centre R.I.R.E. 2000, le Musée de la civilisation et AIPEO

Cette exposition de photographies témoigne d'une immense œuvre humanitaire. Mauro Fermariello documente le travail du célèbre couple de chirurgiens italo-canadiens Piero Corti et Lucille Teasdale qui, en Ouganda près de la frontière du Soudan, ont fait d'un modeste dispensaire existant l'un des plus grands hôpitaux de l'Afrique équatoriale. Images qui parlent de dignité dans la pauvreté, d'espoir dans la souffrance et de savoir comment soutenir les efforts d'une nouvelle génération, tout en lui cédant graduellement la place sans pour autant l'abandonner. Le Musée de la civilisation a fait une modeste contribution à l'organisation en améliorant la présentation de l'exposition afin de lui permettre de poursuivre sa tournée.

L'Aventure cinéma (V.O. québécoise) aura été l'une des expositions les plus appréciées dans l'histoire du Musée.



Programmation du Musée de la civilisation

Tour de Terre

Depuis le 10 octobre 2007

Un espace découverte réalisé en coproduction avec le Centre de démonstration en sciences physiques du Collège François-Xavier-Garneau de Québec.

Tour de Terre est un espace découverte absolument captivant qui s'adresse à toute la famille, plus particulièrement aux jeunes de 11 à 14 ans. À partir de ce que la science sait aujourd'hui sur notre planète, le visiteur est convié à prendre le pouls de la Terre et à explorer plusieurs phénomènes naturels qui l'ont façonnée. L'espace mise amplement sur l'interactivité pour donner aux jeunes le goût de comprendre la planète qu'ils habitent, ce qui permet au Musée de la civilisation de remplir adéquatement sa mission éducative.

Tour de Terre a permis au Musée de pousser encore plus loin la recherche et le développement d'interactifs manuels, électromécaniques et multimédias, originaux, audacieux et performants, en toute complicité avec de jeunes créateurs scientifiques et le Centre de démonstration en sciences physiques.

C'est sous ce thème extrêmement riche que la programmation de la semaine de relâche a été concoctée. Pendant 11 jours, les nombreuses activités de *Pas de relâche pour la relâche : la Terre débarque en ville!* ont permis aux familles d'approfondir, dans un esprit ludique, leurs connaissances sur la planète, en passant par l'univers de ville autour de l'exposition *Urbanopolis*.



Des succès

L'événement cinéma : une aventure de tous les défis

Deux expositions, deux parcours, un tandem sous le signe de l'identité et de l'innovation... notre événement cinéma a été une formidable incursion dans le 7^e art québécois.

À forte portée identitaire, l'originalité thématique de l'exposition *L'Aventure Cinéma (V. O. québécoise)*, résidait particulièrement dans le parallèle constant entre l'histoire du cinéma québécois – des premières projections, en 1896, des frères Lumière à Montréal, à aujourd'hui – et l'évolution de la société québécoise. Quant à l'espace interactif *Studio cinéma*, il a accueilli un public de tous les âges, actif et curieux de découvrir ce qui se passe derrière l'écran. Quelques moments ont été particulièrement émouvants dont la soirée gala des jeunes cinéastes en provenance de l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec qui ont présenté leurs films devant public.

Rares sont les projets qui font appel à des partenariats aussi importants que diversifiés. Notre *Programme double* sur le cinéma a impliqué des partenaires œuvrant dans différents domaines d'activités et qui ont accepté de participer au projet initié par le Musée de la civilisation. Sans compter tous les collaborateurs qui ont contribué à la promotion et la mise en marché de l'événement, la Fondation du Musée de la civilisation qui, par sa contribution financière, a permis de réaliser la majeure partie du programme culturel ainsi que les quelque 6 000 heures effectuées par les bénévoles Amis du Musée de la civilisation. Un projet rassembleur et un partenariat digne de mention dont la valeur a été estimée à plus de 2 millions de dollars. Du jamais vu au Musée de la civilisation!

Près de 80 % de la clientèle s'est dite très satisfaite de l'expérience vécue dans *L'Aventure cinéma (V. O. québécoise)* et l'espace interactif *Studio cinéma*. Le bilan des activités culturelles et éducatives est aussi éloquent : 19 000 personnes de tous âges et de tous milieux ont participé aux quelque 200 activités culturelles conçues à leur intention. Le plateau de tournage de l'atelier *Action, on tourne!* a conquis l'intérêt de 10 000 jeunes participants. Des centaines d'étudiants du secondaire ont rencontré des professionnels du milieu cinématographique pour comprendre leurs métiers. Enfin, la page d'accueil du site Web *Programme double* a enregistré près de 57 000 visiteurs. Il y a vraiment lieu de se féliciter d'un tel succès et de la contribution du Musée de la civilisation à la reconnaissance du cinéma québécois.



L'exposition *Au Pérou avec Tintin* n'est pas étrangère à la hausse de fréquentation du Musée, séduisant des publics au-delà des 7 à 77 ans.

***Au Pérou avec Tintin* : un engouement au-delà des 7 à 77 ans**

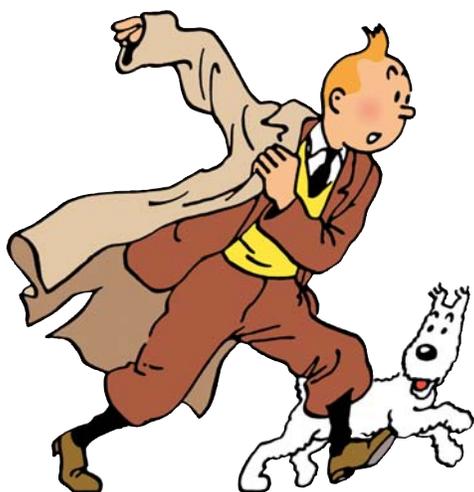
L'enthousiasme instantané des visiteurs de tous les âges pour *Au Pérou avec Tintin* a permis de réaliser le deuxième plus haut taux d'achalandage pour une exposition présentée au Musée de la civilisation. Tintinophiles comme amateurs d'histoire et de culture, jeunes et moins jeunes y ont manifestement trouvé leur compte. Seulement cinq mois après l'ouverture de l'exposition, le Musée accueillait son 200 000^e visiteur.

Par ailleurs, pour permettre à un plus grand nombre de personnes de visiter l'exposition et d'éviter l'attente pour l'obtention d'un audioguide, le Musée a permis, pour la première fois, de télécharger ses textes sonores sur MP3 à partir de son site Web. Une belle façon d'utiliser les technologies de pointe! Il est cependant impératif de souligner la générosité des bénévoles du Musée qui ont consacré 4 392 heures à la distribution et l'entretien des 180 audioguides nécessaires à la visite complète de l'exposition.

Les dizaines d'ateliers scientifiques *Dans le laboratoire de Tournesol*, conçus par La boîte à sciences, ont permis, avec ingéniosité, d'appréhender différents concepts de physique, le tout avec efficacité et humour. Avec la présence de diverses activités du *Festival de la BD francophone* en nos murs, Tintin a trouvé de nombreux héros et permis aux participants de créer leurs propres personnages, dessinés ou filmés. 9 583 visiteurs ont suivi l'atelier *Lumière sur l'éclipse* destiné à la famille.

Pour souligner le 100^e anniversaire de naissance du célèbre bédéiste et grâce à la collaboration de la Fondation Hergé, le Musée de la civilisation a inscrit à sa programmation, du 15 mai au 9 septembre 2007, une petite exposition intitulée *Hergé 007*, sur la vie et l'œuvre du célèbre créateur.

Cet engouement pour Tintin s'est fait sentir jusque dans la boutique du Musée qui proposait un très bel éventail de produits dérivés fort prisés.



Une fréquentation en hausse

Il y a lieu de se réjouir de la réponse très positive du public à notre programmation qui s'est traduite par une hausse notable de notre fréquentation. 584 953 visiteurs ont franchi les portes du Musée de la civilisation comparativement à 525 211 l'année précédente, soit une augmentation de 11,4 %. C'est en juillet et août que celle-ci est la plus importante.

Cette performance a eu des effets positifs sur les résultats de toutes les activités du Musée de la civilisation. Les revenus de billetterie ont progressé de façon substantielle, passant de 885 872 \$ à 1 187 996 \$, ce qui représente une augmentation de 34,1 %. Quant à la boutique, les ventes ont fait un bond de 602 670 \$ à 709 689 \$, soit une augmentation de 17,8 %.

Autre réussite, la fréquentation totale des activités éducatives est passée de 163 535 à 204 983 participants provenant principalement du grand public. Les visites commentées et les ateliers éducatifs ont connu respectivement une augmentation de 50,3 % (13 918 à 20 928 participants) et de 34,5 % (79 176 à 106 510 participants). Même scénario du côté des activités culturelles où nous remarquons une progression de 18,9 %, soit de 54 880 à 65 291 participants. La programmation estivale a séduit tout particulièrement les visiteurs. Le public a adoré les acrobaties des artistes de l'École de cirque de Québec, l'initiation aux arts du cirque et la participation à la grande parade du dragon.

Bien que les indices d'activité touristique aient été positifs en 2007, la performance estivale du Musée dépasse largement les augmentations prévues par les attraits touristiques de la région. En effet, 77 % des visiteurs étaient des touristes, dont 39 % provenaient de la province de Québec et 14 % des États-Unis, mais la présence de la clientèle régionale était également au rendez-vous.

À quoi devons-nous ce succès? À une programmation de grande qualité, adaptée aux différents publics du Musée, à une variété dans l'offre éducative et culturelle et à une stratégie de mise en marché permettant de rejoindre les différentes cibles. Voilà très certainement les principaux ingrédients expliquant ces si bons résultats.

La populaire exposition *L'Aventure cinéma (V.O. québécoise)* a intéressé davantage un public adulte à un moment où notre cinéma connaît plus que jamais la faveur des Québécois. Pour leur part, *Dragons, entre science et fiction* et *Au Pérou avec Tintin* ont séduit les critiques et passionnés des publics de tous âges.

Des innovations

Le Musée de la civilisation est attentif aux attentes de ses visiteurs mais plus encore, il cherche à répondre à leurs besoins avant même qu'ils ne l'expriment. C'est dans cet esprit qu'il innove cette année. Et deux fois plutôt qu'une! Nous améliorons grandement l'expérience de visite des jeunes en leur offrant un véritable *Quartier des découvertes Hydro-Québec*. De plus, notre Centre muséopédagogique est la meilleure réponse que notre institution peut donner à la volonté ministérielle de créer des ponts entre culture et éducation.

Le Quartier des découvertes

Toujours à l'écoute des besoins et du bien-être de ses visiteurs, le Musée de la civilisation a regroupé son offre familiale et amélioré les services offerts aux groupes scolaires dans une seule et même zone. Baptisé *Le Quartier des découvertes Hydro Québec*, on y retrouve deux espaces découvertes, un atelier de costumes, des aires spacieuses de service pour les visiteurs, des infrastructures efficaces pour accueillir les groupes scolaires (vestiaires, espace de dîner), des équipements technologiques pour divertir les enfants et une agora, bel espace de rassemblement et d'animation. À cela s'ajoute un atelier de réalisation d'une capacité de 35 élèves, qui ouvre des perspectives nouvelles dans la programmation éducative du Musée avec son laboratoire d'expériences scientifiques, son atelier d'arts plastiques, son théâtre, etc.



La directrice générale du Musée, Claire Simard, et le directeur région Montmorency et directeur du réseau de distribution chez Hydro-Québec, Raymond Champoux, étaient très fiers de procéder à l'inauguration du *Quartier des découvertes Hydro-Québec* qui regroupe toute l'offre éducative destinée aux jeunes publics à l'étage inférieur du Musée.

Le Centre muséopédagogique

Véritable laboratoire d'expérimentation, le Centre muséopédagogique appuie les enseignants dans leur rôle de passeur culturel en leur offrant l'occasion de concevoir des situations d'apprentissage. Les enseignants inscrits à cette formation continue de trois ans, à raison de trois jours par année, bénéficient d'un service personnalisé, d'un encadrement professionnel, d'un suivi constant, d'un accès aux diverses ressources du Musée ainsi qu'à un espace virtuel alliant cyberapprentissage, support et échanges.

L'inauguration officielle du Centre fut l'occasion d'annoncer l'inscription de 14 nouveaux enseignants de différentes écoles privées de la province par la Fédération des établissements d'enseignement privés (FEEP). Sous la supervision du Centre muséopédagogique, ce nouveau groupe participe à l'élaboration du concept de *Neurones en action* qui sera ouvert au public en juin 2008. Au total, ce sont 17 enseignants qui réalisent des projets culturels au Centre muséopédagogique du Musée de la civilisation durant sa première année d'existence. Cette réponse dépasse nos attentes et nous nous en réjouissons.

Fidèle à sa politique de partage et d'échange avec le réseau muséal québécois, le Musée de la civilisation a signé, en septembre 2007, une entente de partenariat avec le Musée du Fjord de la ville de Saguenay en vue de créer son premier Centre muséopédagogique associé.

Le Musée de la civilisation a toujours fait de l'éducation une priorité, en étant conscient que sa mission est complémentaire à celle des enseignants. La création du Centre muséopédagogique en est la preuve éloquente.

La directrice générale du Musée, Claire Simard, et le créateur Franco Dragone, au moment du dévoilement du concept original et audacieux de ce que sera *Le potager des visionnaires*.



En route vers 2008

L'année 2007-2008 fut d'une intensité extrême en raison des préparatifs pour le 400^e anniversaire de Québec. Pour que la fête soit réussie, il a fallu la planifier avec soin. La programmation exceptionnelle du Musée de la civilisation exige une mobilisation de toute son équipe, l'implication de créateurs de renom, la conduite de nombreux partenariats et l'ouverture à de nouvelles collaborations. Un défi à la hauteur de cet événement unique!

Aucun élément de la programmation 2008 ne se planifie en autarcie. Chaque projet implique des partenaires scientifiques, muséologiques et financiers. La Société du 400^e anniversaire de Québec est le premier associé du Musée, mais nous avons développé des liens avec bien d'autres collaborateurs tout au long de l'année.

L'exposition *Or des Amériques* en est l'exemple le plus probant. Convaincre 65 institutions publiques et collectionneurs privés de 9 pays de nous prêter leurs pièces les plus précieuses, obtenir le soutien intellectuel des meilleurs experts au monde et un support financier d'un peu plus d'un demi-million de dollars de la part de l'industrie minière et des gouvernements du Québec et du Canada, ont été un véritable tour de force. C'est ainsi que le Musée peut préparer une exposition et une publication à la hauteur de ses aspirations.

Et plus encore... Agnico-Eagle a offert au Musée 12 onces d'or qui ont permis de créer *L'inaltérable*, sculpture d'Anne-Marie Rébillard et d'Hélène Marcoux, ainsi que trois bracelets réalisés par les lauréats du concours lancé auprès d'étudiants en joaillerie. L'œuvre sera mise aux enchères par la Fondation du Musée de la civilisation et les bijoux seront offerts en tirage aux visiteurs de l'exposition. Un partenariat fort intéressant entre l'Association minière du Québec, les Écoles de joaillerie de Québec et de Montréal et le Musée de la civilisation.

À contrecœur, la France a dû renoncer à son projet d'exposition sur les familles souches, mais a proposé au Musée d'être l'hôte de l'une des contributions majeures de la France aux célébrations de 2008 et à la tenue du XII^e Sommet de la francophonie en octobre prochain. À l'automne 2007, une entente a été conclue à cet effet avec le Comité *France-Québec – 4 siècles de fraternité*, le Musée du quai Branly et le Musée de la civilisation à qui incombe la responsabilité de réaliser *Le musée du quai Branly : regards sur la diversité culturelle*, à partir de deux expositions présentées à Paris à l'été 2007 : *Ideqqi – Art de femmes berbères* et *Objets blessés. La réparation en Afrique*. Il s'agit là d'une première association, et sûrement pas la dernière, avec cette grande institution nationale française avec qui le Musée partage bien des affinités.

Nouveaux projets : nouveaux collaborateurs

Durant toute l'année, le Musée a conclu d'autres ententes qui enrichissent sa programmation 2008. Deux expositions ont été produites : l'une intitulée *Une présence oubliée : les huguenots en Nouvelle-France*, au Musée de l'Amérique française, réalisée en collaboration avec l'Institut du patrimoine culturel de l'Université Laval, le Musée des Ursulines et l'Église réformée St-Marc de Québec; l'autre, *Zoom sur Québec*, un événement performance consacré aux photographes de presse. Il faut souligner également l'entente réalisée avec le Théâtre de l'Aubergine pour la réalisation d'un spectacle unique à Place-Royale pour l'été 2008.

Avec la Fédération des établissements d'enseignement privés, l'Industrielle Alliance et IBM, le Musée a convenu de créer un nouvel espace découverte, *Neurones en action*, dont le thème est le fonctionnement de l'apprentissage.

Le Salon international du livre de Québec a sollicité le Musée pour réaliser un quatuor d'activités spectacles, inspiré des soirées des *Poètes de l'Amérique française*. La chorégraphie déambulatoire de la compagnie *Le fils d'Adrien danse* fera escale à Place-Royale et au Musée de la civilisation où seront dansés deux tableaux du parcours *Le fil de l'Histoire*. C'est au Musée que se conclura l'événement *Empreintes d'Elles* de la Y des femmes en célébrant 400 femmes qui ont contribué à la vie de Québec dans différentes disciplines. Le Musée est aussi membre du comité d'organisation de l'événement *La caravane des mots* qui recevra plus d'une vingtaine de délégations d'autant de pays de la francophonie en 2008. Ce ne sont là que quelques exemples de l'offre culturelle fort généreuse que le Musée élabore en étroite collaboration avec la communauté.

Impliquer des créateurs de grande renommée

Temps des idées, temps des semis, *Le potager des visionnaires* s'est enraciné dans les escaliers et sur les toits du Musée durant la dernière année. À la surprise et au plaisir de tous, Franco Dragone a eu cette idée toute simple de créer une ode à la vie en puisant son inspiration au cœur même de ce qu'est le Musée. Il a été sensible à ses valeurs, à ses préoccupations, à son environnement, à sa relation au fleuve. Il s'est associé à des créateurs québécois, car « c'est, dit-il, dans la tête, l'imaginaire, le talent des artistes d'ici que je veux puiser ». Il s'est appuyé sur toute l'équipe du Musée qui l'a soutenu avec enthousiasme. Il a invité les enfants à participer à sa création, en témoignant de leur vision de l'avenir, en faisant des semis, en créant des virevents fantaisistes et des arrosoirs farfelus, dont certains sont intégrés au *Potager*. Ainsi prend enfin vie le rêve du Musée qui deviendra celui des visiteurs d'ici et d'ailleurs à compter de juin 2008.



En présence de la Ministre du Patrimoine canadien, de la Condition féminine et de la Francophonie, Josée Verner, et du président du conseil d'administration de la Société du 400^e de Québec, Jean Leclerc, l'Office national du film du Canada a dévoilé son programme des festivités en annonçant le lancement en première mondiale de films signés par des cinéastes de renom et sa contribution à des projets-phares de l'événement, dont le film *Champlain retracé, une œuvre en 3 dimensions* présenté, en mai 2008, au Centre d'interprétation de Place-Royale.

Programmation du Musée de la civilisation

Une ampleur insoupçonnée

Durant la dernière année, certains projets ont pris une ampleur insoupçonnée. C'est le cas de *françois premier evesque de quebec* et de *Champlain retracé, une œuvre en 3 dimensions*.

En 2008, le Musée de l'Amérique française rendra un hommage tout particulier à M^{gr} de Laval, mais l'écho de cet événement se prolongera dans trois lieux historiques de la Côte-de-Beaupré. Après avoir visité *françois premier evesque de quebec*, le public pourra aller à la rencontre de *françois, architecte des beaux prés* au Centre d'Interprétation de la Côte-de-Beaupré, de *françois, bâtisseur de la coste* au Moulin du Petit-Pré et de *françois, pèlerin de sainte-anne* au Musée de Sainte-Anne. Ce parcours, fruit d'une collaboration entre quatre institutions muséales, sera au cœur des célébrations du jubilé de M^{gr} de Laval.

Une place de choix est réservée à Samuel de Champlain dans la programmation historique de 2008, mais grâce à un important partenariat avec l'Office national du film du Canada (ONF), le projet sera audacieux, à l'image du fondateur de Québec. Collaborateur fidèle et estimé du Musée de la civilisation, l'ONF investit des sommes fort importantes pour intégrer un court métrage au cœur de l'exposition. Procédé spectaculaire et histoire haute en couleurs, *Champlain retracé, une œuvre en 3 dimensions* sera présenté en permanence au Centre d'interprétation de Place-Royale.

Québec au passé et au futur

2008 a pour ainsi dire débuté en 2007, sous le signe de l'histoire. Se souvenir avec l'exposition *Trésors du temps de la Nouvelle-France - la collection du Musée Stewart et 400 ans, mille histoires*, une série de huit conférences animées par Jacques Lacoursière qui a conquis plus de 350 abonnés. Avec le Centre interdisciplinaire de recherches sur les activités langagières de l'Université Laval, le Musée a lancé une deuxième série de huit conférences, *400 ans de français au Québec. Un patrimoine façonné par l'histoire*. L'Ensemble Nouvelle-France, organisme en résidence au Musée de l'Amérique française, a présenté des petits trésors du répertoire québécois ancien, spectacle applaudi par des centaines de spectateurs, et a lancé son disque *Musique de la Belle Époque*, coproduit avec le Musée. Via Musique a fait de même en lançant son 2^e volume en lien avec le 400^e de Québec, *L'Odyssée vers Québec*, un disque ravissant mettant en musique la vie de Champlain jusqu'à sa mort, en 1635.

Poursuivant leur contribution au contenu historique et culturel des activités liées au 400^e anniversaire de Québec, Via Musique et Terra Nova, en collaboration avec le Musée de la civilisation, ont lancé le disque *L'Odyssée vers Québec : musiques et récits des « découvertes »*.

Au coup de minuit, nous étions prêts... la fête a commencé le 1^{er} janvier 2008 avec un spectacle spécifiquement conçu pour l'événement : *Le Groupe sans âge*, composé de musiciens traditionnels de très grande expérience, côtoyait de tout jeunes artistes formés à l'École de Cirque de Québec. Une première qui a séduit les visiteurs.

En janvier, une entorse était faite à la formule *Participe présent ici et ailleurs... Découvrez le héros méconnu* a permis de mieux connaître des personnages importants qui ont contribué à faire de Québec ce qu'elle est aujourd'hui. Les 400 personnes assistant au débat des historiens ont eu le dernier mot et élu François Dupont-Gravé, héros méconnu de Québec. Le Tribunal de l'histoire, tenu au Musée de l'Amérique française, a aussi suscité un beau duel entre Samuel de Champlain et Pierre Dugua de Mons.

Mais Québec se conjugue aussi au futur. Se réjouir du chemin parcouru, certes, mais regarder également vers l'avenir. « La ville est un rêve collectif. Construire ce rêve est vital », disait l'architecte brésilien, Jaime Lerner. Et qui mieux que le Musée de la civilisation peut inviter le public à rêver la ville du XXI^e siècle! C'est précisément l'intention derrière l'exposition *Urbanopolis*.

Alors que se tiendra en 2008 le Congrès mondial du loisir, à travers une ambiance propice à la détente, balles, ballons et billes font rebondir le sujet dans l'exposition Temps libre. Depuis longtemps et à travers le monde, ces objets sont le plus planétairement associés à l'action de jouer. En même temps, la sphère représente la bulle que chaque personne préserve comme son refuge.

Enfin, on ne saurait ignorer qu'en route vers 2008, c'est aussi accueillir des délégations étrangères, principalement de France, le président du Comité français pour le 400^e anniversaire de la fondation de Québec, monsieur Jean-Pierre Raffarin, la présidente du Conseil régional Poitou-Charentes, madame Ségolène Royale, le maire de La Rochelle, monsieur Maxime Bono, pour ne citer que ceux-là. C'est entreprendre également la promotion de la programmation du Musée sur son site Web, dans ses outils de promotion et ceux de la Société du 400^e, tenir des activités de presse, notamment avec Franco Dragone, conclure des ententes avec l'industrie touristique et inscrire à son calendrier l'accueil de nombreuses activités privées qui se tiendront à Québec à l'occasion des ces festivités.



Programmation

du complexe muséal



LES AUTRES COMPOSANTES DU COMPLEXE MUSÉAL DU MUSÉE DE LA CIVILISATION OFFRENT ÉGALEMENT UNE PROGRAMMATION DE TRÈS GRANDE QUALITÉ, D'AVANTAGE AXÉE SUR L'HISTOIRE EN RAISON DE LEUR VOCATION ET DES SITES QU'ELLES OCCUPENT. DE NOUVEAUX PARTENARIATS SE SONT CONCRÉTISÉS EN 2007-2008. ILS AURONT UN IMPACT SUR LE DÉVELOPPEMENT FUTUR DE NOTRE PROGRAMMATION À PLACE-ROYALE ET AU MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE. TOUJOURS OUVERT À LA COLLABORATION ET À LA SYNERGIE AVEC D'AUTRES ORGANISMES CULTURELS, LE MUSÉE DE LA CIVILISATION RENFORCE AINSI SON OFFRE PUBLIQUE, MAIS AUSSI SE DISTINGUE-T-IL, PARTICULIÈREMENT CETTE ANNÉE, PAR SA SENSIBILITÉ FACE À LA RÉALITÉ D'ORGANISATIONS QUI ÉPROUVENT DES DIFFICULTÉS D'HÉBERGEMENT OU QUI CHERCHENT DES LIEUX DE DIFFUSION.

La Place-Royale

À Place-Royale, le Musée déploie ses activités au Centre d'interprétation de Place-Royale, à la maison Chevalier ainsi que sur la place elle-même.

Au Centre d'interprétation de Place-Royale, l'atelier éducatif *Place-Royale en 1800* et les trois expositions permanentes, *Place-Royale en pleine croissance*, *Trois siècles de commerce* et *Comme nulle part ailleurs* continuent de faire découvrir l'histoire effervescente du site depuis que Champlain y a installé son habitation en 1608. Nous avons mis fin à la présentation de notre multimédia *Place-Royale aller-retour* et de l'exposition d'introduction *Ils ont vécu en ces lieux*. Tout cela pour souligner d'une façon éclatante, en 2008, la fondation de Québec par Samuel de Champlain et ses compagnons!

Place-Royale prend des airs de fête durant la période estivale. Comme la musique rallie tous les gens, peu importe leurs origines, une centaine de spectacles ont mis en lumière les porteurs de traditions musicales des régions du Québec, mais également des États-Unis, de Norvège et de France. Cette programmation a été conçue par le Centre de valorisation du patrimoine vivant avec qui nous collaborons depuis plusieurs années. Lors de la Fête nationale des Québécois, un spectacle familial et un pique-nique ont ravi petits et grands.

L'hiver, la magie du temps des fêtes opère toujours : découverte chaleureuse pour les touristes, tradition pour de nombreux visiteurs qui reviennent pour partager danses, jeux, chansons, mets traditionnels. Près de 4 000 visiteurs ont participé à l'une ou l'autre des activités de réjouissances que nous avons réalisées.

Depuis février 2008, le Musée de la civilisation accueille, à la maison Chevalier, le Centre d'interprétation de la vie urbaine de la ville de Québec. Ce Centre, logé pendant 20 ans à l'hôtel de ville de Québec, devait déménager ses espaces d'exposition et ses bureaux administratifs. Ensemble, nous avons trouvé une solution fort intéressante et le Centre n'a pas manqué de souligner la *collaboration exceptionnelle du Musée de la civilisation*, lorsque nous avons annoncé sa réouverture officielle. Il a dorénavant ses bureaux au Centre d'interprétation de Place-Royale et tient ses activités publiques à la maison Chevalier.

Accueillir le Centre d'interprétation de la vie urbaine de la ville de Québec est tout à fait naturel pour le Musée de la civilisation, même si nous avons dû faire preuve d'inventivité pour le loger. Le grand gagnant est nul autre que le public qui se voit offrir une visite plus riche de la maison Chevalier, l'une de rares maisons historiques accessibles à Place-Royale.

Les visiteurs peuvent maintenant y voir deux expositions permanentes : la toujours populaire *Ambiances d'autrefois* avec ses intérieurs québécois des XVIII^e et XIX^e siècles et la toute nouvelle exposition *Vieux-Québec, secrets et anecdotes* qui présente davantage quelques aspects de la vie extérieure d'antan. Avec la présence du Centre d'interprétation de la vie urbaine de la ville de Québec, la maison Chevalier propose une offre encore plus dynamique, des heures d'ouverture plus longues et une animation historique de Place-Royale plus diversifiée.



Place-Royale est un lieu chargé d'histoire que l'on peut découvrir en compagnie de Jean-Louis Fornel, l'un des personnages historiques animant l'endroit.



Programmation du complexe muséal

Iroquoiens du Saint-Laurent, peuple du maïs mettaient en valeur quelque 130 artefacts qui ont fait revivre ce peuple d'horticulteurs abondamment décrit par Jacques Cartier mais complètement disparu au moment de l'arrivée de Champlain.

Nous retrouvons maintenant en nos murs, à Place-Royale, trois organismes dont les vocations sont complémentaires à la nôtre. Depuis 1997, la Corporation des Fêtes de la Nouvelle-France a ses espaces administratifs à la maison Chevalier et bénéficie de facilités additionnelles à l'intérieur et à l'extérieur du lieu pendant les festivités qui se déroulent au mois d'août de chaque année. Depuis 2001, le Centre de valorisation du patrimoine vivant anime les voûtes de la maison Chevalier et occupe des locaux dans le secteur administratif. Il participe, par ailleurs, à l'offre publique du Centre d'interprétation de Place-Royale. En offrant le gîte à ces trois organismes, nous démontrons non seulement notre solidarité mais également notre conviction qu'ensemble, nous pouvons mieux faire connaître et apprécier l'histoire et le patrimoine de la ville de Québec.

À Place-Royale, le Musée de la civilisation a accueilli 308 063 visiteurs, sensiblement le même nombre que l'an dernier (+ 7 055). 197 796 personnes ont été au Centre d'interprétation de Place-Royale alors que 110 267 personnes ont visité la maison Chevalier et participé aux activités organisées par le Centre de valorisation du patrimoine vivant dans les voûtes.

L'offre culturelle et éducative s'est faite dans le même esprit que celle de l'année précédente. 77 264 personnes ont participé à nos activités culturelles et éducatives qui se sont déroulées en très grande partie en plein air. Par conséquent, ce nombre de participants s'ajoutent à la fréquentation de nos lieux.

Le Musée de l'Amérique française

Situé au cœur du site historique du Séminaire de Québec, le Musée de l'Amérique française se transforme pour accueillir le Centre de la francophonie des Amériques qui sera inauguré à l'automne 2008. Ceci n'est pas sans créer d'impact sur l'offre publique en 2007-2008, mais est très prometteur pour l'avenir.

L'implantation du Centre de la francophonie des Amériques au Musée de l'Amérique française permettra aux deux organismes de devenir une plaque tournante de la francophonie en Amérique, au cœur du Vieux-Québec. Le gouvernement du Québec ne pouvait choisir meilleur endroit pour réaliser son projet. Un choix tout à fait naturel, cohérent et bénéfique aux deux institutions. En effet, la proximité physique et intellectuelle du Musée de l'Amérique française, à vocation historique, et du Centre de la francophonie, favorisant la promotion de la francophonie actuelle, ne pourra que les renforcer l'un et l'autre. De plus, cette même proximité permettra une meilleure synergie de leurs actions et de leur programmation publique.

Le siège social du Centre occupera les 1^{er} et 2^e étages du pavillon d'accueil. Le Musée et le Centre partageront les espaces publics de ce pavillon qui sont complètement réaménagés en ce sens, grâce à une contribution de la France pour souligner le 400^e anniversaire de Québec. À cet effet, l'architecte Franklin Azzi, gagnant du concours organisé par la France, crée une nef qui se déploie du sous-sol à la mezzanine.

Les travaux d'architecture sont menés par la Société immobilière du Québec, et le Musée collabore très étroitement à leur planification et à leur réalisation. Le Secrétariat aux affaires intergouvernementales et canadiennes nous a, par ailleurs, confié la responsabilité de la muséographie du Centre : un parcours d'interprétation qui s'étendra du pavillon d'accueil au pavillon Jérôme-Demers. Durant la dernière année, le concept de ce *Périple à l'intérieur de la francophonie des Amériques* a été développé à la grande satisfaction de notre partenaire. Quant au pavillon d'accueil lui-même, le bâtiment a été évidé et sa reconstruction est commencée.

Un chantier d'une telle envergure a nécessité la fermeture du 2, côté de la Fabrique et diminué la possibilité de tenir des activités culturelles et privées à la Chapelle du Musée de l'Amérique française. Malgré ces conséquences sur l'accès et la programmation, le Musée de l'Amérique française a accueilli 160 160 visiteurs en 2007-2008, ce qui représente néanmoins 22 473 visiteurs de moins par rapport à l'année 2006-2007. L'incidence sur la billetterie a été toutefois minime.

Du 31 mai 2007 au 9 mars 2008, le public a grandement apprécié la nouvelle exposition temporaire, *Iroquoiens du Saint-Laurent, peuple du maïs*, de Pointe-à-Callière, musée d'archéologie et d'histoire de Montréal dont nous présentons les excellentes réalisations pour la seconde fois. Les découvertes archéologiques des dernières décennies dans la Vallée du Saint-Laurent nous apportent un éclairage important sur ces premiers habitants de notre territoire encore présents lorsque Cartier foule pour la première fois le sol du Canada, mais déjà disparus au moment où Champlain fonde Québec. Cette passionnante exposition diffuse les découvertes récentes qui ont considérablement fait évoluer la connaissance de cette très ancienne nation autochtone.

Au Musée de l'Amérique française, 2007-2008 aura donc été une année de transition et de concertation avec nos partenaires directement impliqués dans la création du Centre de la francophonie des Amériques et dans la transformation du pavillon d'accueil.

Rayonnement

du Musée de la civilisation

CETTE ANNÉE, LES PRODUCTIONS DU MUSÉE ONT ÉTÉ LARGEMENT DIFFUSÉES AU QUÉBEC, PARTICULIÈREMENT À MONTRÉAL. EN EFFET, QUATRE EXPOSITIONS Y ÉTAIENT PRÉSENTÉES PRESQUE SIMULTANÉMENT DURANT L'AUTOMNE 2007! LES VISITEURS ONT PU VOIR *VOX POPULI* À LA MAISON DE LA CULTURE MERCIER, *26 OBJETS EN QUÊTE D'AUTEUR* AU MUSÉE STEWART, ALORS QUE PRÈS DE 36 000 VISITEURS ONT VISITÉ *SEL ESSENTIEL* ET *L'ODYSSÉE DE LA LUMIÈRE* AU CENTRE DES SCIENCES DE MONTRÉAL. CETTE DIFFUSION DANS LA MÉTROPOLE A PERMIS AU MUSÉE DE LA CIVILISATION D'OFFRIR UN ÉVENTAIL PARTICULIÈREMENT VASTE ET RICHE DE SES PRODUCTIONS TRAITANT DE THÈMES VARIÉS ET S'ADRESSANT À DES PUBLICS DIFFÉRENTS.

D'autres régions du Québec n'ont pas été en reste. *Légendes de l'Amérique française*, dans sa version laminée, a poursuivi sa carrière dans le Réseau BIBLIO, alors que les tableaux originaux ont été présentés dans la région de la Capitale-Nationale. *Artefacts fous braque* a été en salle à La Pulperie de la ville de Saguenay, où elle a d'ailleurs été enrichie d'artefacts de la collection de cette institution. À Sherbrooke, au Musée de la nature et des sciences, l'espace découverte *Sel essentiel* a débuté sa tournée, rejoignant ainsi près de 6 400 personnes dans cette région. Le Musée québécois de culture populaire à Trois-Rivières présente durant presque une année *Vox populi* avant que cette exposition ne soit modifiée et présentée en version « unité mobile » à l'automne 2008, grâce à l'appui du Directeur général des élections et du Mouvement des Caisses Desjardins.

Signalons également que certaines de nos expositions sont présentées en permanence : *Du roc au métal* au Musée minéralogique de l'Abitibi-Témiscamingue et *Du soleil dans les bagages* présentée à la Maison Mère des Sœurs de l'Immaculée-Conception, à Montréal. Outre la visibilité que ces expositions apportent au Musée, il est intéressant de constater que nos expositions peuvent avoir un intérêt à long terme pour certains organismes.

Solidement établi et encore fort apprécié depuis maintenant plusieurs années, le programme *Le Patrimoine à domicile* a poursuivi sa route dans sept localités du Québec. La séance d'évaluation annuelle à la chapelle du Musée de l'Amérique française a de nouveau été un succès, et un numéro 24 du Bulletin *Patrimoine à domicile* a été publié. Dans le cadre d'un projet pilote, *Le patrimoine à l'école* soutenu par la Fondation ALCOA, le Musée a réalisé une trousse pédagogique pour le troisième cycle du primaire. La réponse est très encourageante et laisse espérer l'ouverture de ce volet du programme à d'autres écoles dans les années futures.



Vignette haut de page : L'exposition *Vox populi* est présentée au Musée québécois de culture populaire à Trois-Rivières, jusqu'en janvier 2009.



Les élèves de la classe de 5^e et 6^e années de l'école primaire de Saint-Marc-des-Carières ont adoré leur expérience du projet pilote *Le patrimoine à l'école*.



L'Odyssée de la lumière a touché près de 688 000 visiteurs du Musée des sciences et technologies du Canada.

Le rayonnement des productions hors-Québec

Deux interventions attirent notre attention cette année au Canada. La capitale fédérale a reçu l'une de nos expositions majeures de ces dernières années. Le Musée des sciences et technologies du Canada a en effet diffusé *L'Odyssée de la lumière* qui a tenu l'affiche pendant près de deux ans, soit du 17 novembre 2005 au 8 octobre 2007. Un très large public, près de 688 000 visiteurs, a donc pu admirer le savoir-faire du Musée de la civilisation à traiter un thème aux multiples facettes dans une muséographie adaptée à merveille pour une salle sur deux niveaux.

Partenariat fort original que celui *Des fantômes au musée!* Ce produit Web, disponible sur le site du Musée, a été traduit en anglais à la demande du ministère de l'Éducation de l'Alberta qui en a assuré le financement. Cette collaboration permet de mesurer l'appréciation des productions virtuelles du Musée de la civilisation. Et, retombée non moins négligeable, *Des fantômes au musée!* fait connaître trois des plus belles maisons patrimoniales du Québec mettant en valeur des meubles de la collection du Musée.



Après plus de dix ans d'existence, le programme *Le Patrimoine à domicile* continue de susciter un vif intérêt dans la population.

Le Patrimoine à domicile

Consultations générales 2007-2008

Date	Ville
11 avril 2007	Salle Édith-Martin du Centre culturel, Trois-Pistoles
16 mai 2007	Galerie Montcalm, Gatineau
6 juin 2007	Musée québécois de culture populaire, Trois-Rivières
8 septembre 2007	Fête des arts et traditions populaires, Berthier-sur-Mer
26 septembre 2007	Centre des Loisirs, Notre-Dame-du-Lac-Témiscouata
10 octobre 2007	Théâtre de Baie-Comeau, Baie-Comeau
7 novembre 2007	Centre d'interprétation de la Côte-de-Beaupré, Côte de Beaupré
12 janvier 2008	Musée de Charlevoix, La Malbaie
Séance d'évaluation annuelle	
22 avril 2007	Musée de l'Amérique française, Québec

Joyau du patrimoine québécois, le Manoir Mauvide-Genest bénéficie du soutien du Musée de la civilisation dans plusieurs secteurs d'activités.



Rayonnement du Musée de la civilisation

Le partage de l'expertise avec le milieu muséal

Le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine demande régulièrement l'appui du Musée de la civilisation et fait appel à son expertise en conservation, en diffusion et en gestion muséale. Très volontiers, nous participons à divers jurys, réunions professionnelles et comités. Le Musée assure une présence active au sein du groupe de travail *Service de soutien aux institutions muséales* du Ministère, regroupant le Musée de la civilisation, le Musée national des beaux-arts du Québec, le Musée d'art contemporain de Montréal, le Musée des beaux-arts de Montréal et le Centre de conservation du Québec. Ce regroupement vise à soutenir la consolidation du réseau muséal afin de permettre de mieux performer et de créer une meilleure synergie entre les institutions qui le composent.

Depuis quelques années, le Musée de la civilisation collabore étroitement au projet *Le Monastère des Augustines, Lieu de mémoire habité*. Le précieux héritage de cette communauté touche des patrimoines immobilier et mobilier exceptionnels, comprenant la restauration, la mise en valeur et l'aménagement du monastère de l'Hôtel-Dieu de Québec. Le Musée siège au comité directeur et à celui des archives et des collections. Il a notamment contribué à l'analyse du plan d'affaires, accompagné les religieuses dans l'élaboration de la structure juridique, et accueilli une partie de leurs collections à la Réserve muséale de la Capitale nationale.

Le Musée de la civilisation accompagne également la Direction régionale Chaudière-Appalaches du Ministère et la Corporation de l'œuvre David-Déziel, dans la démarche d'inventaire des nouvelles acquisitions, dans la sélection des segments prioritaires des collections et dans l'identification de solutions pour mieux protéger et diffuser l'œuvre David-Déziel.

Le Manoir Mauvide-Genest a aussi demandé le soutien et l'expertise du Musée. Des rencontres ont eu lieu avec les responsables pour discuter de la mission, des objectifs, des moyens et des partenariats du Manoir Mauvide-Genest ainsi que de la conservation des objets de collection prêtés par le Musée de la civilisation. Le Musée a, en outre, offert au Manoir la possibilité de faire des stages en service à la clientèle.

L'Hôtel-Musée Premières Nations de Wendake a bénéficié de l'appui du Musée et a grandement apprécié ses connaissances des collections autochtones et ses compétences en conservation préventive et en mise en valeur des artefacts. Cette coopération au projet de l'Hôtel-Musée, de sa planification jusqu'à sa réalisation, illustre bien l'intérêt d'un transfert d'expertise entre deux institutions.

Parcs Canada a pu compter sur les compétences du Musée de la civilisation en évaluation et en enquêtes du public pour mener une étude préalable à la création de l'exposition du futur Centre de découverte dans le Vieux-Port de Québec.

Ce partage de l'expertise se prolonge sur la scène internationale. En effet, la façon de faire du Musée de la civilisation guide diverses institutions étrangères : l'Université de Durham en Angleterre planifie la création d'un musée inspiré du nôtre; le British Museum s'est intéressé à l'exposition *Dragons, entre science et fiction* et souhaite prendre ce modèle pour la présentation de ses expositions éducatives; une délégation du Hunan Provincial Museum de Chine nous rencontrait pour échanger sur nos modes de fonctionnement.

Les échanges professionnels sont la plupart du temps informels et le Musée discute très volontiers et régulièrement avec ses collègues du réseau, de réseaux affiliés ou avec des étudiants qui désirent le consulter sur toutes les questions touchant ses différents champs d'activités.

Il poursuit également sa contribution à la formation des futurs muséologues ou professionnels de diverses disciplines. En 2007-2008, il a aussi reçu 20 stagiaires en provenance du Québec et 5 de l'étranger. Mentionnons, par ailleurs, que près d'une centaine d'étudiants ont été accueillis l'année dernière. La majorité d'entre eux voulaient approfondir leurs connaissances dans le domaine des archives, des collections et du design.

De plus, le Musée a apporté sa contribution scientifique au congrès de la Société des musées québécois portant sur la présence des contenus technologiques dans le contenu muséal et la réalisation de la revue *Musées* portant sur le même thème.

Plusieurs membres de l'équipe du Musée ont participé à des jurys et à des rencontres professionnelles du Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, de la Société des musées québécois et de l'Association des musées canadiens.

L'implication dans les milieux professionnels en muséologie

L'implication du Musée de la civilisation au sein des associations professionnelles est toujours très vive, notamment au cours de la dernière année. Sur la scène internationale, la directrice générale, Claire Simard, a été réélue en tant que membre du Comité exécutif de la *Campagne internationale pour la création du Musée de Nubie à Assouan et du Musée national de la civilisation égyptienne au Caire*, lors de la 33^e session de la Conférence générale de l'UNESCO. Le directeur des expositions, François Tremblay, a présidé le comité international sur les échanges d'expositions de l'International Council of Museums. Pour sa part, la directrice des services de la recherche et des collections, Andrée Gendreau, a été élue à la présidence de l'Association des musées canadiens, alors que Danielle Aubin, directrice du Centre de référence de l'Amérique française, préside le Réseau des services d'archives du Québec. Enfin, la conservatrice Sylvie Toupin siège au conseil d'administration de la Société des musées québécois et la directrice de l'action culturelle et des relations publiques, Hélène Pagé, à celui de l'International Council of Museums Canada.

Le Musée de la civilisation est aussi présent lors des grands rassemblements professionnels au Canada (Congrès de l'Association des musées canadiens) et aux États-Unis (American Association of Museums à Chicago, Association of Science-Technology Centers à Los Angeles) pour présenter ses expositions destinées à la circulation.



Le développement et le partage des savoirs en muséologie

En collaboration avec la Chaire de recherche du Canada en histoire du Québec contemporain et le projet *Les Canadiens et leurs passés*, subventionné par l'Alliance de recherche universités-communautés (ARUC), le Musée de la civilisation a tenu, en juin 2007, un colloque intitulé *Musées médiateurs*. Les échanges portaient sur le musée comme espace participatif. Aux rôles traditionnels de passeur de savoir et de stimulant de la mémoire se juxtaposaient et parfois s'opposaient les engagements publics et civiques des musées acteurs sociaux. Ce colloque, qui a eu un grand succès auprès de la communauté muséale, a réuni près d'une vingtaine de conférenciers anglophones et francophones du Canada et des États-Unis.

Par ailleurs, les actes du colloque *Relève et culture scientifique : un enjeu capital?* qui s'est tenu au Musée de la civilisation en octobre 2006 sont diffusés sur le site Web du Musée. Rappelons que ce colloque rassemblait des personnalités du monde des sciences, de l'enseignement, de la culture et du milieu muséal.

Créées en 1994, les Bourses du Musée de la civilisation favorisent le développement des connaissances dans le domaine de la muséologie et du patrimoine muséal. D'une valeur de 3 000 \$ chacune, elles ont permis, depuis leur création, à 74 étudiants de bénéficier de ce support supplémentaire. L'année 2007-2008 a couronné les derniers lauréats de ce programme.

La récipiendaire du prix Roland-Arpin, Geneviève De Muys, entourée des deux autres boursiers de l'année 2007-2008, Maxime Morin, étudiant à la maîtrise en histoire à l'Université Laval (à gauche) et de Jean-François Plante, étudiant au doctorat en ethnologie à l'Université Laval (à droite).

Remise du prix Roland-Arpin, de gauche à droite :
 Colette Dufresne Tassé, directrice du programme de maîtrise
 conjoint de muséologie de l'Université de Montréal, Aline Arpin,
 représentant son époux, Geneviève De Muys de l'Université de Montréal,
 récipiendaire du Prix Roland-Arpin 2007, Claire Simard, directrice
 générale du Musée et Yves Bergeron, professeur au programme
 de maîtrise conjoint de muséologie à l'UQAM



Le Prix Roland-Arpin 2007-2008

Le prix Roland-Arpin a été créé en 2001 pour souligner l'excellence au plan académique d'une étudiante ou d'un étudiant universitaire finissant en muséologie. Il est remis conjointement par le Musée, l'Université Laval, l'Université du Québec à Montréal, l'Université de Montréal et la Société des musées québécois.

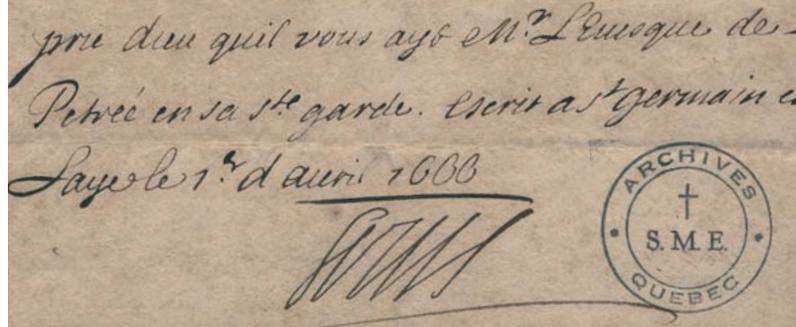
RÉCIPIENDAIRE	NIVEAU	DISCIPLINE	TITRE	UNIVERSITÉ	PARTENAIRES
Geneviève de Muys	Maîtrise	Muséologie	Portrait global des musées traitant des migrations humaines : une thématique « tendance »	Université de Montréal Directeur : Colette Dufresne-Tassé	Université de Montréal UQAM Université Laval et SMQ

Les bourses du Musée de la civilisation 2007-2008

RÉCIPIENDAIRE	NIVEAU	DISCIPLINE	TITRE	UNIVERSITÉ	PARTENAIRES
Maxime Morin	Maîtrise	Histoire	Le Missionnaire, acteur politique dans les relations franco-amérindiennes en Nouvelle-France au 18 ^e siècle	Université Laval Directeur : Paul-André Dubois	Département d'histoire de l'Université Laval
Marie Noël	Doctorat	Muséologie	Conservateur, une fonction à redéfinir	UQAM Directeur : Yves Bergeron	Amis du Musée de la civilisation
Jean-François Plante	Doctorat	Ethnologie	Les musiciens militaires dans l'espace social, rituel et sonore de la Nouvelle-France	Université Laval Directeur : Laurier Turgeon	Centre interuniversitaire d'études sur les lettres, les arts et les traditions (CELAT)

Conservation

du Musée de la civilisation



LE RAYONNEMENT DU MUSÉE DE LA CIVILISATION NE SE LIMITE PAS À SES PRODUCTIONS ET À SON EXPERTISE. DE PLUS EN PLUS, LES COLLECTIONNEURS RECONNAISSENT L'INTÉRÊT DE NOS COLLECTIONS NATIONALES ET DU PATRIMOINE DONT NOUS AVONS LA GARDE. DURANT LA DERNIÈRE ANNÉE, LE MUSÉE DE LA CIVILISATION A REÇU À CET ÉGARD DES GESTES DE CONFIANCE ET DE RECONNAISSANCE QUI ONT DES RETOMBÉES FORT POSITIVES SUR LE DÉVELOPPEMENT DE NOS COLLECTIONS.

L'inscription du Fonds du Séminaire de Québec 1623-1800 au registre du Programme Mémoire du Monde de l'UNESCO

En juin 2007, le Comité consultatif international du Programme *Mémoire du monde* de l'UNESCO a reconnu officiellement le Fonds du Séminaire de Québec 1623-1800 comme étant un joyau du patrimoine documentaire mondial. Cette reconnaissance est l'une des deux premières inscriptions canadiennes figurant à ce prestigieux registre.

Le Fonds du Séminaire de Québec est constitué de nombreux documents d'une valeur historique inestimable puisqu'il témoigne de la migration, de l'implantation, de la continuité et du rayonnement de la culture française et de la spiritualité catholique en Amérique du Nord. Il confirme également le rôle déterminant de Québec, inscrite en 1985 à la liste du patrimoine mondial, dans les échanges entre l'Ancien et le Nouveau Monde.

Depuis 1995, le Musée de la civilisation a l'immense privilège d'être le gardien de ces documents tangibles de la détermination de ces hommes et femmes qui, malgré les conflits et les bouleversements sociaux et politiques, ont participé à l'édification de ce pays. En inscrivant au Programme *Mémoire du monde* ce trésor érigé au fil des siècles par les prêtres du Séminaire de Québec, l'UNESCO reconnaît toute la portée de cet héritage pour la communauté internationale.

LA NUMÉRISATION AU SERVICE DES COLLECTIONS

857 documents numérisés et diffusés
4 892 unités matérielles de livres anciens catalogués
14 699 fichiers numériques traités
1 821 nouveaux objets enregistrés dans la base de données
1 800 nouveaux objets numérisés

DES PRÊTS DES OBJETS PRÊTÉS ET RESTAURÉS

28 nouveaux contrats de prêts pour 1 167 objets de nos collections
78 continuations de prêts pour 1 644 objets
30 objets restaurés par le Centre de conservation du Québec

Les acquisitions

Le Comité de développement des collections a étudié diverses propositions d'acquisition d'œuvres et d'objets exceptionnels durant la dernière année. Parmi les acquisitions les plus marquantes, notons les 16 scènes du Musée de cire de Québec qui a fermé ses portes. Celles-ci complètent la collection de personnages de cire acquise en 1989 du Musée historique canadien de Montréal, en mettant l'accent sur l'histoire locale et nationale. À titre d'exemple, mentionnons les scènes de *Champlain visitant la maison d'un colon* et de *La conférence de Québec en 1944*.

Deux acquisitions d'intérêt documentent les métiers de cordonnier et d'agriculteur aux siècles derniers. Il s'agit, d'une part, d'une sélection du fonds de la cordonnerie Lacombe de Trois-Rivières, qui a vu se succéder trois générations de propriétaires, et plus particulièrement de trois magnifiques enseignes marquant le passage des époques. D'autre part, 12 pièces d'outillage agricole datant de la fin du XIX^e siècle et du tournant XX^e siècle ont été sélectionnées parmi les objets de la succession Claire Marois et Paul-Émile Rochon.

Les sœurs de la Charité ont offert en don au Musée les objets de leur atelier de photographie, dont certains éléments provenaient du photographe Livernois qui se faisait également marchand d'appareils destinés à l'art de la photographie, et divers autres objets de mobilier dont une horloge murale portant l'inscription Cyrille Duquet.

Par ailleurs, l'enrichissement de la collection Michel Robichaud se poursuit. Le Musée a acquis des vêtements dessinés par ce grand designer pour madame Michèle Tisseyre lors d'occasions marquantes de sa carrière. Soulignons, entre autres, une robe de bal et une cape portées par la donatrice lorsqu'elle a été nommée Miss Radio-Télévision en 1959.

Adressée à Mgr François de Laval, évêque de Québec et signée de la main du roi Louis XIV, en 1666, cette lettre fait partie du Fonds du Séminaire de Québec 1623-1800 reconnu par l'UNESCO.

Petit objet d'une grande signification, cette boîte à thé en argent faisait partie des bagages de la famille Price lors de son arrivée au Canada au XIX^e siècle.



La collection nationale a également accueilli un exceptionnel coffret datant du XVIII^e siècle. En bois polychrome à motifs géométriques, il porte l'inscription ISHS 1772. Don de madame Monique Mercure, ce coffret sculpté aux motifs traditionnels figure certes parmi les grandes pièces de la collection du Musée. Soulignons que le monogramme ISHS fut utilisé par des prêtres de la Compagnie de Jésus au début de la colonie.

Dans l'ordre des petits objets révélant une signification de grande importance, on ne pourrait faire abstraction de la boîte à thé, « Tea Caddy » en argent, datant de 1783, associée à l'histoire de la famille William Price (1789-1867) et à ses descendants. Cette boîte à thé, ornementée de motifs floraux stylisés en guirlande et en festonnage, porte sur la partie avant un écusson avec un motif ovale incluant un lion anglais, animal emblématique de la famille Price. Selon la donatrice, madame Joyce Dawson, née Price, cette boîte à thé aurait fait partie du voyage initial de la famille lors de son passage de la Grande-Bretagne au Canada. En plus de sa qualité intrinsèque et de sa rareté, cette boîte constitue un beau témoignage de la présence et du rôle pionnier d'une famille d'origine britannique au Québec.

L'archéologie n'a pas laissé sa place cette année. Une très rare collection comprenant 16 objets provenant de l'époque sylvoicole inférieure a été acquise. Celle-ci provient d'une trouvaille fortuite effectuée en 1966 lors de travaux d'excavation d'un chantier de construction à Sillery, dans les contreforts de la falaise, près du boulevard Champlain. Il s'agit d'une sépulture décrite ainsi par l'archéologue Norman Clermont, à l'époque de la découverte : « La sépulture du boulevard Champlain est celle d'un homme... Le défunt, couvert de peaux, gisait sur d'autres fourrures, accompagné d'un mobilier important contenant un collier et une collerette profusément ornés de perles cylindriques de cuivre, des pipes tubulaires de pierre polie, un gorgerin quadriconcave, des lames foliacées bifaciales, un bloc de graphite, une herminette partiellement polie, une élément de briquet (...) »¹. Il s'agit certes de l'inscription dans le domaine public d'une collection rare et importante, tant pour le développement des connaissances que pour la diffusion.

Le transfert des collections

L'exercice exhaustif de mise à niveau des collections du Musée de la civilisation occasionné par la construction de la Réserve muséale de la Capitale nationale et les recherches pour la publication du catalogue des collections du Musée national des beaux-arts du Québec ont été l'occasion d'un examen attentif des collections transférées par le Musée du Québec au Musée de la civilisation lors de la création de ce dernier en 1984. De ces échanges, ressort une volonté commune de corriger certaines discordances au sein des collections nationales propres aux missions respectives de chacun des deux musées et d'en rétablir la cohérence.

Les principes présidant au transfert des collections visent à assurer l'intégrité des œuvres, des ensembles, des collections ou des fonds, relevant de chaque institution. Le Musée national des beaux-arts du Québec transfère donc 172 œuvres au Musée de la civilisation, dont des collections et œuvres d'art populaire et plusieurs éléments absents de la succession P.A. Picard, un fonds huron-wendat, acquis en 1959. Le Musée de la civilisation, pour sa part, retourne six œuvres dont *Le char de l'Agriculture*, sculpté par Louis Jobin (1880). Ce geste aura démontré le bel esprit de collaboration qui règne entre les deux institutions muséales nationales.

Le Centre de référence de l'Amérique française

Au cours de l'année 2007-2008 et dans la suite de l'inscription au registre du Programme *Mémoire du monde* de l'UNESCO du Fonds Séminaire de Québec 1623-1800, le Musée a procédé à la refonte de la section Web réservée au Centre de référence de l'Amérique française. Cette intervention avait comme objectif d'accroître la visibilité de ce lieu de référence et de faciliter l'accès aux divers contenus patrimoniaux du Musée, dont, entre autres, le Fonds Séminaire de Québec. Les statistiques Web font état d'une augmentation de près de 60 % du nombre de visiteurs et de près de 150 % pour la période estivale qui a suivi l'annonce de la reconnaissance de l'UNESCO.

Le Centre de référence de l'Amérique française a rejoint 129 796 visiteurs : 4 197 personnes ont bénéficié du service de référence et de la consultation sur place tandis que 125 599 visiteurs ont utilisé nos services Web et consulté nos documents accessibles en ligne.

¹ Norman, Clermont, *Notes sur la sépulture sylvoicole inférieure du boulevard Champlain*, Recherches amérindiennes au Québec, vol. 6, no 1, p. 37-44.

Administration

du Musée de la civilisation



LA SUBVENTION ACCORDÉE PAR LE MINISTÈRE DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE POUR LE FONCTIONNEMENT DU MUSÉE DE LA CIVILISATION S'EST ÉLEVÉE, AU COURS DE LA DERNIÈRE ANNÉE, À 19 643 025 \$, SOIT UNE PROGRESSION DE 1 563 150 \$ PAR RAPPORT À 2006-2007. CETTE HAUSSE VISE À COMPENSER LES NOUVELLES CHARGES EN MATIÈRE DE TAXES FONCIÈRES, LESQUELLES ÉTAIENT ASSUMÉES PAR LE MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES JUSQU'À JANVIER 2007, ET LES AUGMENTATIONS SALARIALES DES EMPLOYÉS.

La situation financière du Musée

Les revenus autonomes du Musée présentent une performance marquée d'un accroissement de 1 590 783 \$ par rapport à 2006-2007. La billetterie et la boutique du Musée de la civilisation terminent l'année avec une hausse importante de 409 143 \$, reflétant l'intérêt non équivoque suscité par la programmation 2007-2008. Il faut signaler l'augmentation significative de la commandite, soit 1 000 842 \$ de plus que l'an dernier. À noter que tout près de la moitié de ces commandites sont en lien avec la réalisation de projets qui se complèteront au cours du prochain exercice.

L'important volume d'activités s'est traduit par une augmentation de dépenses de 4 239 350 \$, représentant 15 %. Cette hausse se départage de la façon suivante entre les divers fonds : 3 341 038 \$ pour le Fonds d'exploitation, 414 668 \$ pour le Fonds de maintien des actifs et 483 644 \$ pour le Fonds des projets spéciaux. Concernant ce dernier fonds, ce sont les projets de la nouvelle exposition permanente Territoires et de l'uniformisation des systèmes de protection des bâtiments qui ont été au cœur des opérations. L'exercice 2007-2008 s'est terminé par un léger excédent de 31 504 \$.

Les ressources humaines

Durant 2007-2008, le Musée de la civilisation employait 158 personnes à des postes réguliers. Cette équipe est animée par le goût du dépassement, du défi et de l'innovation, par la recherche de projets créateurs et par la satisfaction de la clientèle. Son implication est toujours constante et la direction ne rate jamais une occasion de lui transmettre sa gratitude.

Au cours de la dernière année, six personnes ont quitté le Musée pour une retraite bien méritée et cette cadence se maintiendra dans les années à venir. Un plan de relève a été élaboré et permet de prendre des décisions judicieuses lorsqu'un poste devient vacant. Des programmes d'accueil et d'intégration individualisés sont mis de l'avant lors de l'arrivée de nouveaux employés. Pour l'année 2007, plus de 2 242 heures de formation ont été offertes.

D'autres programmes ont également été élaborés, dont un plan de maintien des services en cas de pandémie ainsi que diverses actions facilitant l'accès aux personnes à mobilité réduite aux diverses composantes du complexe muséal.

Le Musée de la civilisation a signé la convention collective avec le Syndicat des professionnelles et des professionnels, après une négociation qui s'est déroulée dans le respect des deux parties. Celle-ci prévoit la mise à l'essai d'un régime très novateur d'horaire flexible. Celui-ci permettra une meilleure conciliation travail-famille en plus de répondre aux impératifs des services à offrir en soirée et les fins de semaine. À la suite de la période d'expérimentation, une analyse permettra de décider s'il est pertinent de maintenir ce nouveau régime.

Le parc immobilier et technologique

Le Musée de la civilisation entretient rigoureusement son parc immobilier et technologique grâce aux sommes que lui octroie le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine dans le cadre du programme de maintien des actifs. Il planifie des calendriers d'entretiens préventif et correctif appropriés afin d'assurer la pérennité de tous ses bâtiments dont certains sont des éléments majeurs du patrimoine historique du Québec.

D'importants travaux ont été effectués pour corriger la maçonnerie du Musée de la civilisation. Une première phase a été réalisée dans la cour intérieure et une seconde touchera le périmètre extérieur du bâtiment.

Il est important que notre institution nationale soit dotée d'un système de sécurité très performant et de très haute qualité. Dans cette perspective, nous avons entrepris des travaux d'uniformisation et de modernisation de nos équipements tant et si bien que nous pouvons désormais nous appuyer sur les technologies les plus récentes. Des travaux de même nature seront effectués en 2008-2009 au Musée de l'Amérique française et à la maison Chevalier.

Il faut bien sûr entretenir nos bâtiments, moderniser nos équipements mais aussi améliorer nos services à la clientèle. L'inauguration du *Quartier des découvertes Hydro-Québec*, en février 2008, vient clore en beauté les travaux de réaménagement entrepris en 2004-2005 avec le déplacement du Café du Campanile, de l'espace découverte, de l'atelier pédagogique et du vestiaire public. Ce réaménagement complet du sous-sol permet aujourd'hui de bonifier les offres de services s'adressant spécifiquement aux jeunes, aux groupes scolaires et, bien sûr, aux familles.

Dans le même esprit, nous avons amélioré les halls d'accueil dans toutes les composantes de notre complexe muséal. Outre les travaux entrepris au pavillon d'accueil du Musée de l'Amérique française, avec le soutien du gouvernement du Québec et du gouvernement de la France, nous avons réaménagé le hall du Centre d'interprétation de Place-Royale, afin d'optimiser l'espace, de dynamiser l'accueil et d'améliorer la présentation du comptoir de ventes. Nous avons fait de même à la maison Chevalier pour y accueillir le Centre d'interprétation de la vie urbaine et mieux desservir nos visiteurs. Nous avons par ailleurs amélioré l'éclairage scénique et d'ambiance dans le hall du Musée de la civilisation. Ce geste a également été posé dans l'esprit du développement durable où le Musée de la civilisation veut être un joueur actif.

Pour un développement durable

Comme le démontrent plusieurs de nos expositions et activités, le Musée de la civilisation contribue à la réflexion sur l'avenir de notre société. À cet égard, le développement durable est un enjeu de taille. Avec l'appui d'experts, nous avons entrepris en 2007-2008 une démarche systématique afin d'améliorer notre environnement physique et social, répondant ainsi aux plus récentes définitions du concept d'environnement durable. Des séances d'information destinées à l'équipe de direction et à l'ensemble du personnel ont ouvert ce nouveau chantier de travail. Nous avons fait réaliser une étude qui, à partir d'un premier diagnostic, nous permettra de nous doter d'un plan d'action plus précis et d'un plan de gestion des matières résiduelles. Nul doute que, déjà fermement engagé dans cette voie, le Musée de la civilisation rencontrera les obligations dictées par la mise en vigueur de la *Loi sur le développement durable*.

La Fondation du Musée de la civilisation

Depuis 1991, la Fondation du Musée de la civilisation offre au Musée un soutien financier à long terme et lui permet d'entretenir des liens avec la communauté d'affaires et les individus intéressés à la civilisation, à l'histoire, aux arts et à la culture. Sous la présidence de Marc-André Langevin, vice-président secteur d'affaires de CGI, le conseil d'administration de la Fondation est composé de 11 membres.

Le financement de la Fondation est assuré par les activités suivantes : le Grand Banquet, des événements organisés par des tiers, le *membership* et la sollicitation auprès des employés du Musée. L'ensemble de ces activités a généré des revenus nets de près de 220 000 \$ au cours de la dernière année. Deux activités de financement ont été produites par des membres : un encan sous la direction de Jégor de Saint-Hippolyte de l'Hôtel des encans, et un tournoi de golf réalisé par le Groupe Cossette Communication-Marketing.

À la fin du dernier exercice financier, la Fondation comptait 116 membres comparativement à 86 en 2006-2007. Grâce à ces bons résultats, le solde des différents fonds s'élève maintenant à 974 351 \$, une augmentation de près de 100 000 \$ par rapport à l'année précédente.

Les *Samedis-Familles des Amis* attirent toujours beaucoup de spectateurs, petits et grands.

Depuis sa création, la Fondation a distribué plus de 1 348 000 \$ au Musée. En 2007-2008, elle a apporté son aide financière à trois projets totalisant un peu plus de 100 000 \$. Faisant sien le pari du Musée de la civilisation de miser sur de jeunes créateurs pour attirer les jeunes générations, la Fondation soutient le Musée dans l'engagement de gens talentueux pour une période de trois ans. L'exposition *Urbanopolis* a été bénéficiaire de cet appui pour créer ses espaces interactifs. La Fondation continue de soutenir le programme *Le Patrimoine à domicile* qui permet au grand public d'identifier, de documenter et de conserver leur patrimoine familial. Finalement, des jeunes âgés entre 8 et 11 ans, dont les parents étaient dans l'impossibilité de défrayer les coûts de participation, ont eu accès au camp de jour estival du Musée grâce à la Fondation. Ce camp permet d'élargir l'éventail des expériences culturelles de ces enfants.

Les Amis du Musée de la civilisation

Au cours de l'année, l'association *Les Amis du Musée de la civilisation* s'est dotée d'un plan d'action triennal afin de solidifier les assises de l'association et de rendre plus effectif le partenariat avec le Musée. Sous la présidence de Paul-René Roy, 11 personnes siègent au conseil d'administration qui a poursuivi sa campagne de recrutement, avec comme résultat une hausse de 8,8 % du nombre de membres de l'association. Leur fidélisation est aussi au cœur des préoccupations et l'éventail des avantages offerts aux Amis s'est accru. Le programme varié d'activités culturelles qui leur est offert contribue certainement à l'atteinte de cet objectif.

Autre priorité, celle des bénévoles : ils sont maintenant au nombre de 140 et ont consacré près de 13 000 heures de leur temps au Musée et à leur Association. Leur apport est toujours aussi apprécié. Il faut dire que fournir le service de prêt d'audioguides simultanément dans deux expositions durant toutes les heures d'ouverture du Musée n'est pas une mince tâche. Cela suppose une gestion fine des horaires et des disponibilités, un accueil des visiteurs toujours chaleureux et un service rendu avec rapidité et efficacité. Les bénévoles ont aussi été présents lors des périodes fort achalandées du temps des Fêtes et de la Relâche. Pour paraphraser le slogan du Musée : Pas de relâche pour les bénévoles!



La série des *Samedis-Familles des Amis* joue d'inventivité pour répondre à l'exigence des parents et de leurs jeunes enfants, manifestant leur satisfaction à chacune des activités. Était également mise à l'affiche une nouvelle série, *Petit déjeuner conférence*, à laquelle la directrice générale, madame Claire Simard, a participé en faisant part aux membres du rayonnement international de notre institution.

Il y a certes des projets nouveaux, mais également des traditions fort précieuses dont celle d'une donation annuelle au Musée qui s'est concrétisée cette année par le don d'une magnifique aquarelle attribuée à Jacques Grasset (1757-1810). Les Amis figurent également au rang des grands donateurs à la Fondation du Musée, de même contribuent-ils au financement de la programmation culturelle du temps des Fêtes.

Annexes

Expositions du 1^{er} avril 2007 au 31 mars 2008

Musée de la civilisation

EXPOSITIONS TEMPORAIRES

Vox populi [205 m²]

19 octobre 2005 au 15 avril 2007

Réalisée par le Musée de la civilisation et présentée par le Directeur général des élections du Québec, en collaboration avec le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

À la rencontre de l'idéal et de la réalité démocratiques dans l'histoire et l'actualité quotidienne.

Artefacts fous braque [170 m²]

1^{er} mars 2006 au 16 septembre 2007

Réalisée avec la participation de Télé-Québec.

Reffet de société, mais aussi des communautés d'où il émerge, l'art populaire explore l'imaginaire, pavoise avec l'excentricité, marie la simplicité avec l'excès.

L'Aventure cinéma (V. O. québécoise) [796 m²]

Du 3 mai 2006 au 17 février 2008

Présentée en partenariat avec l'Office national du film du Canada et en étroite collaboration avec la Cinémathèque québécoise.

Une véritable aventure présentant les 110 ans du développement de notre 7^e art. Près de 4 heures d'extraits de films et plus de 200 artefacts, des dizaines de photographies et d'affiches composent cette grande exposition.

Studio Cinéma [350 m²]

Du 3 mai 2006 au 6 mai 2007

Présentée en partenariat avec l'Office national du film du Canada et en étroite collaboration avec la Cinémathèque québécoise.

Deuxième partie du *Programme double* consacré au cinéma québécois dévoilant l'envers du décor et le monde des artisans de ce médium fascinant.

Au Pérou avec Tintin [570 m²]

Du 25 octobre 2006 au 6 janvier 2008

Une exposition coproduite par la Fondation Hergé et les Musées royaux d'Art et d'Histoire de Belgique adaptée par le Musée de la civilisation.

Une rencontre étonnante entre l'imaginaire d'Hergé et la réalité archéologique péruvienne par le biais de plus de 200 objets du Pérou préhispanique et de nombreuses planches originales créées par Hergé.

Sur mes chemins andins [corridor de la salle 4A]

Du 25 octobre 2006 au 6 mai 2007

Une exposition de photographies de Josée Gaudreau.

En complément de l'exposition *Au Pérou avec Tintin*, on pouvait admirer de magnifiques paysages péruviens captés sur le vif par Josée Gaudreau, guide et consultante.

Dragons, entre science et fiction [795 m²]

Du 9 mai 2007 au 6 avril 2008

Une coproduction du Muséum national d'Histoire naturelle de France et du Conseil général de la Moselle, adaptée par le Musée de la civilisation.

Une incursion dans des mondes mythiques plonge les visiteurs dans l'univers de ces bêtes fabuleuses de toutes les cultures et de toutes les époques.

Hergé 007 [corridor de la salle 4A]

Du 15 mai au 9 septembre 2007

Une collaboration de Moulinsart.

Clin d'œil à Hergé à l'occasion de son 100^e anniversaire de naissance, les principales caractéristiques des célèbres personnages de la série *Tintin et Milou*, sont dévoilées.

Tous ces livres sont à toi!

Du 20 juin au 11 novembre 2007

Sous la direction artistique de Michel Marc Bouchard, produite par Bibliothèque et Archives nationales du Québec, adaptée par le Musée de la civilisation.

Version adaptée de l'exposition inaugurale de la Grande bibliothèque relatant les débuts héroïques et l'histoire des bibliothèques publiques au Québec, notamment ceux de l'Institut canadien de Québec.

Mines d'ordures [corridor de la salle 4A]

Du 17 octobre 2007 au 2 mars 2008

Une exposition de photographies de Paul-Antoine Pichard, en collaboration avec la TOHU, la Cité des arts du cirque.

Paul-Antoine Pichard a parcouru les dépôts d'ordures en périphérie des mégapoles de neuf pays. Il nous livre les conditions de vie si précaires des personnes qui s'y entassent.

Trésors du temps de la Nouvelle-France. La collection du Musée Stewart [170 m²]

Du 14 novembre 2007 au 8 mars 2009

Une exposition du Musée Stewart adaptée par le Musée de la civilisation.

Pour son 50^e anniversaire, le Musée Stewart a préparé une exposition mettant en valeur ses 50 plus beaux objets. Présentée dans le contexte des fêtes du 400^e, elle a été légèrement modifiée pour ne retenir que des objets reliés directement à la période de la Nouvelle-France.

Vente de garage [passerelle dans le hall]

Du 20 novembre au 9 décembre 2007

Réalisée avec la collaboration d'ARTV.

Douze objets ayant appartenu à 12 personnages connus ont été transformés par 12 artistes qui en ont fait des créations originales. Ces dernières sont brièvement exposées au Musée avant de rejoindre leurs nouveaux propriétaires qui les auront acquises lors de l'encan tenu au profit de la Fondation Rivières et de la Société canadienne du cancer.

Urbanopolis [555 m²]

Du 16 janvier 2008 au 19 avril 2009

Réalisée en partenariat financier avec la Société du 400^e de Québec.

L'évolution de nos sociétés urbaines a fait appel à la créativité humaine tout au long de son histoire. Cette exposition fait le point sur les grandes préoccupations d'avenir que suscite l'entrée de l'humanité dans le premier siècle à prédominance urbaine.

Temps libre [570 m²]

Du 5 mars 2008 au 7 septembre 2009

Réalisée en collaboration avec le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport et le ministère du Tourisme.

Le visiteur est convié à prendre un temps de réflexion afin de poser un regard critique sur la manière dont il occupe ses temps libres, relaxe et se ressource en dehors des contraintes imposées par le travail et les obligations familiales.

Hôpital Lacor, L'hôpital de Lucille Teasdale et Piero Corti aujourd'hui

[corridor de la salle 4A]

Du 18 mars au 20 avril 2008

Une présentation de la Fondation Teasdale-Corti, le Centre R.I.R.E. 2000, le Musée de la civilisation et AIPEO.

Les photographies de Mauro Fermariello relatant l'œuvre de la vie d'un médecin italien, Piero Corti et de sa femme Lucille Teasdale, l'une des premières chirurgiennes canadiennes. Ils ont fait d'un modeste dispensaire existant l'un des plus grands hôpitaux de l'Afrique équatoriale.

EXPOSITIONS PERMANENTES

Territoires [925 m²]

Depuis le 19 septembre 2007

Réalisée en étroite collaboration avec l'Office national du film du Canada et Bibliothèque et Archives nationales du Québec et grâce au support du programme de renouvellement des expositions permanentes du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

Le territoire du Québec recèle des empreintes visibles de cette humanisation et celles-ci témoignent de projets liés à l'occupation du territoire, à l'exploitation des ressources naturelles, à la quête de nature et de notre adaptation à l'hiver. Le territoire québécois n'est pas figé : il est toujours projet.

Le Temps des Québécois [670 m²]

Depuis le 23 juin 2004

Une collaboration de l'Office national du film du Canada et de Radio-Canada.

Une synthèse des grands événements qui ont construit le pays depuis 400 ans.

Nous, les Premières Nations [580 m²]

Depuis le 20 octobre 1998

En collaboration avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, Patrimoine canadien, le Secrétariat aux affaires autochtones du Québec, le ministère des Ressources naturelles et de la Faune et le ministère des Affaires municipales et des Régions.

Que savez-vous de l'histoire et de la culture des quelque 700 000 Autochtones vivant aujourd'hui au Québec? Venez découvrir leur histoire, leur mode de vie et leur vision du monde.

LES ESPACES DÉCOUVERTE

Le corps prend corps

Du 21 janvier 2001 au 29 juillet 2007

La sculptrice Camille relève tout un défi : la réalisation d'un modèle anatomique surdimensionné pour comprendre et connaître davantage le corps humain.

Place au Moyen Âge

Depuis le 17 décembre 2002

Grâce à des jeux de rôles, découvrez quelques outils et manières de faire au Moyen âge.

Sel essentiel

Du 28 février 2005 au 6 mai 2007

Réalisé en partenariat avec le Musée de la nature et des sciences et le Centre de production scientifique (Sherbrooke). Ce projet a été rendu possible grâce à une contribution du Programme d'aide aux musées du ministère du Patrimoine canadien.

Un grain cristallin et universel : c'est le sel. Notre planète en dispose de milliards et de milliards de tonnes. Il est présent dans notre assiette et dans plus de 14 000 produits industriels!

Qu'est-ce qu'on mange?

Du 23 mai 2007 au 13 avril 2008

Une production du Centre d'exposition de l'Université de Montréal, du Musée de la nature et des sciences (Sherbrooke) et du Centre de production scientifique (Sherbrooke).

Un regard neuf sur vos aliments tout en expérimentant différentes façons de manger. Découvrez l'histoire des aliments et leur provenance.

Tour de Terre

Depuis le 10 octobre 2007

Conçu et réalisé en partenariat avec le Centre de démonstration en sciences physiques du Collège François-Xavier-Garneau de Québec.

Quelles sont les forces qui modèlent la Terre dans son ensemble? Pour comprendre son langage, que faut-il observer? Prenez le pouls de notre planète de manière ludique!

EXPOSITIONS VIRTUELLES

Le site Web du Musée de la civilisation ne compte pas moins d'une trentaine de jeux et d'expositions virtuelles qui explorent les faits de société, l'histoire et les collections du Musée.

Musée de l'Amérique française

EXPOSITIONS PERMANENTES

Amérique française [208 m²]

Depuis le 5 mai 1999

L'histoire de cette grande aventure humaine! Un film, des objets anciens, des documents historiques et des témoignages contemporains font découvrir un continent parfois insoupçonné.

Histoire des collections [160 m²]

Depuis le 5 mai 1999

Un parcours fascinant de l'histoire de l'Amérique française à travers les collections riches et diversifiées du Séminaire de Québec.

Une promenade dans le passé [149 m²]

Depuis le 19 avril 2000

Une incursion dans le passé du Séminaire de Québec permet de revivre les grandes et petites histoires des gens qui ont habité ce lieu.

L'Œuvre du Séminaire de Québec [275 m²]

Depuis le 4 mai 2005

Le Séminaire de Québec a, depuis sa création en 1663, tenu un rôle de premier plan dans l'évolution de la société québécoise, entre autres, en jetant les bases de ce qui allait devenir le système d'éducation du Québec et en créant la première université francophone en Amérique du Nord.

Le circuit d'interprétation du site du Séminaire de Québec

Depuis le 19 septembre 2006

Réalisé en partenariat avec la Commission de la capitale nationale et le Séminaire de Québec.

Neuf panneaux d'interprétation trilingues, avec iconographie, permettent au visiteur en circulation libre de découvrir ce haut lieu d'activités religieuses, éducatives et sociales.

EXPOSITION TEMPORAIRE

Iroquoiens du Saint-Laurent, peuple du maïs

Du 31 mai 2007 au 9 mars 2008

Réalisée par Pointe-à-Callière, Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal et reçue par le Musée.

Avant l'arrivée des Européens, il y a 500 ans, vivait ce peuple d'horticulteurs qui a introduit la culture du maïs dans la vallée du Saint-Laurent où ils ont habité jusqu'au XVI^e siècle.

Centre d'interprétation de Place-Royale

EXPOSITIONS PERMANENTES

Ils ont vécu en ces lieux

Du 18 novembre 1999 au 17 février 2008

François Hazeur et Charles Smith ont donné leur nom à ces maisons qu'occupe aujourd'hui le Centre d'interprétation de Place-Royale.

Mystère

Depuis le 18 novembre 1999

Des artefacts ont été choisis soit pour leur étrange apparence ou parce qu'ils se prêtent bien à une énigme, mais tous sont représentatifs de Place-Royale et de son histoire.

Place-Royale en pleine croissance

Depuis le 18 novembre 1999

Place-Royale s'est agrandie rapidement... en gagnant sur le fleuve! Une présentation en accéléré nous fait découvrir cette formidable expansion.

Trois siècles de commerce

Depuis le 18 novembre 1999

Que ce soit sous le Régime français ou anglais, Place-Royale se trouve au cœur des activités d'import-export entre la colonie et l'Europe, et ce, jusque dans les années 1950.

Comme nulle part ailleurs

Depuis le 18 novembre 1999

Située en bordure du fleuve, Place-Royale offre un milieu de vie exceptionnel d'hier à aujourd'hui.

SPECTACLE MULTIMÉDIA

Place-Royale aller-retour

Du 18 novembre 1999 au 17 février 2008

Suivez Samuel et Julie dans leur périple au cours duquel ils rencontreront cinq personnages qui ont marqué les grandes étapes de l'histoire de Place-Royale.

ATELIER ÉDUCATIF

Place-Royale en 1800

Depuis le 18 novembre 1999

Plongez dans la vie quotidienne de Charles-Édouard Grenier, maître-tonnelier, et de sa famille. Enfilez leurs habits, personifiez l'un d'eux et découvrez leur façon de vivre.

Maison chevalier

Ambiances d'autrefois

Depuis le 14 juin 2000

Des intérieurs québécois des XVIII^e et XIX^e siècles réalisés à partir des collections du Musée de la civilisation permettent aux visiteurs de voir et de comprendre comment vivaient les gens autrefois.



Expositions et espaces découverte en tournée

AU QUÉBEC

Du roc au métal

- Présentation permanente au Musée minéralogique de l'Abitibi-Témiscamingue (Malartic)

Du soleil dans les bagages

- Présentation permanente à la Maison Mère des Sœurs de l'Immaculée-Conception à Montréal

Légendes de l'Amérique française (version laminée)

- Réseau BIBLIO

Légendes de l'Amérique française (version originale)

- École Les Prés-Verts de Québec, les 15 et 16 novembre 2007
- École Les Bocages de Saint-Augustin-de-Desmaures, les 14 et 15 janvier 2008

Sel essentiel

- Musée de la nature et des sciences de Sherbrooke, du 13 juin au 3 septembre 2007
- Centre des sciences de Montréal, du 28 novembre 2007 au 9 mars 2008

Vox populi

- Maison de la culture Mercier, du 15 septembre au 28 octobre 2007
- Musée québécois de culture populaire de Trois-Rivières, du 13 février 2008 au 11 janvier 2009

26 objets en quête d'auteurs

- Musée Stewart, du 28 novembre 2007 au 19 octobre 2008

Artefacts fous braque

- La Pulperie de Chicoutimi, du 23 octobre 2007 au 16 mars 2008

L'Odyssée de la lumière

- Centre des sciences de Montréal, du 28 novembre 2007 au 9 mars 2008

HORS QUÉBEC

L'Odyssée de la lumière

- Musée des sciences et technologies du Canada, à Ottawa, du 17 novembre 2005 au 8 octobre 2007

Dignitaires

Chaque année, le Musée de la civilisation reçoit de nombreuses personnalités nationales et internationales des secteurs politique, muséologique et culturel.

Daniel Parfait, directeur Amériques-Caraïbes au ministère des Affaires étrangères de France

Maxime Bono, maire de La Rochelle, France

Marie Arena, ministre-présidente de la communauté française de Belgique

Satish C. Mehta, Consul général de l'Inde au Canada

Son Excellence Gabriele Sardo, ambassadeur de la République italienne, au Canada

Son Excellence Shumin Lu, ambassadeur de la République populaire de Chine, au Canada

Riccardo Rossini, consul honoraire d'Italie, à Québec

Dominique Plancher-Souveton, responsable des collections du Musée de l'Assistance publique et des Hôpitaux de Paris, France

Aurélié Jalouneix, attachée de Conservation du patrimoine des Musées de la Meuse, France

Moïra Guilbart, chargée du Patrimoine à la mairie de Paris

Richard Giuilanotti, School of applied social sciences, Durham, United Kingdom

Monique Gagnon-Tremblay, ministre des Relations internationales et ministre responsable de la Francophonie, Québec

Nabel El Tambouly, Consul aux affaires culturelles et éducatives du consulat général de l'Égypte, à Montréal



La directrice générale, Claire Simard, et le président du conseil d'administration du Musée, M^e Henri Grondin, ont inauguré l'exposition *Dragon, entre science et fiction* en compagnie de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, Christine St-Pierre (au centre), du président du Conseil général de la Moselle et Sénateur de la Moselle, Philippe Leroy (à droite) et du directeur de la Diffusion et de la Communication du Museum d'Histoire naturelle de France, Philippe Penicaut (à gauche).

Délégations

DÉLÉGATION DES COMITÉS CULTURELS LOCAUX DU NUNAVIK
Nancy Palliser Kalai, coordonnatrice

DÉLÉGATION DU MUSÉE DE LA VIE WALLONNE
Jean-Pierre Burton, chef de cabinet du Député provincial Paul Mottard
Annie Grzeskowiak, chef de la division du service des expositions
Marie-Claude Thurion, conservatrice

DÉLÉGATION CHINOISE
M. Albulimiti, député-directeur général du département de la culture et de la publicité
Li Min, directrice du département de la culture
Wen Jun, directeur de la division de la planification au département de la planification et de la finance de la Commission d'État des affaires ethniques
Wan Kun, directrice adjointe du Musée des nationalités chinoises de Beijing
Fu Jiao, directrice du bureau d'administration du Musée des nationalités chinoises de Beijing

DÉLÉGATION DU HUNAN CHINE
Huang Zhihua, Hunan Provincial Society of Museums
Nie Fei, Head of the Academic research Office of the Hunan provincial Museum

DÉLÉGATION CONSEIL RÉGIONAL POITOU-CHARENTES
Ségolène Royale, présidente
Brigitte Tondusson, vice-présidente
René Dosière, député



Fréquentation

Fréquentation du complexe muséal - Comparaison entre les années 2006-2007 et 2007-2008

SITE	2006-2007	2007-2008	ÉCARTS EN %
Musée de la civilisation	525 211	584 953	11,4 %
Musée de l'Amérique française	182 633	160 160	- 12,3 %
Centre d'interprétation de Place-Royale	208 206	197 796	- 5 %
Maison Chevalier	92 802	110 267	11 %
Complexe muséal	1 008 852	1 053 176	4,4 %

Fréquentation des activités éducatives par site en 2007-2008

SITE	PARTICIPANTS AUX ACTIVITÉS DIRIGÉES	PARTICIPANTS AUX ACTIVITÉS LIBRES	TOTAUX
Musée de la civilisation	155 837	49 146	204 983
Musée de l'Amérique française	2 499	1 267	3 766
Centre d'interprétation et site de Place-Royale	47 175	4 784	51 959
Maison Chevalier	4 639	940	5 579

Fréquentation aux activités culturelles, en 2007-2008, par type d'activités et par site

SITE	CINÉMA	SPECTACLES	CONFÉRENCES	COLLOQUES	ÉVÉNEMENTS	ACTIVITÉS AMIS DU MUSÉE	PARTENARIATS	PLAISIRS DES DIMANCHES	TOTAUX
Musée de la civilisation	7 159	26 629	7 549	535	9 956	1 768	7 215	4 480	65 291
Musée de l'Amérique française	—	3 738	461	—	445	—	250	—	4 894
Centre d'interprétation de Place-Royale	—	16 501	—	—	—	—	3 225	—	19 726
									89 911

La mort du général Wolfe fait partie des 16 scènes historiques du Musée de cire de Québec offertes en donation par la famille Doré, auberge Place d'armes.



Donation en 2007-2008

La collection nationale est composée de 225 000 objets et le Musée de la civilisation témoigne sa gratitude aux donateurs qui, au cours de l'année 2007-2008, l'ont enrichie de précieux objets témoins de notre identité.

Dons

Benoit Dubuc

Un lustre d'église en bois sculpté
Un berceau à quenouilles
Une table ovale formée de deux parties en demi-lune
Une huche à pain à pieds tournés

Adrien Levasseur

2 sculptures d'art populaire

François Tremblay

Un mantelet de laine ayant appartenu à Armand Lavergne (avocat, journaliste et politicien)

Ronald Chabot

64 éléments (costumes, articles et photographies) provenant d'associations à caractère religieux et de l'univers des sports

Joyce Dawson

Une boîte à thé en argent (Tea Caddy), de fabrication anglaise, ayant appartenu à la famille Price

Lyse Quesnel

Une robe de communiant
Une photographie de la donatrice portant la robe

Michelle Doré

16 scènes historiques du Musée de cire de Québec (50 personnages)

Lawrence Ostola

Une maquette de bateau (Ex-voto maritime) provenant du pilote M. Joseph Lachance (1853-1928)

Alice Therrien Leclerc

Un manteau de mariage d'hiver de 1889
Un manteau de mariage de printemps de 1920

Albert Jessop

Une table de service roulante des années 1920
Une table à jeu de style Regency des années 1820
Une berçante rustique d'esprit Windsor du XIX^e siècle
Une parure de cheminée comprenant une pendule et une paire de candélabres en bronze doré d'époque Napoléon III

Jacques Lacombe

Un fonds de cordonnerie

Gilbert Hamel

Une bibliothèque vitrée à deux corps en acajou ayant appartenu à Anne Hébert

Micheline Raby

Un drapeau unifolié de Saint-Vital-de-Lambton s'apparentant à celui du Canada

Ronald Chabot

Un costume féminin de la garde paroissiale de Ste-Luce de Disraëli

François Le May

Un service de vaisselle de Limoges de 162 pièces ayant appartenu à Pamphile Le May

Michelle Tisseyre

Deux robes et une redingote
Une photographie de la donatrice lors de sa nomination comme Miss Radio-Télévision
Un buffet de style Regency en acajou de 1830
Une armoire basse québécoise en pin du XVIII^e siècle

Monique Mercure

Un coffret en bois polychrome à motifs géométriques du XVIII^e siècle avec inscription : ISHS 1772

Leg

Thérèse Sauvageau

Ensemble de l'œuvre picturale (plus de 90) de la peintre Thérèse Sauvageau (1915) représentant la ruralité

Versement

Sœurs de la Charité de Québec

Matériel photographique provenant du studio Livernois de Québec
1 horloge murale portant l'inscription Cyrille Duquet
Plusieurs pièces de mobilier et articles divers

Personnel régulier au 31 mars 2008

DIRECTION GÉNÉRALE

Directrice générale
Claire Simard
Secrétaire principale
Dominique Forgues

Secrétariat général

Secrétaire générale
Sylviane Morrier

Service de la recherche et de l'évaluation

Directrice
Andrée Gendreau
Secrétaire
Danielle Roy
Chargées de recherche
Lucie Daignault
Hélène Dionne
Mélanie Lanouette

DIRECTION DE LA CONSERVATION ET DE L'ADMINISTRATION

Directrice
Danielle Poiré
Secrétaire
Johanne Leclerc

Service des collections

Directrice
Andrée Gendreau
Secrétaire
Marie Barnard
Conservateurs
Christian Denis
Nicole Grenier
Thérèse La Tour
Michel Laurent
Marie-Paule Robitaille
Guy Toupin
Sylvie Toupin
Katherine Tremblay
Opératrice en informatique
Yvette Proulx
Manutentionnaires
Lise Dionne
Gaétan Giguère
Technicienne en muséologie
Isa Mailloux
Secrétaire
Francine Lafrance

Service des archives historiques et de la documentation

Directrice
Danielle Aubin
Secrétaire
Linda Bélanger
Conservatrice
Sonia Mimeault
Archiviste
Anne Laplante
Bibliothécaire
Lan Tran
Bibliotechniciennes
Madeleine Faucher
Pauline Grégoire
Pierrette Lafond
Martine Malenfant
Agente de bureau
Mireille Saint-Pierre
Secrétaire
Carole Paquin

Service des ressources matérielles

Directeur
Georges Élie
Secrétaire
Christine Côté
Charpentier-menuisier
André Lacasse
Aide de métiers du bâtiment
Martin Bédard
Électriciens
Kaven Feeney
Jean Fréchette
Responsable de la sécurité
Louis Létourneau
Régisseurs
Catherine Garneau
Isabelle Toth
Brenda Tuppert
Responsable des achats
Denis Gauthier
Techniciens en administration
Guylaine Blouin
Camille Labrie
Préposé au matériel
Alain Bazinet
Préposé à la reprographie
Serge Larochelle

Responsable des services auxiliaires
Jeanne d'Arc Ouellet

Manutentionnaires
René Laverdière
Robert Légaré
Bruno Paré

Secrétaire
Lorraine Guay

Gérante de la boutique
Christine Trudel (intérim)

Service des ressources humaines

Directrice
Christiane Gonthier
Conseillère en gestion des ressources humaines
Nadia Lazzari
Technicienne en administration
Nathalie Lapierre

Service des ressources financières

Directeur
Claude Camirand
Secrétaire
Lise Audet
Agent de gestion financière
Francine Labrecque
Agentes-vérificatrices
Sylvie Bilodeau
Hélène Duclos
Marie-France Duval
Symone Goupil
Ann Jobidon

Service des technologies

Directeur
Claude Camirand
Secrétaire
Johanne Rivard
Analystes en informatique
Roch Moreau
Jules Morissette
Techniciens en informatique
Esther Gagnon
Carole Laberge
Martin Lévesque
Techniciens en audiovisuel
Serge Brousseau
André Julien
Denis Lachance
Louis Lamontagne
Pierre Paquet
Pierre Poliquin
Steeve Simard

Le montage d'une exposition requiert la concertation de plusieurs secteurs.



DIRECTION DE LA DIFFUSION

Directrice
Julie Gagnon

Secrétaire
Céline Simard

Service de l'éducation

Directeur
Georges Normand

Secrétaire
Gisèle Arcand

Spécialistes en sciences de l'éducation
Pauline Beaudin
Marie-Christine Bédard
Monique Blouin
Louise Carle

Coordonnatrice de l'équipe des guides
Sophie Giroux

Adjointe à la coordination des guides
Hélène Guillot

Secrétaire
Nathaly Bergeron

Guides
Lyne Bélanger
Micheline Bergeron
Anne Bernatchez
Hélène Bourbeau
Denis Breton
Isabelle Côté
Stéphane Fortier
Anne-Marie Gagnon
France Lacroix
Marc-André Paquet

Technicienne en administration
Paule Mignault

Préposées aux renseignements
Carmen Deheusich
Suzanne Morin

Service de l'action culturelle et des relations publiques

Directrice
Hélène Pagé

Secrétaire
Claudette Dompierre

Chargés de projets
Martin Le Blanc
Michèle Pérusse
Dominique Renaud

Technicienne en administration
Jacinthe Gionet

Secrétaires
Louise Brousseau
Faye Villeneuve

Service de la mise en marché

Directrice
Julie Gagnon

Agents d'information
Agnès Dufour
Nicole Gauthier
Serge Poulin

Agente de promotion touristique
Francine Desbiens

Coordonnatrice, Développement et Mise en marché
Geneviève de Blois

Coordonnatrice aux activités 2008
Danielle Rompré

Technicienne en graphisme
Anne Morel

Agente de bureau
Sylvie Paquet

Secrétaires
Caroline Carrier
Nancy Trépanier

Préposée principale aux renseignements
Marie Chartrain

Préposé aux renseignements
Pierre Gosselin

Téléphoniste-réceptionniste
Henri Chalifour

DIRECTION DES EXPOSITIONS

Directeur
François Tremblay

Secrétaire
Claire Robitaille

Service des expositions thématiques

Directrice
Marie Émond

Secrétaire
Caroline Dumas

Chargées de projets
Thérèse Beaudoin
Lise Bertrand
Sylvie Brunelle
Monique Lippé
Cécile Ouellet
Sylvie Thivierge
Béatrice Verge

Secrétaire
Céline Dionne

Service des expositions historiques

Directeur
Pierre Bail

Secrétaire
Joanne Duplain

Chargés de projets
Dominique Bilodeau
Dany Brown
Hélène Daneau

Coordonnateurs du programme d'expositions en tournée

Ginette Caron
Yvan Chouinard

Agente-vérificatrice
Andrée Bélanger

Secrétaire
Lynn Lamer

Service de la muséographie

Directrice
Louise Bélanger

Secrétaire
Denise Dumont

Designers
Marie Beaudoin
Jeanne Poulin

Technicien en design
Charles St-Gelais

Répartiteur
Louis Tremblay

Technicien aux expositions
René Berger

Techniciens en muséologie
Victor D'Aoust
Gaétan Gagné
Luc St-Amand

Technicien à l'éclairage
Yvon Harton

* En vertu du C.T. 196755 du 26 juin 2001 concernant l'application de l'article 37 de la Loi sur l'administration publique au Musée de la civilisation, le Conseil du trésor requiert du Musée qu'il rende public dans son rapport d'activités le traitement de son personnel de direction constituant le premier niveau suivant celui des administrateurs nommés par le gouvernement. Ce traitement est de 164 638 \$.



Fondation du Musée de la civilisation

Le Musée de la civilisation exprime sa reconnaissance aux membres de la Fondation qui, par leur soutien financier, contribuent à préparer l'avenir.

----- GOUVERNEURS -----

Amis du Musée de la civilisation
Banque Nationale du Canada
Bombardier inc.
Caisse populaire Desjardins de Québec
DMR conseil
Employé-e-s du Musée de la civilisation
Fairmont Le Château Frontenac
Financière Sun Life
Pratt & Whitney Canada inc.

----- GRANDS BIENFAITEURS -----

Casot Itée
CGI inc.
Cossette Communication-Marketing
Derko Itée
Fondation Virginia Parker
Germain, Huguette
Groupe conseil Génivar inc.
La Capitale groupe financier
Lépine-Cloutier Itée
Marchand optométrie et lunetterie
Plantes Univert inc.
Pomerleau Maître-Traiteur
Restaurant Louis-Hébert inc.
Rousseau Métal inc.
Société canadienne des postes
SSQ Groupe financier
Voyages Lambert inc.

----- BIENFAITEURS -----

Artisan Pâtissier-Boulangier inc.
Concetti Design inc.
Hôtel Château Laurier
Hôtel Le Prieur
Hôtel Manoir Victoria
L'Échaudé
Le Groupe Restos Plaisirs inc.
Raymond Martin Itée
Sanimax
Stein Monast

----- GRANDS SOCIÉTAIRES -----

Alain Lemieux, Affaires gouvernementales et publiques
Alcan inc.
Asselin, André
BPR
HDG inc.
Hôtel et suites Normandin
Le Soleil
Régis Côté et associés, architectes
Restaurant Le Saint-Amour inc.

----- SOCIÉTAIRES -----

Alcoa
Bell Canada
Gestion privée Desjardins

----- SOUSCRIPTEURS -----

Arsenault, Denis
Aucoin, Louise
Blanchard, Lucie
Brisson, Denis
Choco-Musée Érico inc.
Clebec inc.
Corporate Express Produits de bureau inc.
Corporation des fêtes historiques de Québec
Cotton, Charles
Courtyard Marriot Québec
Dagenais, Gilles R.
Décorum décors d'événements
Delisle, Marie-France
Deschesnes, Yves
Distribution Affiche-Tout
Doyon, Marco
Dubé, Yvan
Dufour, Luc
Dumais, Bernard
Dumas, Serge
Emballages LP Aubut inc.
English, Henri
Entreprises Christian Lemelin inc.
Faucher, Jean
Fortin, Michel
Gaboury, Marc
Gagné, France
Gagnon, Doris
Gagnon, France
Gagnon, Gilles
Gagnon, Marcel
Gauthier, Alain
Goyette, Daniel
Groulx, Martin
Guillemette, André
Hamel, Jean
Hardy, Daniel
Harghel, Ion
Hôtel Terrasse Dufferin
Julien, Jean-Yves
Lacroix, Monique
Légaré, Jean-Guy
Legendre, Marc-André
Lemay & Michaud Design inc.
Location Gervais
Loto-Québec
Lord, Lucie
Madore, Saunia
Martel, André

Matteau Parent Graphisme & Communication inc.
Musée canadien des civilisations
PAE Consultants
Paquin, Michel
Place Ste-Foy
Powers, Clefford
Résotel
Restaurant Initiale inc.
Robichaud, Claude
Rousseau, Joëlle
Roy, Richard
Roy Shniper inc.
Savard, Josette
Simard, Jean-Denis
Tremblay, Sylvie
Trempe, Michel
Ventes Paul Charky Itée
Villeneuve, Mathieu
Villeneuve, Raynald

Les généreux partenaires du Grand Banquet de la Fondation du Musée de la civilisation, édition 2007

Grâce à leur support, 150 000 \$ de bénéfice net ont été récoltés, le 29 septembre 2007.

----- PARTENAIRE PRÉSENTATEUR -----

Loto-Québec

----- PARTENAIRES ASSOCIÉS -----

Alcoa
Bell Canada
CGI
Desjardins, Caisse populaire de Québec
Gaz Métro
Hydro-Québec
Ivanhoé Cambridge
La Capitale groupe financier
Société immobilière Trans-Québec
Ultramar

----- PARTENAIRES COLLABORATEURS -----

Air Transat
La Société Radio-Canada
Le Saint-Amour
LG Chabot Imprimeur
Réseau SÉPAQ
Société des alcools du Québec
Solotech

La table d'honneur du Grand Banquet de la Fondation de Musée de la civilisation, de gauche à droite : M. Jacques Thisdel, conjoint de Mme Simard; Mme Claire Simard, directrice générale du Musée ; M. Alain Cousineau, président d'honneur du Grand Banquet; sa conjointe, Mme Jocelyne Cousineau; M. Marc-André Langevin, président de la Fondation du Musée; sa conjointe, Mme Ginette Morin; et M^e Henri Grondin, président du conseil d'administration du Musée.

Partenaires financiers et de services

Le Musée de la civilisation tient à remercier tous les commanditaires et les organismes subventionnaires qui, par leur contribution financière ou en services, l'ont aidé à réaliser ses expositions et ses autres activités.

PARTENAIRES FINANCIERS ET DE SERVICES

Académie des arts et sports de Québec
Agnico-Eagle Mines Limited
Alcoa Itée
Amis du Musée de la civilisation (Les)
Bureau de la Capitale-Nationale
Century Mining
Collège François-Xavier-Garneau
Directeur général des élections du Québec
Fondation Alcoa
Fondation du Musée de la civilisation
Goldcorp
Gouvernement de l'Alberta
Hydro-Québec
IAMGOLD Corporation
Inmet Mining
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine (Québec)
Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (Québec)
Ministère des Ressources naturelles (Canada)
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune (Québec)
Ministère du Patrimoine canadien
Ministère du Tourisme
Monnaie royale canadienne
Mouvement des caisses Desjardins
Office du tourisme de Québec
Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes (Québec)
Séminaire de Québec
Société du 400^e anniversaire de Québec
Université de Montréal
Université du Québec à Montréal
Université Laval
Université Laval – CELAT
Université Laval - Département d'histoire

PARTENAIRES DE BIENS ET SERVICES

Cogeco
Collège François-Xavier-Garneau – Centre de démonstration en sciences physiques
Éditions Gladius international
Éditions Les Intouchables
Grand Théâtre de Québec
Groupe Restos Plaisirs inc.
Hôtel Loews Le Concorde
Hydro-Québec
Imax des Galeries de la Capitale
INFO-KIT Technologies
iXmédia inc.
Journal Le Soleil
Laurier Québec
Métromédia
Montel
Office national du film du Canada
Omer DeSerres
Salle Albert-Rousseau
Société Radio-Canada
Télé-Québec
Théâtre Les Gros Becs
Théâtre Périscope
TVA
Verger Pedneault, cidrerie
Village Vacances Valcartier
Zoom Média

Code d'éthique et de déontologie des membres du conseil d'administration du Musée de la civilisation

Conformément au Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics, le conseil d'administration du Musée de la civilisation a adopté, le 24 septembre 1998, son propre code d'éthique et de déontologie. Aucun manquement à ce code n'a été constaté au cours du dernier exercice financier. En vertu de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif, ce code doit être publié dans le rapport annuel.

ATTENDU QUE les membres du conseil d'administration souhaitent se doter de règles de conduite pour promouvoir, dans l'exercice de leurs fonctions, l'intégrité, l'impartialité et la transparence de même que pour préserver leur capacité d'agir au mieux des intérêts et de la mission du Musée de la civilisation;

À CES FINS, le conseil d'administration adopte les règles qui suivent :

I. CHAMP D'APPLICATION DU PRÉSENT CODE

1. Le présent code s'applique à toute personne nommée en vertu de l'article 7 de la Loi sur les musées nationaux pour siéger avec ou sans droit de vote au conseil d'administration du Musée de la civilisation.

II. DEVOIRS GÉNÉRAUX DES MEMBRES

2. Un membre du conseil d'administration est tenu de respecter les principes d'éthique et les règles de déontologie prévus par la loi, par le Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics adopté en vertu de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif et par le présent code. En cas de divergence, les principes et les règles les plus exigeants s'appliquent.
3. Un membre du conseil d'administration doit, dans l'exercice de ses fonctions, agir avec honnêteté, indépendance, loyauté et bonne foi.

III. OBLIGATIONS PARTICULIÈRES DES MEMBRES

4. Un membre du conseil d'administration doit gérer ses affaires de façon à toujours distinguer et à ne jamais confondre les biens ou les fonds du Musée avec les siens.
5. Un membre du conseil d'administration ne peut utiliser indûment ou sans autorisation préalable les biens et les ressources matérielles, physiques ou humaines du Musée à son profit ou au profit de tiers, ou en permettre l'usage à des fins autres que celles approuvées par le Musée.
6. Un membre du conseil d'administration doit éviter de se placer dans une situation de conflit entre son intérêt personnel et ses devoirs d'administrateur.
7. Un membre du conseil d'administration qui a un intérêt direct ou indirect dans une entreprise, un organisme ou un contrat mettant en conflit son intérêt personnel et celui du Musée, doit dénoncer son intérêt par écrit au conseil. Il est fait mention de sa divulgation au procès-verbal de la réunion où le sujet est à l'ordre du jour.
8. Un membre du conseil d'administration ne peut prendre part aux délibérations ni voter sur une question dans laquelle il a un intérêt personnel; il doit se retirer de la séance. Le conseil peut, avant son retrait, lui poser toute question jugée nécessaire ou utile.
9. Un membre du conseil d'administration doit, en toutes circonstances, préserver la confidentialité des délibérations du conseil d'administration ou de ses comités et des renseignements obtenus dans l'exercice

ou à l'occasion de l'exercice de ses fonctions et qui ne sont pas destinés à être communiqués au public. Il ne peut utiliser, à son profit ou au profit de tiers, l'information ainsi obtenue.

10. Un membre du conseil d'administration ne peut conserver, à l'occasion ou en considération de sa charge, aucun cadeau, marque d'hospitalité ou autre avantage que ceux d'usage et d'une valeur modeste.
11. Un membre du conseil d'administration ne peut, directement ou indirectement, accorder, solliciter ou accepter une faveur ou un avantage indu pour lui-même ou pour un tiers.
12. Un membre du conseil d'administration ne doit pas outrepasser ses fonctions pour venir en aide à des personnes physiques ou morales, dans leurs rapports avec le Musée, lorsque cela peut donner lieu à un traitement de faveur.
13. Un membre du conseil d'administration qui a cessé d'exercer ses fonctions doit se comporter de façon à ne pas tirer un avantage indu de celles-ci, que ce soit en utilisant l'information confidentielle ou l'influence acquises à l'occasion de l'exercice de ces fonctions.
14. Un membre du conseil d'administration qui détient de l'information non disponible au public concernant une procédure, une négociation ou une autre opération impliquant le Musée ne peut, dans l'année qui suit la fin de ses fonctions, agir au nom ou pour le compte d'autrui relativement à ces questions, ni en traiter avec les personnes qui y sont impliquées sans y être autorisé par le Musée.

IV. MÉCANISMES D'APPLICATION DU PRÉSENT CODE

15. Au moment de son entrée en fonction, le membre du conseil prend connaissance du présent code et se déclare lié par ses dispositions.
16. Le président du conseil d'administration doit s'assurer du respect des principes d'éthique et des règles de déontologie par les membres du conseil.
17. L'autorité compétente pour agir dans le cadre du processus disciplinaire est le secrétaire général associé responsable des emplois supérieurs au ministère du Conseil exécutif.
18. L'autorité compétente fait part au membre des manquements qui lui sont reprochés ainsi que de la sanction qui peut lui être imposée et l'informe qu'il peut, dans les sept (7) jours, lui fournir ses observations et, s'il le demande, être entendu à ce sujet.
19. Sur conclusion que le membre a contrevenu à la loi, au Règlement sur l'éthique et la déontologie des administrateurs publics ou au présent code, une sanction lui est imposée, laquelle doit être écrite et motivée.
20. La sanction qui peut être imposée est la réprimande, la suspension d'une durée maximale de trois (3) mois ou la révocation.
21. La sanction est imposée par le secrétaire général du Conseil exécutif, sauf si la sanction proposée consiste en la révocation, laquelle ne peut être imposée que par le gouvernement; dans ce dernier cas, le secrétaire général du Conseil exécutif peut immédiatement suspendre le membre pour une période d'au plus trente (30) jours.

V. DISPOSITIONS DIVERSES

22. Le présent code entrera en vigueur à la date de son adoption par le conseil d'administration.

États financiers 2007-2008

Sommaire

RAPPORT DE LA DIRECTION	48
RAPPORT DU VÉRIFICATEUR	49
ÉTATS FINANCIERS	
Résultats	50
Évolution des soldes de fonds	51
Bilan	52
Flux de trésorerie	53
Notes complémentaires	54



Québec 

Rapport de la direction

États financiers 2007-2008

Les états financiers du Musée de la civilisation ont été dressés par la direction, qui est responsable de leur préparation et de leur présentation, y compris les estimations et les jugements importants. Cette responsabilité comprend le choix de conventions comptables appropriées qui respectent les principes comptables généralement reconnus du Canada. Les renseignements financiers contenus dans le reste du rapport annuel d'activité concordent avec l'information donnée dans les états financiers.

Pour s'acquitter de ses responsabilités, la direction maintient un système de contrôles comptables internes, conçu en vue de fournir l'assurance raisonnable que les biens sont protégés et que les opérations sont comptabilisées correctement et en temps voulu, qu'elles sont dûment approuvées et qu'elles permettent de produire des états financiers fiables. La direction procède à des vérifications périodiques, afin de s'assurer du caractère adéquat et soutenu des contrôles internes appliqués de façon uniforme par le Musée.

Le Musée reconnaît qu'il est responsable de gérer ses affaires conformément aux lois et règlements qui le régissent.

Le conseil d'administration doit surveiller la façon dont la direction s'acquitte des responsabilités qui lui incombent en matière d'information financière et il a approuvé les états financiers. Il est assisté dans ses responsabilités par le comité de vérification dont les membres ne font pas partie de la direction. Ce comité rencontre la direction, examine les états financiers et en recommande l'approbation au conseil d'administration.

Le Vérificateur général du Québec a procédé à la vérification des états financiers du Musée, conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada, et son rapport du vérificateur expose la nature et l'étendue de cette vérification et l'expression de son opinion. Le Vérificateur général peut, sans aucune restriction, rencontrer le comité de vérification pour discuter de tout élément qui concerne sa vérification.

DIRECTRICE GÉNÉRALE,



CLAIRE SIMARD

DIRECTRICE DE LA CONSERVATION
ET DE L'ADMINISTRATION,



DANIELLE POIRÉ

Québec, le 16 mai 2008

Rapport du vérificateur

À l'Assemblée nationale

J'ai vérifié le bilan du Musée de la civilisation au 31 mars 2008 ainsi que les états des résultats, de l'évolution des soldes de fonds et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Musée. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Musée au 31 mars 2008, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Conformément aux exigences de la *Loi sur le vérificateur général* (L.R.Q., chapitre V-5.01), je déclare qu'à mon avis, à l'exception des changements apportés aux conventions comptables relatives aux instruments financiers tel qu'expliqués à la note 3, ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

POUR LE VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC,

FRANCE ALAIN, CA
Directrice des services-conseils
en attestation financière



Québec, le 16 mai 2008

Résultats

de l'exercice terminé le 31 mars 2008

	2008					2007
	Fonds d'exploitation \$	Fonds des réserves \$	Fonds de maintien des actifs \$	Fonds des projets spéciaux \$	Total \$	Total \$
PRODUITS						
Subventions du gouvernement du Québec						
Fonctionnement	19 643 025	—	—	—	19 643 025	18 079 875
Autres (note 5)	1 778 084	—	2 760 648	978 888	5 517 620	4 714 831
Autres subventions pour projets spécifiques	293 068	—	—	—	293 068	60 200
Commandites financières (note 6)	1 424 596	—	—	—	1 424 596	423 754
Contribution - Fondation du Musée de la civilisation	100 000	—	—	—	100 000	110 000
Billetterie	1 187 996	—	—	—	1 187 996	885 872
Boutiques	709 689	—	—	—	709 689	602 670
Locations d'expositions	223 925	—	—	—	223 925	1 650
Concessions et autres locations	527 546	—	—	—	527 546	558 688
Ventes de produits et services	402 375	—	—	—	402 375	439 289
Intérêts sur l'encaisse	247 878	—	—	—	247 878	198 424
Autres	90 513	—	—	—	90 513	336 256
	26 628 695	—	2 760 648	978 888	30 368 231	26 411 509
Commandites en échange de biens et services reçus	1 635 873	—	—	—	1 635 873	2 152 732
	28 264 568	—	2 760 648	978 888	32 004 104	28 564 241
CHARGES						
Traitements et avantages sociaux (note 7)	11 364 667	—	11 790	48 030	11 424 487	10 515 178
Provision pour les vacances et les congés de maladie (note 14)	1 303 942	—	—	—	1 303 942	1 459 905
Services professionnels	5 111 709	—	—	442 747	5 554 456	3 534 280
Loyers	180 864	—	—	—	180 864	152 181
Transport et communications	1 434 841	—	—	2 217	1 437 058	1 253 921
Fournitures, approvisionnements et énergie	1 660 203	—	23 335	90 233	1 773 771	1 662 676
Entretien et réparations	948 554	—	496 294	—	1 444 848	1 041 438
Charges administratives	282 929	—	6 975	61 035	350 939	235 992
Taxes municipales et scolaires	2 340 608	—	—	—	2 340 608	1 226 062
Acquisitions de collections	51 692	—	—	799	52 491	100 328
	24 680 009	—	538 394	645 061	25 863 464	21 181 961
Intérêts sur la dette à long terme	533 972	—	789 809	19 313	1 343 094	1 457 581
Amortissement des immobilisations corporelles	1 383 210	—	1 432 445	314 514	3 130 169	2 940 976
	1 917 182	—	2 222 254	333 827	4 473 263	4 398 557
Échange de biens et services reçus						
Services professionnels	1 605 743	—	—	—	1 605 743	1 849 021
Fournitures et approvisionnements	30 130	—	—	—	30 130	153 711
Charges administratives	—	—	—	—	—	150 000
	1 635 873	—	—	—	1 635 873	2 152 732
	28 233 064	—	2 760 648	978 888	31 972 600	27 733 250
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES						
AVANT ÉLÉMENT EXTRAORDINAIRE	31 504	—	—	—	31 504	830 991
Perte extraordinaire (note 22)	—	—	—	—	—	(52 168)
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	31 504	—	—	—	31 504	778 823

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Évolution des soldes de fonds

de l'exercice terminé le 31 mars 2008

	2008				2007
	Fonds d'exploitation \$	Fonds des réserves \$	Fonds de maintien des actifs \$	Fonds des projets spéciaux \$	Total \$
SOLDE DE FONDS AU DÉBUT	3 231 608	1 317 199	—	—	4 548 807
Excédent des produits sur les charges	31 504	—	—	—	31 504
	3 263 112	1 317 199	—	—	4 580 311
Virements interfonds (note 8)	72 634	(72 634)	—	—	—
SOLDE DE FONDS À LA FIN (note 9)	3 335 746	1 244 565	—	—	4 580 311

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers

Bilan

au 31 mars 2008

	2008					2007
	Fonds d'exploitation \$	Fonds des réserves \$	Fonds de maintien des actifs \$	Fonds des projets spéciaux \$	Total \$	Total \$
ACTIF						
À COURT TERME						
Encaisse (note 10)	4 948 190	—	19 622	26 320	4 994 132	3 959 879
Créances	1 097 843	—	26 365	103 426	1 227 634	482 008
Subventions à recevoir du gouvernement du Québec (note 11)	1 515 237	—	1 688 167	270 091	3 473 495	8 651 899
Stock - boutiques	232 773	—	—	—	232 773	228 837
Frais payés d'avance	816 066	—	5 720	—	821 786	1 114 390
Créances interfonds, sans intérêt ni modalités d'encaissement	72 881	1 244 565	85 586	86 400	—	—
	8 682 990	1 244 565	1 825 460	486 237	10 749 820	14 437 013
À LONG TERME						
Frais reportés (note 3)	—	—	—	—	—	103 017
Subventions à recevoir du gouvernement du Québec (note 11)	8 242 817	—	14 391 882	3 751 543	26 386 242	21 383 304
Immobilisations corporelles (note 12)	31 620 666	—	3 769 693	2 372 267	37 762 626	38 439 516
	48 546 473	1 244 565	19 987 035	6 610 047	74 898 688	74 362 850
PASSIF						
À COURT TERME						
Découvert bancaire	—	—	—	—	—	144 829
Emprunts bancaires (note 13)	—	—	1 756 953	1 276 858	3 033 811	3 265 910
Charges à payer et frais courus	1 546 148	—	126 616	346 914	2 019 678	1 177 697
Intérêts courus	238 801	—	246 431	19 313	504 545	566 881
Provision pour vacances (note 14)	962 160	—	—	—	962 160	946 125
Apports reportés (note 15)	750 074	—	—	—	750 074	531 725
Revenus reportés	30 091	—	—	—	30 091	121 063
Versements sur la dette à long terme (note 16)	1 276 436	—	1 400 946	250 778	2 928 160	7 288 656
Créances interfonds, sans intérêt ni modalités de remboursement	1 244 565	—	147 252	97 615	—	—
	6 048 275	—	3 678 198	1 991 478	10 228 519	14 042 886
À LONG TERME						
Provision pour congés de maladie (note 14)	2 206 516	—	—	—	2 206 516	2 143 615
Apports reportés (note 15)	28 698 481	—	3 769 693	2 374 106	34 842 280	35 611 455
Dette à long terme (notes 3 et 16)	8 257 455	—	12 539 144	2 244 463	23 041 062	18 016 087
	45 210 727	—	19 987 035	6 610 047	70 318 377	69 814 043
SOLDES DE FONDS						
Investis en immobilisations	3 030 811	—	—	—	3 030 811	2 938 525
Affectations d'origine interne (note 9)	—	1 244 565	—	—	1 244 565	1 317 199
Non grevés d'affectations	304 935	—	—	—	304 935	293 083
	3 335 746	1 244 565	—	—	4 580 311	4 548 807
	48 546 473	1 244 565	19 987 035	6 610 047	74 898 688	74 362 850

ENGAGEMENTS (note 21)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION



HENRI GRONDIN



JACQUES MERCIER

Flux de trésorerie

de l'exercice terminé le 31 mars 2008

	2008	2007
	\$	\$
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Excédent des produits sur les charges	31 504	778 823
Éléments sans incidence sur les liquidités :		
Amortissement des coûts de transactions	16 973	21 790
Amortissement des immobilisations corporelles	3 130 169	2 940 976
Amortissement des apports reportés	(2 993 016)	(2 789 757)
Dépenses non capitalisées	(1 183 455)	(461 140)
Intérêts capitalisés à l'emprunt bancaire	131 041	76 113
Perte extraordinaire	—	52 168
	<u>(866 784)</u>	<u>618 973</u>
Variation des éléments d'actifs et de passifs liés à l'exploitation :		
Créances	(745 626)	243 461
Subventions à recevoir du gouvernement du Québec	5 178 404	(3 663 466)
Stock - boutiques	(3 936)	(60 934)
Frais payés d'avance	292 604	(826 201)
Charges à payer et frais courus (note 19)	508 498	(2 054 395)
Intérêts courus	(62 336)	(66 755)
Provision pour vacances	16 035	66 621
Apports reportés	218 349	193 225
Revenus reportés	(90 972)	1 362
Provision pour congés de maladie	62 901	199 204
	<u>5 373 921</u>	<u>(5 967 878)</u>
Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation	<u>4 507 137</u>	<u>(5 348 905)</u>
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisitions d'immobilisations corporelles et flux de trésorerie liés aux activités d'investissement (note 19)	<u>(2 119 796)</u>	<u>(1 151 154)</u>
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Emprunts bancaires	3 160 301	684 999
Remboursement d'emprunt bancaire	(3 523 441)	—
Subventions reçues du gouvernement du Québec	(1 595 642)	7 266 866
Dette à long terme	3 510 119	920 242
Remboursement de la dette à long terme	(2 759 596)	(2 698 167)
Flux de trésorerie liés aux activités de financement	<u>(1 208 259)</u>	<u>6 173 940</u>
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE	1 179 082	(326 119)
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT	3 815 050	4 141 169
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN (note 19)	4 994 132	3 815 050

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

1. CONSTITUTION ET FONCTIONS

Le Musée de la civilisation (le Musée), personne morale au sens du Code civil instituée en vertu de la *Loi sur les musées nationaux* (L.R.Q., chapitre M-44), a pour fonctions, en vue de contribuer au développement culturel du Québec, de faire connaître l'histoire et les diverses composantes de notre civilisation, notamment les cultures matérielle et sociale des occupants du territoire québécois et celles qui les ont enrichies, d'assurer la conservation et la mise en valeur de la collection ethnographique et des autres collections représentatives de

notre civilisation et d'assurer une présence du Québec dans le réseau international des manifestations muséologiques par des acquisitions, des expositions et d'autres activités d'animation.

Le Musée de la civilisation a été reconnu comme un organisme de bienfaisance au sens de la *Loi de l'impôt sur le revenu* et il est par conséquent admissible à l'exemption des impôts (fédéral et provincial) prévue pour ces organismes.

2. VOCATION DES FONDS

Le **Fonds d'exploitation** présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents aux opérations courantes du Musée ainsi que les activités commerciales du Musée telles que l'exploitation des boutiques et du restaurant ainsi que la location d'expositions et de salles. De plus, le Musée ne peut, sans obtenir l'autorisation préalable du gouvernement, acquérir, aliéner, hypothéquer ou louer un immeuble.

En fin d'exercice, tout excédent des produits sur les charges supérieur à 50 000 \$ est transféré à la Réserve pour les expositions du Fonds des réserves. Advenant que le solde de fin de la Réserve pour les expositions du Fonds des réserves soit supérieur à 600 000 \$, le Musée a le choix d'affecter ou non l'excédent en tout ou en partie.

Le **Fonds du maintien des actifs** présente les actifs, les passifs, les produits et les charges afférents aux différents décrets du Programme de Maintien des actifs du gouvernement du Québec.

Le **Fonds des projets spéciaux** vise à regrouper divers projets dont le financement est assuré via des décrets d'emprunt spécifiquement autorisés par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.

Le **Fonds des réserves** regroupe les opérations des diverses réserves qui ont été constituées par décision du conseil d'administration à même les excédents du Fonds d'exploitation. Ce fonds regroupe, au 31 mars 2008, les réserves qui se trouvaient aux états financiers du 31 mars 2007.

Ces réserves sont :

Réserve pour auto-assurances qui sert à couvrir la franchise de 25 000 \$ stipulée au décret d'auto-assurances du gouvernement du Québec.

Réserve pour améliorations préventives – sinistres qui sert à mettre en place des mesures de prévention au Musée en vue de protéger le mieux possible les biens devant des événements externes hors de son contrôle.

Réserve pour les expositions afin de faciliter le financement des expositions du Musée lorsqu'il y a une fluctuation annuelle des produits de location des expositions stabilisant ainsi le financement faisant l'objet d'une planification triennale. Les sommes issues de ce fonds seront utilisées pour la réalisation d'expositions temporaires et, exceptionnellement, d'activités connexes.

3. MODIFICATIONS DE CONVENTIONS COMPTABLES

Adoption de nouvelles normes en vigueur

Le 1^{er} avril 2007, conformément aux dispositions transitoires applicables, le Musée a appliqué les recommandations du nouveau chapitre 1506, « Modifications comptables », du Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés. Ce nouveau chapitre, entrant en vigueur pour les exercices ouverts à compter du 1^{er} janvier 2007, établit les critères de changement de méthodes comptables ainsi que le traitement comptable et l'information à fournir relative aux changements de méthodes comptables, aux changements d'estimations comptables et aux corrections d'erreurs. De plus, la nouvelle norme exige la communication des nouvelles sources premières de PCGR publiées mais non encore entrées en vigueur ou non encore adoptées par le Musée. La nouvelle norme n'a pas d'incidence sur les résultats financiers du Musée.

Le 1^{er} avril 2007, conformément aux dispositions transitoires applicables, le Musée a appliqué les nouvelles recommandations de l'Institut canadien des comptables agréés des chapitres 3855 - Instruments financiers - comptabilisation et évaluation et 3861 - Instruments financiers - informations à fournir et présentation.

Le chapitre 3855 a été appliqué, tel que prévu aux dispositions transitoires, sans retraitement des chiffres des exercices antérieurs. Toutefois, aucun ajustement des soldes de fonds au 1^{er} avril 2007 n'a été nécessaire compte tenu que l'amortissement des coûts de transactions au taux d'intérêt effectif est comparable à l'amortissement linéaire. Aux fins de l'application du chapitre 3855, les classements adoptés par le Musée sont divulgués à la note 4. Auparavant, les instruments financiers étaient comptabilisés au coût.

Les dérivés incorporés dans d'autres instruments financiers ou contrats, autres que ceux détenus ou désignés à des fins de transaction, sont séparés de leur contrat hôte et comptabilisés à titre de dérivés lorsque les caractéristiques économiques et les risques qu'ils présentent ne sont pas étroitement liés à ceux que présente le contrat hôte.

Le Musée a choisi le 1^{er} avril 2007 comme date de transition des dérivés incorporés, tel que prévu aux dispositions transitoires du chapitre 3855 du Manuel de l'ICCA. En conséquence, seuls les contrats ou les instruments financiers conclus ou modifiés après la date de transition ont été revus en vue de recenser les dérivés incorporés.

Modifications futures de conventions comptables

Au cours du prochain exercice, le Musée appliquera les nouvelles recommandations de l'Institut canadien des comptables agréés quant aux nouveaux chapitres suivants : 3862 - Instruments financiers - informations à fournir, 3863 - Instruments financiers - présentation, 1535 - Informations à fournir sur le capital et 3031 - Stocks.

Les chapitres 3862 et 3863 visent à informer les utilisateurs de façon à leur permettre d'évaluer l'importance des instruments financiers en regard de la situation financière et de la performance financière de l'entité, et d'évaluer la nature et l'ampleur des risques découlant des instruments financiers auxquels l'entité est exposée

ainsi que la façon dont elle gère ces risques. Les chapitres 3862 et 3863 remplacent le chapitre 3861 du Manuel, intitulé - Instruments financiers - informations à fournir et présentation. Ces chapitres modifient et augmentent les exigences en matière d'information à fournir, mais reprennent telles quelles les exigences en matière de présentation. Les chapitres 3862 et 3863 visent spécifiquement l'information à fournir, il n'y aura donc aucune incidence sur les résultats du Musée.

En décembre 2006, l'Institut Canadien des Comptables Agréés a publié une nouvelle norme comptable, soit le chapitre 1535 - Informations à fournir sur le capital. Le nouveau chapitre établit des normes pour la divulgation d'informations sur le capital de la société et la façon dont il est géré. Cette nouvelle norme entre en vigueur pour les exercices ouverts à compter du 1^{er} octobre 2007 et le Musée la mettra en application à compter du 1^{er} avril 2008. La nouvelle norme comptable couvre seulement les informations à fournir et n'aura pas d'incidence sur les résultats financiers du Musée.

Le chapitre 3031 prescrit le traitement comptable des stocks, notamment sur la détermination du coût et sa comptabilisation ultérieure en charges, y compris toute dépréciation jusqu'à la valeur nette de réalisation.

4. CONVENTIONS COMPTABLES

La préparation des états financiers du Musée par la direction, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, exige que celle-ci ait recours à des estimations et à des hypothèses. Ces dernières ont une incidence à l'égard de la comptabilisation des actifs et passifs, de la présentation des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que de la comptabilisation des produits et des charges au cours de la période visée par les états financiers. Les résultats réels peuvent différer des meilleures prévisions faites par la direction.

Instruments financiers

Évaluation initiale

Les instruments financiers sont constatés à la juste valeur à la date de transaction.

Classification et évaluation ultérieure

L'encaisse est classée dans la catégorie « Actif détenu à des fins de transaction » et est évaluée à la juste valeur.

Les créances sont classées dans la catégorie « Prêts et créances » et sont évaluées au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif.

Les emprunts bancaires, les charges à payer et frais courus, les intérêts courus, la provision pour vacances et la dette à long terme sont classés dans les « Autres passifs financiers ». Ils sont évalués à leur coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif. Les coûts de transactions sont comptabilisés aux résultats à l'exception de ceux engagés dans

l'émission ou la modification d'instruments d'emprunt à long terme, qui sont présentés avec la dette à long terme et amortis selon la méthode du taux d'intérêt effectif sur la durée de vie prévue de la dette à long terme concernée. L'amortissement est inclus dans les intérêts sur la dette à long terme aux résultats.

Juste valeur

La juste valeur est le montant de la contrepartie dont conviendraient des parties compétentes agissant en toute liberté dans des conditions de pleine concurrence. Ces valeurs sont déterminées au moyen de méthode d'évaluation telle que l'actualisation au taux d'intérêt courant des flux de trésorerie futurs.

Constatation des apports

Les apports comprennent les subventions ainsi que les commandes et contributions obtenues pour la réalisation d'expositions.

Le Musée applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.

Constatation des produits

Les produits de billetterie, locations d'exposition, concessions et autres locations ainsi que ventes de service sont constatés lorsque le service est rendu au client.

Les produits des boutiques et ventes de produits sont constatés lorsque le bien est remis au client.

Subventions à recevoir du gouvernement du Québec

Les subventions à recevoir relatives aux immobilisations et à leur maintien sont inscrites dans l'exercice au cours duquel le Musée a obtenu le financement ou réalisé les travaux donnant droit à ces subventions.

Régimes de retraite

La comptabilité des régimes à cotisations déterminées est appliquée aux régimes interentreprises à prestations déterminées gouvernementaux compte tenu qu'il n'est pas possible pour le Musée de disposer de suffisamment d'informations pour appliquer la comptabilité des régimes à prestations déterminées.

Pièces de collections

Les pièces de collections achetées sont imputées aux opérations alors que celles reçues par donation ne sont pas comptabilisées aux états financiers.

Stock - boutiques

Le stock des boutiques du Musée est évalué selon la méthode de la moindre valeur (coût ou valeur de réalisation nette). Le coût est calculé selon la méthode de l'épuisement successif.

Apports reçus sous forme de biens et services

Le Musée reçoit gratuitement des biens et services dont des services de restauration d'objets et d'œuvres d'art du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine. Ces apports sont constatés aux états financiers à la juste valeur des services reçus.

Services rendus par les bénévoles

En raison de la difficulté à déterminer la juste valeur des services fournis gratuitement par les bénévoles, ceux-ci ne sont pas constatés dans les produits et charges du Musée.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût ou selon l'évaluation municipale en date d'acquisition si elles sont reçues à titre gratuit. Les immobilisations corporelles sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur leur durée de vie utile estimative, soit :

Bâtisses	40 ans
Ajouts et aménagements des bâtisses	10 ans
Améliorations locatives	10 ans
Mobilier et équipement	5 ans
Équipement de manutention, de rangement, de transformation et de production	5 ans
Équipement d'éclairage et de sonorisation	5 ans
Équipement d'activités commerciales	5 ans
Équipement informatique et audiovisuel	3 ans

5. SUBVENTIONS DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC – AUTRES

	2008 \$	2007 \$
Fonds d'exploitation		
Projets spécifiques	—	12 797
Remboursement des intérêts sur la dette à long terme	532 027	614 782
Amortissement des apports reportés*	1 246 057	1 246 058
	1 778 084	1 873 637
Fonds de maintien des actifs		
Remboursement des intérêts sur la dette à long terme	789 809	836 355
Amortissement des apports reportés*	1 432 445	1 409 243
Dépenses non capitalisées	538 394	100 352
	2 760 648	2 345 950
Fonds des projets spéciaux		
Remboursement des intérêts sur la dette à long terme	19 313	—
Amortissement des apports reportés*	314 514	134 456
Dépenses non capitalisées	645 061	360 788
	978 888	495 244
	5 517 620	4 714 831

* L'amortissement des apports reportés se fait au même rythme que les immobilisations corporelles.

6. COMMANDITES FINANCIÈRES

	2008	2007
	\$	\$
Fonds d'exploitation		
Commandites spécifiques obtenues pour la réalisation d'expositions et de projets spécifiques	786 350	408 154
Contributions du gouvernement du Québec pour la réalisation d'expositions	638 246	15 600
	1 424 596	423 754

7. TRAITEMENTS ET AVANTAGES SOCIAUX

En janvier 2007, le taux de cotisation à la CSST était passé de 0,85 % à 1,33 % à la suite d'un changement de catégorie des divers musées. Ceci représentait une augmentation de 56 %.

La décision a été alors contestée, mais cette contestation n'a donné lieu à aucune modification du taux.

8. VIREMENTS INTERFONDS

Un montant de 72 634 \$ de la Réserve pour améliorations préventives – sinistres du Fonds des réserves a été transféré au Fonds d'exploitation afin de couvrir principalement les coûts

reliés la sécurisation électrique du bâtiment situé au 85, rue Dalhousie et divers travaux de plomberie.

9. SOLDE DE FONDS À LA FIN

	2008	2007
	\$	\$
Le Fonds des Réserves s'établit ainsi au 31 mars :		
Réserve pour auto-assurances	25 000	25 000
Réserve pour améliorations préventives - sinistres	18 778	91 412
Réserve pour les expositions	1 200 787	1 200 787
	1 244 565	1 317 199

10. ENCAISSE

L'encaisse porte intérêt quotidiennement au taux préférentiel moins 1,75 %. Le taux au 31 mars 2008 est de 3,50 % (2007 : 4,25 %).

11. SUBVENTIONS À RECEVOIR DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

Les subventions à recevoir du gouvernement du Québec présentées à court terme se détaillent ainsi :

	2008	2007
	\$	\$
Fonds d'exploitation		
Intérêts courus sur la dette à long terme	238 801	280 622
Remboursements de capital sur la dette à long terme à effectuer au cours du prochain exercice (note 16)	1 276 436	1 916 256
Autres subventions à recevoir	—	727 900
	1 515 237	2 924 778
Fonds de maintien des actifs		
Intérêts courus sur la dette à long terme	246 431	286 262
Remboursements de capital sur la dette à long terme à effectuer au cours du prochain exercice (note 16)	1 400 946	5 372 400
Autres subventions à recevoir	40 790	68 459
	1 688 167	5 727 121
Fonds des projets spéciaux		
Intérêts courus sur la dette à long terme	19 313	—
Remboursements de capital sur la dette à long terme à effectuer au cours du prochain exercice (note 16)	250 778	—
	270 091	—
	3 473 495	8 651 899

Quant à celles présentées à long terme, elles se détaillent comme suit :

Fonds d'exploitation		
Solde des subventions à recevoir au début	10 995 873	12 472 491
Amortissement des coûts de transactions	9 499	9 499
Subventions de capital sur la dette à long terme	(1 486 119)	(1 486 117)
Solde des subventions à recevoir à la fin	9 519 253	10 995 873
Remboursements de capital sur la dette à long terme à effectuer au cours du prochain exercice	(1 276 436)	(1 916 256)
Solde des subventions à recevoir à long terme	8 242 817	9 079 617
Fonds de maintien des actifs		
Solde des subventions à recevoir au début	15 916 371	16 059 449
Subventions - Immobilisations et maintien des actifs	1 164 690	1 056 681
Amortissement des coûts de transactions	7 474	12 291
Subventions de capital sur la dette à long terme	(1 295 707)	(1 212 050)
Solde des subventions à recevoir à la fin	15 792 828	15 916 371
Remboursements de capital sur la dette à long terme à effectuer au cours du prochain exercice	(1 400 946)	(5 372 400)
Solde des subventions à recevoir à long terme	14 391 882	10 543 971
Fonds des projets spéciaux		
Solde des subventions à recevoir au début	1 759 716	1 177 948
Subventions – Trajectoires	872 858	477 656
Subventions – Toitures et maçonnerie	576 095	104 112
Subventions – Maçonnerie extérieure	10 792	—
Subventions – Système de sécurité	782 860	—
Solde des subventions à recevoir à la fin	4 002 321	1 759 716
Remboursements de capital sur la dette à long terme à effectuer au cours du prochain exercice	(250 778)	—
Solde des subventions à recevoir à long terme	3 751 543	1 759 716
	26 386 242	21 383 304

12. IMMOBILISATIONS

Total des immobilisations	2008			2007
	Coût \$	Amortissement cumulé \$	Net \$	Net \$
Terrains	2 480 722	—	2 480 722	2 480 722
Bâtisses	51 192 989	21 501 215	29 691 774	30 977 429
Ajouts et aménagements des bâtisses	14 163 181	9 791 809	4 371 372	3 190 520
Améliorations locatives	4 437 802	3 904 251	533 551	845 607
Mobilier et équipement	2 130 142	2 064 645	65 497	53 551
Équipement de manutention, de rangement, de transformation et de production	2 705 224	2 497 206	208 018	545 548
Équipement d'éclairage et de sonorisation	800 141	781 844	18 297	9 846
Équipement d'activités commerciales	165 418	151 803	13 615	13 297
Équipement informatique et audiovisuel	2 647 972	2 268 192	379 780	322 996
	80 723 591	42 960 965	37 762 626	38 439 516

Valeur nette par fonds	2008			
	Fonds d'exploitation \$	Fonds de maintien des actifs \$	Fonds des projets spéciaux \$	Total \$
Terrains	2 480 722	—	—	2 480 722
Bâtisses	28 642 022	1 049 752	—	29 691 774
Ajouts et aménagements des bâtisses	357 506	1 700 712	2 313 154	4 371 372
Améliorations locatives	1 202	532 349	—	533 551
Mobilier et équipement	20 473	45 024	—	65 497
Équipement de manutention, de rangement, de transformation et de production	34 025	173 993	—	208 018
Équipement d'éclairage et de sonorisation	13 122	3 457	1 718	18 297
Équipement d'activités commerciales	7 355	6 260	—	13 615
Équipement informatique et audiovisuel	64 239	258 146	57 395	379 780
	31 620 666	3 769 693	2 372 267	37 762 626

13. EMPRUNTS BANCAIRES

Tous les emprunts bancaires du Musée sont garantis par le gouvernement du Québec et renouvelables à chaque année.

Les emprunts bancaires portent intérêt au taux préférentiel. Le taux au 31 mars 2008 est de 5,25 % l'an (2007 : 6,00 %).

Fonds d'exploitation

Le gouvernement du Québec a autorisé le Musée à contracter des emprunts temporaires relatifs à son fonctionnement pour un montant maximum de 3 000 000 \$. Au 31 mars 2008, aucun emprunt temporaire n'a cours (2007 : nil).

Fonds de maintien des actifs

Le gouvernement du Québec a autorisé le Musée à emprunter un montant maximal de 3 279 066 \$ (2007 : 4 082 218 \$).

Avec l'institution financière, le Musée a une entente d'emprunt pour un maximum de 3 246 600 \$ (2007 : 3 021 314 \$). Au 31 mars 2008, le solde des emprunts temporaires est de 1 756 953 \$ (2007 : 1 718 150 \$).

Fonds des projets spéciaux

Le gouvernement du Québec a autorisé le Musée à emprunter un montant maximal de 9 776 316 \$ (2007 : 6 549 850 \$).

Avec l'institution financière, le Musée a une entente d'emprunt pour un maximum de 9 235 000 \$ (2007 : 2 575 500 \$). Au 31 mars 2008, le solde des emprunts temporaires est de 1 276 858 \$ (2007 : 1 547 760 \$).

14. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

Régimes de retraite

Les membres du personnel du Musée participent au Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics (RREGOP), au Régime de retraite du personnel d'encadrement (RRPE) ou au Régime de retraite des fonctionnaires (RRF). Ces régimes interentreprises sont à prestations déterminées et comportent des garanties à la retraite et au décès.

Au 1^{er} janvier 2008, le taux de cotisation du Musée pour le RREGOP est passé de 7,06 % à 8,19 % de la masse salariale cotisable et celui du RRPE de 7,78 % à 10,54 %. Le taux de cotisation du RRF est demeuré à 7,25 %.

Les cotisations du Musée imputées aux résultats de l'exercice s'élèvent à 544 144 \$ (2007 : 560 002 \$). Les obligations du Musée envers ces régimes gouvernementaux se limitent à ses cotisations à titre d'employeur.

Provisions pour les vacances et les congés de maladie

	2008		2007	
	Vacances \$	Congés de maladie \$	Vacances \$	Congés de maladie \$
Solde au début	946 125	2 143 615	879 504	1 944 411
Charge de l'exercice*	885 596	418 346	877 405	582 500
Prestations versées au cours de l'exercice	(869 561)	(355 445)	(810 784)	(383 296)
Solde à la fin	962 160	2 206 516	946 125	2 143 615

* La charge totale de l'exercice est de 1 303 942 \$ en 2008 (2007 : 1 459 905 \$).

15. APPORTS REPORTÉS

Les apports reportés présentés à court terme se rapportent aux sommes reçues au cours de l'exercice et destinées à couvrir les charges de certaines expositions débutant ou se prolongeant au cours des exercices subséquents. Les variations survenues au solde présenté à court terme sont les suivantes :

	2008	2007
	\$	\$
Fonds d'exploitation		
Solde au début	531 725	338 500
Apports constatés au cours de l'exercice	(563 625)	(337 948)
Montant reçu pour les exercices subséquents	781 974	531 173
Solde à la fin	750 074	531 725
Se détaillant comme suit :		
Gouvernement du Québec	365 874	333 225
Autres apports reportés	384 200	198 500
	750 074	531 725

Les apports reportés présentés à long terme comprennent les engagements du gouvernement du Québec relatifs aux immobilisations et à leur maintien. Les variations survenues au solde présenté à long terme sont les suivantes :

	2008	2007
	\$	\$
Fonds d'exploitation		
Solde au début	29 944 538	31 190 596
Amortissement des apports reportés	(1 246 057)	(1 246 058)
Solde à la fin	28 698 481	29 944 538
Fonds de maintien des actifs		
Solde au début	4 575 841	5 028 755
Subventions maintien des actifs	1 164 691	1 056 681
Amortissement des apports reportés	(1 432 445)	(1 409 243)
Dépenses non capitalisées	(538 394)	(100 352)
Solde à la fin	3 769 693	4 575 841
Fonds des projets spéciaux		
Solde au début	1 091 076	1 004 552
Subvention projets spéciaux	2 242 605	581 768
Amortissement des apports reportés	(314 514)	(134 456)
Dépenses non capitalisées	(645 061)	(360 788)
Solde à la fin	2 374 106	1 091 076
	34 842 280	35 611 455

16. DETTE À LONG TERME

Emprunts sur billet du Fonds de financement du gouvernement du Québec,
garantis par le gouvernement du Québec, présentés nets des coûts de transactions de 117 070 \$

	Taux effectif	2008 \$	2007 \$
Fonds d'exploitation			
a) 7,16 % remboursable par versements annuels en capital de 86 073 \$, échu le 1 ^{er} octobre 2007	—	—	516 440
b) 5,478 % remboursable par versements annuels en capital de 432 898 \$, échéant le 24 octobre 2008	5,637 %	430 517	865 796
c) 5,394 % remboursable par versements annuels en capital de 210 070 \$, échu le 2 avril 2007	—	—	210 070
d) 5,149 % remboursable par versements annuels en capital de 508 413 \$, échéant le 1 ^{er} octobre 2013	5,263 %	8 099 014	8 643 016
e) 4,153 % remboursable par versements annuels en capital de 86 971 \$, échéant le 1 ^{er} octobre 2008	4,32 %	86 971	173 942
f) 3,892 % remboursable par versements annuels en capital de 161 692 \$, échéant le 10 mai 2010	4,055 %	485 077	646 770
g) 4,546 % remboursable par versements annuels en capital de 86 462 \$, échéant le 10 mai 2012	4,735 %	432 312	—
		9 533 891	11 056 034
Versements échéant en deçà d'un an		(1 276 436)	(1 916 256)
		8 257 455	9 139 778
Fonds de maintien des actifs			
a) 7,16 % remboursable par versements annuels en capital de 79 547 \$, échu le 1 ^{er} octobre 2007	—	—	477 280
b) 6,85 % remboursable par versements annuels en capital de 306 580 \$, échu le 1 ^{er} octobre 2007	—	—	3 985 540
c) 5,948 % remboursable par versements annuels en capital de 420 737 \$, échéant le 1 ^{er} décembre 2010	6,079 %	3 771 908	4 207 371
d) 4,311 % remboursable par versements annuels en capital de 84 528 \$, échéant le 1 ^{er} octobre 2008	4,49 %	84 528	169 056
e) 4,937 % remboursable par versements annuels en capital de 320 659 \$, échéant le 16 juillet 2020	5,064 %	4 135 213	4 489 220
f) 4,379 % remboursable par versements annuels en capital de 83 658 \$, échéant le 10 mai 2017	4,54 %	836 583	920 242
g) 4,557 % remboursable par versements annuels en capital de 103 337 \$, échéant le 10 mai 2013	4,685 %	1 033 367	—
h) 4,546 % remboursable par versements annuels en capital de 79 906 \$, échéant le 10 mai 2012	4,735 %	399 531	—
i) 4,598 % remboursable par versements annuels en capital de 308 121 \$, échéant le 1 ^{er} octobre 2013	4,718 %	3 678 960	—
		13 940 090	14 248 709
Versements échéant en deçà d'un an		(1 400 946)	(5 372 400)
		12 539 144	8 876 309
Fonds des projets spéciaux			
a) 4,207 % remboursable par versements annuels en capital de 250 778 \$, échéant le 1 ^{er} octobre 2013	4,341 %	2 495 241	—
Versements échéant en deçà d'un an		(250 778)	—
		2 244 463	—
		23 041 062	18 016 087

Les versements en capital sur la dette à long terme sont acquittés annuellement et les intérêts semestriellement à même les subventions du gouvernement du Québec prévues à cette fin.

Les montants prévus des versements en capital à effectuer sur la dette à long terme au cours des cinq prochaines années se détaillent comme suit :

2009	2 928 160 \$
2010	2 323 763 \$
2011	4 848 187 \$
2012	1 741 335 \$
2013	1 741 336 \$

17. OPÉRATIONS ENTRE APPARENTÉS

La Fondation du Musée de la civilisation, sur laquelle le Musée exerce une influence notable, est constituée en vertu de la partie III de la *Loi sur les compagnies du Québec*. Elle a pour objectif de solliciter des fonds afin de soutenir les activités culturelles et éducatives du Musée. Selon ses règlements, une contribution ne peut être versée au Musée que si son excédent atteint 300 000 \$. Ils prévoient également qu'en cas de liquidation de la Fondation, son actif net serait remis au Musée. L'actif net de la Fondation s'élève à 974 351 \$ au 31 mars 2008 (2007 : 882 781 \$). De façon à rencontrer ses objectifs, le Musée met à la disposition de la Fondation le personnel nécessaire à la bonne marche de ses opérations. Cette information n'est pas divulguée distinctement aux états financiers.

Le Musée national des beaux-arts du Québec s'est engagé par une entente d'occupation à long terme échéant le 27 juin 2023

pour la location d'espaces de la Réserve muséale de la Capitale nationale. Les revenus de loyer s'élèvent à 167 004 \$ au 31 mars 2008 (2007 : 177 588 \$).

En plus des opérations entre apparentés déjà divulguées dans les états financiers qui sont mesurées à la valeur d'échange, le Musée est apparenté avec tous les ministères et les fonds spéciaux ainsi qu'avec tous les organismes et entreprises contrôlés directement ou indirectement par le gouvernement du Québec ou soumis, soit à un contrôle conjoint, soit à une influence notable commune de la part du gouvernement du Québec. Le Musée n'a conclu aucune opération commerciale avec ces apparentés autrement que dans le cours normal de ses activités et aux conditions commerciales habituelles. Ces opérations ne sont pas divulguées distinctement aux états financiers.

18. COLLECTIONS

La collection du Musée compte 211 808 artefacts et œuvres d'art, de nombreux documents d'archives et environ 150 000 livres rares. Outre les pièces de la collection nationale cédées au Musée lors de sa création en 1984, celle-ci comprend la collection et les archives des prêtres du Séminaire de Québec. On note, parmi l'ensemble des collections, 194 667 objets ethnographiques, 12 474 objets anthropologiques, 3 661 pièces appartenant aux sciences naturelles et 1 006 œuvres d'art.

Le Musée émet des reçus pour la plupart des pièces de collection reçues par donation. La valeur de ces pièces est validée par expertise et, pour certaines pièces, sanctionnée par la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels. La valeur cumulative des reçus émis depuis 1991 s'établit comme suit :

	2008 \$	2007 \$
Solde au début	4 481 143	4 218 728
Reçus émis	334 111	262 415
Solde à la fin	4 815 254	4 481 143

En outre, l'exercice 2007-2008 a donné lieu à un transfert d'œuvres et d'objets entre le Musée de la civilisation et le Musée national des beaux-arts du Québec. Cette entente visait à rétablir l'intégrité des œuvres, des ensembles, des collections ou des fonds et mieux protéger et mettre en valeur les collections

nationales tout en respectant la mission respective de chacun des deux musées nationaux. Dans ce cadre, 172 œuvres ont été transférées au Musée de la civilisation qui a pour sa part remis 6 œuvres au Musée national des beaux-arts du Québec.

19. FLUX DE TRÉSORERIE

La trésorerie et les équivalents de trésorerie se détaillent comme suit :

	2008	2007
	\$	\$
Trésorerie		
Encaisse	4 994 132	3 959 879
Découvert bancaire	—	(144 829)
	4 994 132	3 815 050
Intérêts versés		
Intérêts versés au Fonds de financement	1 386 516	1 491 280
Les opérations non monétaires des activités d'exploitation, de financement et d'investissements se détaillent ainsi :		
Acquisitions d'immobilisations corporelles en contrepartie des créiteurs	416 824	83 341
Subventions à recevoir comptabilisées à titre d'apports reportés	3 407 296	1 638 449

20. JUSTE VALEUR DES INSTRUMENTS FINANCIERS

Dette à long terme

Au 31 mars 2008, la juste valeur de la dette à long terme de 25 969 222 \$ (2007 : 25 304 743 \$) s'établissait à 27 633 396 \$ (2007 : 26 576 112 \$), compte tenu de l'actualisation des flux de trésorerie au cours du marché pour des titres de nature semblable quant à l'échéance et au taux d'intérêt.

Instruments financiers à court terme

La valeur comptable des instruments financiers à court terme est représentative de leur juste valeur en raison de leur brève échéance.

21. ENGAGEMENTS

Le Musée est engagé par divers contrats échéant jusqu'en septembre 2012, à verser une somme de 11 354 007 \$, qui se répartit principalement entre les travaux d'entretien des équipements mécaniques pour un montant de 10 383 605 \$ et les expositions et activités en préparation pour une somme

de 970 402 \$. Les paiements exigibles au cours des prochains exercices s'élèvent à 4 281 570 \$ en 2009, 2 580 939 \$ en 2010, 1 894 423 \$ en 2011, 1 623 381 \$ en 2012 et 973 694 \$ en 2013.

22. PERTE EXTRAORDINAIRE

En 2007, une perte de 52 168 \$ était comptabilisée, équivalente à la valeur d'une partie de terrain du 85, Dalhousie cédée gratuitement à la Ville de Québec afin de refléter une entente intervenue avant 1988 et portant sur l'aménagement

d'un débarcadère qui est propriété de la ville. Le changement découlant de cette entente n'avait pas été reflété sur les titres de propriété lors du transfert au Musée en 1989.

23. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres de 2007 ont été reclassés pour les rendre conformes à la présentation adoptée en 2008.

www.mcq.org

85, RUE DALHOUSIE, C. P. 155, SUCC. B,
QUÉBEC (QUÉBEC), CANADA G1K 7A6

TÉLÉPHONE : 418 643-2158

TÉLÉCOPIEUR : 418 646-9705

Le Musée de la civilisation est subventionné
par le ministère de la Culture, des Communications
et de la Condition féminine.